

GLAS

Glavni urednik: Igor Slavec

Odgovorni urednik: v. d. Jože Košnjek

 Leto XXXV
35 let

 GLASILO
 SOCIALISTIČNE
 ZVEZE
 DELOVNEGA
 LJUDSTVA
 ZA GORENJSKO

Koroški dan na Gorenjskem sejmu v Kranju

Za večje gospodarsko sodelovanje

V sredo, 11. avgusta, je bil na Gorenjskem sejmu Koroški dan — Gorenjski in koroški gospodarstveniki ugotavljajo dobre možnosti za večje gospodarsko sodelovanje — Brez obmejnih sporazumov o blagovni menjavi, toda ob višji vrednosti sejmskih kompenzacij

Kranj — Koroški dan na letošnjem Gorenjskem sejmu je bil vse kakor priložnost — tako so tudi poudarjali vsi predstavniki tako koroškega kot gorenjskega gospodarstva in družbenopolitičnih skupnosti, za poglobljanje stikov in ustvarjanje še boljših možnosti za povečanje gospodarskega sodelovanja med obema deželama. Čeprav Avstrijo nimamo sklenjenega sporazuma o maloobmejni menjavi, kot to urejeno s sosednjo Italijo, pa s sejmskimi kompenzacijami, katerih vrednost dosega letno okoli 50 mi-

lijonov dolarjev, za sedaj dokaj uspešno zapolnjujemo vrzel v sodelovanju, saj to sodelovanje dosega kar okoli 10 odstotkov celokupne blagovne menjave z Avstrijo.

Organizator srečanja — Gospodarska zbornica za Koroško — se tako kot gorenjsko gospodarstvo zaveda, da je še veliko možnosti za blagovno menjavo med deželama, zato je povabila na Koroški dan predstavnike vseh večjih delovnih organizacij predvsem iz kranjske občine tako Iskro, Merkur, Savo, Tekstilindus ter tudi Murko in GLG Bled

in druge. Od gorenjskih delovnih organizacij se le dve — Merkur Kranj in Lip Bled preko sejmskih kompenzacij vključujeta v blagovno menjavo s koroškim gospodarstvom, zato so seveda možnosti, da se spisek še poveča, toliko večje.

Takšnega mnenja je tudi predsednik Gospodarske zbornice za Koroško gospod Karl Baurecht, ki je sicer poudaril, da smo bili pred dvema letoma sicer že dosti dlje glede medsebojnega gospodarskega sodelovanja kot pa danes. Da pa realne možnosti niso tako slabe, vendar le kažejo pred tremi tedni sklenjeni sejmski sporazumi z našo republiko in sosednjo Hrvaško, s katerima se bo blagovna menjava povečala za 20 odstotkov in tako dosegla skupno vrednost 140 milijonov šilingov letno. Tako razširjena blagovna lista je seveda lepa priložnost za povečano menjavo s Koroško, vprašanje pa je seveda, če bo kaj drugače kot doslej, ko so bili vsi dosednji sejmski sporazumi le polovično izkoriščeni.

Gorenjsko gospodarstvo je doslej že pokazalo precej zanimanja za sodelovanje s koroškim gospodarstvom, saj sta plod takšnega zanimanja sodelovanje Elana in Alpetoura. Takšna politika majhnih korakov, kot je na srečanju poudaril Franc Podjed, predsednik Medobčinske gospodarske zbornice za Gorenjsko, pa bi se lahko okrepila še posebej na področju turizma, za kar se zelo zanimata obe deželi, čeprav ostaja na prvem mestu seveda zanimanje gorenjskega gospodarstva za izvoz industrijskih izdelkov. Brez dvoma pa bo treba preiti od besed k dejanjem, to je bila skupna ugotovitev gospodarstvenikov z obeh strani meje, saj so bile dobre možnosti za sodelovanje, trgovinsko izmenjavo in odprtost mej nasploh že vse prevečkrat poudarjene, zdaj je treba takšno dobro klimo le še izrabit.

L. M.



Ob Koroškem dnevu na Gorenjskem sejmu je direktor PPC Gorenjskega sejma F. Ekar izročil predsedniku Gospodarske zbornice za Koroško gospodu Karlu Baurechtu priznanje in plaketo za desetletno sodelovanje koroškega gospodarstva na kranjskem sejmu. Srečanja koroških in gorenjskih gospodarstvenikov se je udeležil tudi generalni konzul SFRJ v Avstriji Marko Kržišnik. — Foto: L. M.

Dobimo se v Strahinju!

Kranj — Ob 40. obletnici borbe v Udinborštu bomo 12. septembra odkrili nov spomenik in urejeno grobišče. Glavna gradbena dela se vključujejo. Ostanjejo še drobna, vendar nujna opravila, pri katerih stroji ne morejo pomagati. Organizirajo Kranjčani jutri, 14. avgusta med 7. in 13. uro prostovoljno delovno akcijo urejanja grobišča. Zbor udeležencev je ob sedmih zjutraj pri grobišču v Strahinju. Kdor nima svojega prevoza, se lahko v Strahinju odpelje ob 6,45 s posebnim avtobusom, ki bo čakal postajališču pred Globusom. Avtobus se bo ob 13. uri vračal iz Strahinja. Na prostovoljni delovni akciji se bodo srečali člani gradbenega odbora, brigadirji veterani in udeleženci letošnjih mladinskih delovnih akcij, vojniki, porci in člani organov družbenopolitičnih organizacij, skupščine izvršnega sveta. Na delovno akcijo vabimo tudi druge delovne ljudi in občane. Za okrepčilo bo prinesite s seboj orodje (motike, lopate, krampe). Dobimo se torej v Strahinju!

-jk



Rekonstrukcija ceste — Delavci Cestnega podjetja iz Kranja pospešeno gradijo 2 kilometra dolg odsek ceste Podreča—Kranj do Mavčič. Cesta bo velika pridobitev za krajanje in za investitorja, Savske elektrarne. Računajo, da bo ceste nared do konca septembra, veljala pa bo 22 milijonov dinarjev. — Foto: -fr

V SREDISCU POZORNOSTI

Predah za pripravo učinkovitih ukrepov

Pred nekaj dnevi je direktor večje tovarne na Gorenjskem pripomnil, da postajajo predsedniki izvršnih svetov vse bolj glavni direktorji občinskega gospodarstva. Čeprav malo karikirano, pripomba opozarja na vse večje administriranje na vseh področjih gospodarskega življenja, ki se je v preteklosti že večkrat izkazalo za zelo nepopularen ukrep, ker zahteva od vseh neko povprečno ponašanje in najbolj prizadene tiste, ki najmanj potrebujejo poseg administracije v samoupravno ravnanje. Če naj torej administrativni ukrepi zdravijo razmere tam, kjer je zatajila samouprava, jih je treba razumeti kot zdravilo, ki je sicer grenko, vendar pa bo naredilo prostor za pripravo dolgoročnejših ukrepov za ozdravitev odklonov programov gospodarske stabilizacije.

V začetku meseca je zvezni izvršni svet izdal odlok o šestmesečni zamrznitvi cen ter odlok o nadaljnjih restriktivnih prireditiranjih. Predsedstvo SFRJ pa je v začetku meseca poslalo poziv, da je treba rast osebnih dohodkov uskladiti z dogovorjeno politiko. Čeprav je to politično priporočilo, ni nobenega dvoma, da bo nadaljnja akcija potekala v smeri, da osebni dohodki ostanejo na sedanjih ravni, kar je ob zamrznitvi cen razumljivo. Poglavitni vzrok, da osebni dohodki še niso na hladnem, je v dejstvu, da je osebna poraba v zadnjih treh letih porasla le za nekaj odstotkov. Razen tega obstaja neskladje med realno rastjo osebnih dohodkov v gospodarstvu, kjer je skoraj ni ali pa je minimalna in rastjo osebnih dohodkov v družbenih dejavnostih.

Resnici na ljubo, je bilo zamrznitev cen pričakovati. Inflacija je namreč junija že preseгла 27 odstotkov. Takšno gibanje cen je daleč od resolucijskih okvirov, kjer je bilo predvidena za letos 15 odstotna rast cen. Vendar pa je bila rast cen le eden od vzrokov zamrznitve.

Se važejši je v tem, da je naraščanje cen na domačem trgu zmanjševalo zanimanje za izvoz. Zato izvoz ni rasteł toliko kot smo planirali, to pa v sedanjih plačilnobilančnih razmerah pomeni omejevanje uvoza, posledica pa je zmanjševanje proizvodnje z vsemi negativnimi gibanji.

Ze zaradi sedanjih uvoznih omejitev je pomanjkanje materialov za proizvodnjo postalo kronično. Konec maja in junija kar 44 odstotkov proizvajalcev v Jugoslaviji ni imelo skoraj nikakršnih zalog reprodukcijskega materiala, 56 odstotkov pa se je že srečevalo s pomanjkanjem. Po drugi strani pa je četrtina proizvajalcev imela več naročil z domačega trga, kot so njihove trenutne možnosti proizvodnje, 44 odstotkov tovarn pa je imelo manjše zaloge, kot so možnost prodaje doma. Zato menijo, da bi bilo porabo na domačem trgu nujno potrebno zmanjšati vsaj za 8 odstotkov, da bi kolikor toliko uskladili razmerja med ponudbo in povpraševanjem in, da bi več izvažali. Zato je izvršni svet sprejel omejitve kreditiranja potrošnje.

Svoje k zapletenemu položaju in vse težjim razmeram dodaja konstantno visoka investicijska poraba. Lani so investicije v Jugoslaviji še vedno znašale 40, čeprav bi akumulacija dovoljevala kvečjemu 20 odstotkov porabe družbenega proizvoda. Zato »zamrznitev« tudi na tem področju, ki je nujna, sicer bomo težko napravili večji korak v smeri stabilizacije.

V takšnih razmerah se administrativni ukrepi pojavljajo kot nujnost, ki naj zapre prevelike apetite. Res pa je, da takšno stanje ne sme predolgo trajati. Ukrepi bodo dosegli namen le, če bomo v predahu, ki je z njimi napravljen, pripravili dolgoročnejshe programe in ukrepe za ozdravitev gospodarstva.

L. Bogataj

Mednarodno leto starejših

Pokoj ni zapeček

Kranj — Odločitvi starejšega, upokojenega človeka, da bi se včlanil v društvo upokojencev, navadno botruje želja biti tudi v poznih letih dejaven in koristen. Mnogi se včlanjujejo, ker se sami ne znajo znati, ker potrebujejo nasvet sebi enakih in želijo pravni nasvet za ureditev pokojninskih razmerij. Veliko takih, ki bi jih društvo rado sprejelo medse, pa se ne včlani. V kranjski občini je od 8600 upokojencev v sedmih društvih (Kranj, Cerklje, Senčur, Predoslje, Predvor, Naklo in Zabnica) 6500 članov, od tega v kranjskem društvu 3800.

Društvo upokojencev iz Kranja je uspelo razviti široko dejavnost. Poudarek so dali zlasti reševanju socialnega položaja upokojencev. Čeprav za upokojenčovo varnost skrbi skupnost invalidskega in pokojninskega zavarovanja, je lahko društvo v veliko pomoč. O tem pričajo številni rešeni stanovanjski problemi, poleg pokojnine iztrženi varstveni dodatki, dodatki za tujo nego in pomoč in podobno. Društvo s sredstvi iz članarine polni tudi blagajno vzajemne samopomoči. Le-ta pride v poštev v primeru smrti upokojenca. Iz osebnega sklada, kamor je član društva več let vlagal svojo članarino, družina umrlega dobi sredstva za pogreb. Temu, ki je imel majhno pokojnino, pomoč veliko odvrne.

Upokojenci se najboljše počutijo, če so med sebi enakimi, so nam dejali pri kranjskem društvu, ki lepo skrbi za družabno življenje svojega članstva. Zbirajo se v društveni točilnici, kjer lahko šahirajo, igrajo družabne igre in se pogovarjajo. Zmerne cene pa gredo v breme

društva, saj plačuje za svoj klub precejšnje dajatve kljub temu, da njihov namen ni zaslužkarstvo. Tudi rekreacijski namenajo precejšnjo pozornost. V Kranju imajo v skladu za rekreacijo 860.000 dinarjev, precejšen del namenijo obnovi in vzdrževanju svojih prostorov. Večkrat na leto peljejo svoje člane na izlete. Le-ti niso zgolj rekreativni, temveč navadno spominski, poučni.

V društvih upokojencev je dobro poskrbljeno za prijetno in dejavno življenje na starost.

Marsikdo pa v življenjski jeseni pogreša stika s tovarno, v kateri je vse življenje delal. Le enkrat na leto se svojih upokojenih delavcev spominijo v nekatereh tovarnah. Za pogostejše spremljanje njihovega življenja pa kaže, da ni volje in zanimanja. Pri kranjskem društvu upokojencev pravijo, da je tudi druge dejavnike težko navdušiti za tesnejšo povezavo. Ob praznovanjih, dnevih upokojencev ali podobnih priložnostih, sicer primaknejo kak dinar, kaj več pa od njih ni slišati. Pohvalno pa so se pri kranjskem društvu izrazili o tovarni IBI, ki res zgledno skrbi za svoje upokojence.

Odkar društva upokojencev niso več le nekakšno tolažilo za starejše ljudi, odkar so v družbenem in političnem sistemu polnopravni in z večjimi dolžnostmi kot poprej, bi radi tudi bolj živahno in razgledano članstvo. Predvsem pogrešajo tistih upokojencev, ki so prej delali kot strokovnjaki in bi društvu v sedanjih, družbenopolitično razgibanjih časih, lahko veliko pomagali. A taki, kot da se društev izogibajo!

D. Z. Zlebir

Murka prodaja kompletan program Gorenja in LTH — za devize 20 % ceneje

32. gorenjski sejem

kranj, 6. — 16. 8. '82

- velika ponudba in pregled blaga široke potrošnje po nižjih cenah in ostalih ugodnostih
- dostava, kreditiranje, razprodaje
- kmetijsko gozdarska mehanizacija
- tradicionalno zabavno glasbeni sejmski večeri (vsak dan od 19.—24. ure, ob sobotah do 01. ure)
- gostinske posebnosti: žar, morske ribe, domača vina
- bančne storitve — dinarske in devizne vrši na sejmu Beogradska banka

PO JUGOSLAVIJI

SIHANUK PRISPEL
V BEOGRAD

V naše glavno mesto bo v sredo dopotoval predsednik demokratske Kampučije, princ Norodom Sihanuk s soprogo. Skupaj s člani delegacije demokratske Kampučije bo v naši državi, kamor ga je povabilo predsedstvo SFRJ, na prijateljskem obisku. Predsednik predsedstva SFRJ Petar Stambolić in predsednik Demokratske Kampučije se bosta pogovarjala v Ohridu.

MIJATOVIĆ SE JE VRNIL
IZ BAGDADA

Član predsedstva SFRJ Cvijetin Mijatović se je vrnil z obiska v Iraku, kjer je bil na delovnem in prijateljskem obisku. Ob odhodu iz Iraka je dejal, da je gibanje nevrščenih kljub vsem problemom pokazalo svojo življenjsko moč in veliko vlogo pri reševanju perečih mednarodnih problemov, ki so zadnje čase dobili prave dramatične razsežnosti. Prepričani smo, je dejal, da bo gibanje nevrščenosti ohranilo enotnost in da ne bodo uspeli poskusi tistih, ki ga hočejo razcepiti in oslabil.

VEČ ELEKTRIKE KOT
LANI

Po podatkih slovenskega elektrogospodarstva so elektrarne v Sloveniji proizvedle za 17,3 odstotka več energije kot lani, kar pa je še vedno za 4 odstotke pod planom. Hidroelektrarne so proizvedle 10,7 odstotka manj kot lani. Termoelektrarne pa skoraj 36 odstotkov več energije kot lani in za 24 odstotkov nad planom. Največ pa je k povečanju letošnje proizvodnje prispevala nuklearna v Krškem.

SADJE V IZVOZ

Sklad za sadje in povrtnine, pri katerem je združenih 110 predelovalnih in izvoznih organizacij iz vse države, bo letos z izvozom ustvaril 261 milijonov dinarjev, od tega 135 milijonov na konvertibilnem in 126 milijonov na klirinškem področju. Doslej so uresničili že 45 odstotkov planiranega izvoza.

VEČJE OBRESTNE MERE

Če bo sprejet novi predlog za spremembe bančnega sporazuma o politiki obrestnih mer, bodo občani dobivali za svoje vezane dinarske in devizne vloge višje obresti. Tako naj bi banke na dinarske hranilne vloge, vezane na več kot eno leto, plačale 13 odstotkov obresti — do sedaj 11, za vloge vezane nad dve leti bi bile obresti 15, obresti za vloge vezane na več kot 36 mesecev pa bi se povečale od 15 na 17 odstotkov. Obresti bi se povečale tudi na vezane devizne vloge. Povečale naj bi se obresti za vloge vezane več kot dve leti in sicer na 11 odstotkov, če pa bi bil čas vezave daljši od 36 mesecev, bi znašale obresti 12,5 odstotka.

Z iznajdljivostjo do lastnih
prostorov

Potem ko z milimi prošnjami in nenehnim dokazovanjem o nujnosti gradnje družbenega doma v krajevni skupnosti Grad pod Krvavcem niso uspeli, so se morali znajti sami — Ob krajevnem prazniku bodo dom že odprli

Grad — Vsa leta so v krajevni skupnosti Grad pod Krvavcem krepko občutili pomanjkanje lastnih prostorov, saj niso imeli kje shranjevati dokumentacije, celo sestanke so sklicevali po zasebnih domovih, gostovali v prostorih krajevne skupnosti Cerkle in še pogostejše v gostilnah. Vse to je močno krnilo tudi krajevnό samoupravo, saj se krajsani niso mogli sestajati na enem mestu in k razgovoru vabiti krajanov sosednih krajevnih skupnosti. Že nakajkrat so izrazili željo po družbenem domu, zapisali so jo celo v dva srednjeročna načrta, ki pa žal nista bila v celoti uresničljiva. Iz njih so najprej izpadle pobožne težnje po turističnem razvoju, takoj nato pa tudi optimistični upi o gradnji družbenega doma.

Potem ko so vsepovsod srednjeročne načrte krepko oklestili in jih razbremenili naložb, tudi za krajevnό skupnost Grad ni bilo nobenega upanja več, da bi se v gradnjam nenaklonjenem času lotili tega časa neustreznega podviga. Vendar vstrajni in uporni krajsani niso kar tako odnehal. Zlasti mladina ni mogla več trpeti, da se mora poleti sestajati pod milim nebom, pozimi pa v gostilni, kar starši niso gledali ravno z dopadanjem. Nekoliko boječe so sprva mladi namignili, da bi morda veljalo kupiti kako brunarico, v kateri bi si uredili zasilne prostore za sestanke in delovna srečanja. Družbenopolitične organizacije in svet krajevnne skupnosti, ki so delavni mladini in njenim zamislil že ves čas neklonjeni, so upoštevali tudi to pobudo.

Semanji dan
na Hotavljah

Hotavljе — Jutri in v nedeljo pripravljajo prizadveni hotavljski turistični delavci tradicionalni semanji dan pod vaško lipo. Jutri zvečer bo ob 20. uri večer slovenskih podoknic, ki jih bodo zapeli Gorenjevaški oktet, oktet Cvetko Golar iz Škofje Loke in Nonet Blegoš. Program bo povezovala dramska igralka Nadja Strajnar. V nedeljo popoldne pa bo semanji dan pod lipo. Obiskovalci se bodo lahko oba dneva okrepčali z medicino in potico in seveda z vsemi drugimi dobrotami po naročilu. Tako v soboto, kot v nedeljo bo po prireditvi vrtna veselica. Za ples bo igral ansambel Rupar.

Semanji dan to pot Turistično društvo Hotavljе pripravlja štiri-najstič, večer slovenskih podoknic pa četrtič. Ker na deželi manjka kulturnih prireditev, obljublja, da bo tudi večer slovenskih podoknic na predvečer semanjega dne, postal tradicionalna prireditev. L. B.

Krompirjeva letina je letos povprečna in precej slabša kot lani. Za slabšo letino je po mnenju strokovnjakov krivo slabo vreme, ki je spomladi zavrla kaljenje, primanjkovalo je tudi škropliv proti škodljivcem, v okolici Kranja pa je cimo močno poškodovala toča. Še bolj kot slabši pridelek pa pridelovalce skrbi čena krompirja. V Sloveniji se namreč nismo mogli dogovoriti, koliko naj bi pridelovalci letos dobili za kilogram našega, poleg kruha, glavnega živila. Znana je le zajamčena cena, ki znaša 6,20 dinarjev za kilogram. Pri poslovni skupnosti za krompir obljublja, da bo cena letošnjega pridelka znana konec tega ali v začetku prihodnjega meseca, kar pa je pol leta prepozno. Kmetje bi namreč morali vedeti za ceno že pred sajenjem. — Foto: L. B.

Svet v tem tednu

Dogovori o vrhunskem srečanju

Razen krize v Libanonu, kjer izraelske enote še vedno srdito obstreljujejo zahodni del Bejruta in potekajo hkrati mrzlični pogovori o umiku Palestincev iz Libanona, so pogovori o kraju sedmega vrhunškega srečanja nevrščenih še vedno v središču pozornosti svetovne javnosti. Vse kaže, da vrhunsko srečanje nevrščenih ne bo iraškem glavnemu mestu Bagdadu, ampak utegne biti v kaki drugi nevrščeni državi. Največkrat je omenjana Indija, ki je sicer predvideni gostitelj prihodnjega osmega srečanja čez štiri leta. Indija je namreč ena od ustanoviteljic nevrščenega gibanja in zagovornica njegovih izvirnih načel. O kraju sedmega srečanja naj bi bilo dokončno odločeno na bližnjem ministrskem sestanku, ki pa naj bi bil v iraškem glavnemu mestu Bagdadu, čemur pa se najbolj protivi Iran. Vse kaže, da je iranska vojska, ki ne izgublja na srditosti, vplivala na dogajanja v nevrščenu gibanju in tudi prispevala k zapletom okrog kraja srečanja nevrščenih držav.

V sklop priprav na vrhunsko srečanje nevrščenih sodi tudi obisk Cvijetina Mijatovića, člana predsedstva SFRJ, v Iraku, kjer se je pogovarjal z iraškim predsednikom Sadamom Huseinom. Obenem pa je bilo na srečanju govora tudi o sodelovanju med državama, ki se ugodno razvijata. Oba državnika sta poudarila pripravljenost, da je treba storiti vse, da bo sedmi vrh nevrščenih držav uspešen in da gibanje nevrščenih ne sme izgubiti na enotnosti zaradi notranjih razprtij med posameznimi državami in se ne sme oddaljiti od izvirnih načel nevrščenega gibanja.

J. Košnjek

Praznik pod
Krvavcem

Grad — Ob 15. avgustu, krajevnem prazniku, se krajsani Grada pod Krvavcem spominjajo dneva pred 40 leti, ko se je prek Krvavca pomikala druga grupa odredov in so jo na poti napadli Nemci.

Tega dogodka iz NOB se bodo krajsani spomnili na skromni slovesnosti, ki bo v nedeljo ob 14. uri na Štefanji gori. Ob grobu padlega borca Mirka Šnajderja bo mladina pripravila kratek kulturni program, zapeli bodo bratje Župan iz Tržiča, nato pa bo tovariško srečanje. Ob prazniku bodo odprli tudi nove družbene prostore. D. Ž.

Žabarska
veselica

Sebenje — Smučarski klub Sebenje pripravlja v nedeljo, 15. avgusta, ob 14. uri tradicionalno žabarsko prireditev v Sebenjah Tržiču. Gre za zanimiv prikaz običajev te vasi, kjer ima glavno vlogo velika, zelena žaba. Najprej svatovska povorka, potem gibanje žabo, ki jo sprejmeta ženin in vesta, nato šranga. Razen tega pripravili bogat kulturni program, katerem bodo sodelovali kvintet iz Nakla, sebenjski žabari in žabarji, gorenjesavski kvintet pevko Dragico Jazbec in seveda pogrešljiva Dorca Kralj iz Tržiča. Po prireditvi bo žabarska veselica. Če bo slabo vreme, bo prireditev prihodnje nedeljo. L. B.

Izleti

Društvo invalidov Kranj sprejema prijave za tridnevni izlet v Moravske toplice, ki bo od 1. do 3. oktobra. Takoj se prijavi tudi na piknik, ki bo 4. septembra na Pokljuki. Izlet v Atomske toplice v Podčetrtku bo predvidoma 18. septembra. Vse informacije dobite v pisarni društva.

D. Z. Žlebir

Listina
o sodelovanju

Radovljica — Na slavnostni seji občinske skupščine Radovljica so ob občinskem prazniku svečano podpisali listino o prijateljskem sodelovanju predstavnikov krajevnih skupnosti Umag in Lesce. Leški predstavniki so listino podpisali na slavnostni seji občinske skupščine Buje, ki z radovljiško občino goji prijateljske vezi. JR

Sodobna cesta in
kanalizacija

Radovljica — Po programu za leto 1982 je samoupravna komunalna skupnost Radovljica večidel izgradila kanalizacijo med naseljem Trata v Lescah in Isospan v Radovljici. Sočasno so delavci Cestnega podjetja iz Kranja opravili glavna dela na cesti Lesce-Radovljica v dolžini skoraj kilometer in pol. Tu so uredili dvosmernο cesto, kolesarsko stezo in pločnik. Zdaj utrjujejo cestne robove. Dela bodo sklenili predvidoma sredi avgusta. JR



NAŠ SOGOVORNIK

Joži PUHAR,
občinski sindikalni svetnik
Kranj

Statut
dober
pomočnik

Kranj — Že nekaj časa so v razpravi vsi trije dokumenti za kongres zveze sindikatov Slovenije: poročilo, resolucija in statut. Razpravljalci se jih lotevajo problemsko in vsebinsko, zato zlasti statut nima pravega odmeva. V tem aktu namreč vidijo le nekaj formalne pravne, zato je v razpravi potisnjen vstran. Kot vodilo delu nekaterih organizacij pa vendarle pomeni veliko oporo in je v njem najti bogat vsebino. O tem smo se pogovarjali z Jožico Puhar, sekretarko občinskega sveta Zveze sindikatov Kranj.

Kaj statut pomeni po vsebinski plati?

»Dogovorjena in sprejeta pravila ravnanja, zbrana v statutu, podrobno določajo organizacijske oblike, naloge, komunikacijske pravice, dolžnosti, način včlanjevanja, skratka vodilo organizacije, kako doseči cilje, zaradi katerih je postavljena. Statut zveze sindikatov je skupek postopkov, pravil, kako naj enotno delujejo vsi delčki večje organizacije delavskega razreda, da bodo lahko uresničili skupne dolgoročne interese delavcev. Vsebinska naloga statuta je usmerjati zvezo v skupni, dolgoročni interes, braniti pred prevlado posamičnega. Če sindikat ne zastopa vseh delavcev, ne uresničuje svoje temeljne vloge. Mnenje delavcev o njihovi osnovni sindikalni organizaciji je pogosto zgrešeno. Ta namreč zasleduje širši interes, ne pa kolektivnega, kar je v sindikalni praksi velikokrat sporno.«

Kako kongresni dokument predlaga, naj bi se sindikat organiziral in deloval v bodoče?

»Predlog statuta ne predlaga ničesar bistvenega novega, kar bi spreminjalo vlogo sindikata. Gre le za nekatere izboljšave sindikalnih oblik, temelječih na podlagi dosedanjih sprejetih statutarnih sklepov, ter na izkušnjah in spoznanjih dosedanje prakse. Kongres izpred štiri let je opredelil nekatere dodelave statutarnih možnosti, v tem času pa je že marsikaj dozorelo, na primer včlanjevanje kmetov v sindikat, del sindikatov dejavnosti, status izvršilno političnih organov.«

Katere so bistvene novosti?

»Novo je določilo glede vnašanja kolektivnega dela in odgovornosti v delo sindikata, in sicer tako kolektivno delo, kjer je odgovornost kolektivna in individualna. Več pozornosti posveča tudi skrb sindikata za delegatski sistem. Posebej se loteva tudi metod dela občinskih organizacij sindikata, koder je bistvena zlasti tista funkcija foruma, usklajuje delo temeljnih ravni. To določilo bo korak k preprečitvi birokratiziranja občinskih organizacij. Včasih namreč dobimo občinske organizacije, ki delujejo sama zase in za višje ravni, namesto da bi bile del organizacije dela in povezovanja osnovnih organizacij. Statut zaradi lažjega dela in povezovanja odborov sindikatov dejavnosti, posebej razčlenjuje tudi naloge odborov sindikatov dejavnosti, katerih bi morali obdelati probleme, ki se pojavljajo v posameznih strokah. Doslej je bilo to precej nejasno, nov statut pa to izrecno določa. Odbori so po statutu lahko podpisniki samoupravnih sporazumov in družbenih dogovorov. Tudi o povezavi sindikata s krajevnimi skupnostjo je govora v osnutku, bolje so opredeljeni strokovni sindikalne organizacije. Treba je vedeti, da se mnoga določila statuta v praksi že uveljavljajo in pomenijo novost le v aktu.«

D. Z. Žlebir

GLAS

Ustanovitelji Glasa občinske konference SZDL Jesenice, Kranj, Radovljica, Škofja Loka in Tržič — Izdaja časopisno podjetje Glas Kranj — Glavni urednik Igor Slavec — V. d. odgovornega urednika Jože Košnjek — Novinarji: Leopoldina Bogataj, Danica Dolenc, Dušan Humer, Helena Jelovčan, Lea Mencinger, Stojan Saje, Darinka Sedej-Kuralt, Marija Volčjak, Cveto Zaplotnik, Andrej Zalar in Danica Žlebir — Foto-reporter Franc Perdan — Tehnični urednik Marjan Ajdovec — Oblikovalci: Ljudež Erjavec, Tomaž Gruden, Slavko Hain in Igor Kokalj — List izhaja od oktobra 1947 kot tednik, od januarja 1958 kot poltednik, od januarja 1960 trikrat tedensko, od januarja 1964 kot poltednik ob sredah in sobotah, od julija 1974 pa ob torkih in petkih. — Stavek TK Gorenjski tisk Kranj, tisk ZP Ljudska pravica Ljubljana. Naslov uredništva in uprave lista: Kranj, Moše Pijadeja 1 — Tekoči račun pri SDK v Kranju številka 51500-503-31999 — Telefoni: direktor in glavni urednik 28-463, redakcija 21-860, odgovorni urednik 21-835, tehnični urednik 21-835, komercialna, propaganda, računovodstvo 28-463, mali oglasi, naročnina 27-960 — Oproščeno prometnega davka po pristojnem mnenju 421-1/72 — Polletna naročnina 300,— din.

LTH-jeva toplotna črpalka v prodaji

Loške tovarne hladilnikov iz Škofje Loke na Gorenjskem sejmu predstavljajo svojo toplotno črpalko, napravo, ki se zaradi varčevanja z energijo vse bolj uveljavlja — Posebej primerna je za ogrevanje sanitarne vode poleti — Na sejmu jo lahko tudi kupite

Te dni na Gorenjskem sejmu v Kranju Loške tovarne hladilnikov iz Škofje Loke predstavljajo novi izdelek, toplotno črpalko, ki je zaradi potrebe po varčevanju z energijo tudi pri nas vse bolj na pohodu. Napravo je moč na sejmu tudi kupiti, velja nekaj manj kot 50 tisoč dinarjev.

V Loških tovarnah hladilnikov so za potrebe tujih kupcev pred dobrimi dvema leti začeli izdelovati prve toplotne črpalke. Ocenili so, da ima izdelek zaradi varčevanja z energijo budočnost. Tovarna pa je tehnološko opremljena tako, da so lahko začeli toplotne črpalke izdelovati brez večjih vlaganj. Doslej so izdelali okoli 180 toplotnih črpalk. Načrtujejo, da jih bodo kot redni dopolnilni program vključili v izdelavo hladilne gostinske opreme.

Toplotna črpalka deluje prav v obratni smeri kot hladilnik. Ohlaja okolico, odvzeta toplota pa oddaja v prostor, ki ga želimo ogrevati oziroma ogreva sanitarno vodo. Odvzeta toplota se nato postopoma vrne v okolje.

Toplotno črpalko poganja električna energija. Velika prednost te naprave pa je v tem, da v primerjavi s običajnimi električnimi grelniki daje na vsako vloženo kilovatno uro električne energije tudi nekajkrat več koristne toplote. Večje toplotne črpalke so uporabne za ogrevanje večjih prostorov ali za pripravo večjih količin tople vode, izkoriščajo pa lahko odpadno industrijsko toploto. Srednje so primerne za ogrevanje bivalnih prostorov, manjše pa za pripravo tople sanitarne vode za gospodinjstva, obrate družbene prehrane, gostinske obrate. Manjše so primerne tudi za talno ogrevanje. S povezavo več manjših plotnih črpalk pa lahko dosežemo večjo grelni moč.

Prihranki, ki jih dosežemo s toplotno črpalko so odvisni od porabe toplote. Meritve so pokazale, da se manjšemu gostinskemu obra-

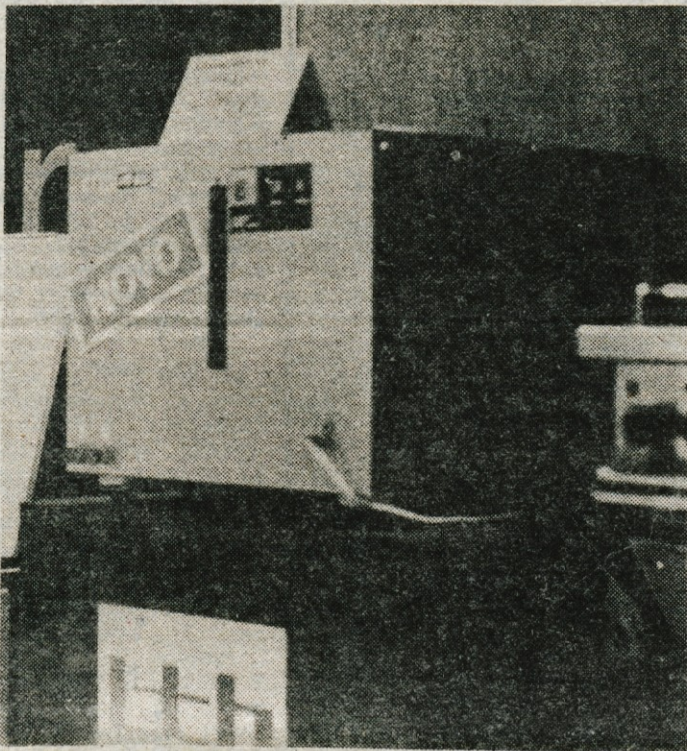
tu, ki porabi dnevno okoli tisoč litrov tople vode pri 42 stopinj Celzija, nakup toplotne črpalke za pripravo tople vode pri današnji ceni električne energije izplača že v dveh letih. Štiričlanskemu gospodinjstvu z dnevno porabo tople vode okoli 300 litrov pa se nakup toplotne črpalke izplača v štirih letih. Po tem času plačuje le električno energijo za pogon toplotne črpalke, kar je tudi nekajkrat manj, kot dobi koristne toplote.

Možnosti uporabe in priključitve toplotne črpalke za pripravo tople sanitarne vode so zelo raznovrstne. V obratu družbene prehrane ali v gostinskem obratu je najbolj koristno postaviti toplotno črpalko na najtoplejše mesto v kuhinjo. Korist bo namreč dvojna. Naprava bo

segrevala vodo in pri tem porabila znatno manj električne energije kot običajni grelniki, istočasno pa bo ohlajala zrak v kuhinji, kar izboljša delovne pogoje.

Gospodinjstva, ki pozimi uporabljajo centralni kotlovni sistem na kurilno olje za ogrevanje stanovanja in za pripravo tople sanitarne vode, poleti pa le za pripravo tople sanitarne vode, ravnajo zelo nesmotno. Pri tako majhni porabi toplote deluje kotel le z okrog 30 odstotnim izkoristkom. Brez posebnih posegov v kotlovnico lahko v ta prostor postavimo toplotno črpalko, kot zbiralnik tople vode pa uporabimo bojler v kotlu.

Gospodinjstva, ki poleti uporabljajo za pripravo tople vode bojler z električnim grelnikom, pa lahko z uporabo toplotne črpalke bistveno zmanjšajo porabo električne energije. Pri nas je že moč dobiti električne boilerje s priključkom za toplotno črpalko. M. Volčjak



Gorenjsko gospodarstvo v prvem polletju

Slabše kot lani

Kranj — Čeprav še niso obdelani vsi podatki polletnih obračunov gorenjskega gospodarstva, je kranjska SDK že izdala informacijo o finančnih gibanjih na Gorenjskem v prvih šestih mesecih, v kateri so obdelani nekateri ključni podatki gospodarjenja. Fizični obseg proizvodnje je bil za 2,6 odstotka večji od tistega v enakem lanskem obdobju. Prav toliko več so letos naredili v kranjski občini, v radovljški občini za 7,4 odstotka, v trški za 5,8, v škofjeloški za 0,4 in v jeseniški za 0,2 odstotka. Od pomembnejših panog so lansko raven presegle črna metalurgija, — za odstotek, proizvodnja električnih strojev in aparatov za 12,7 odstotka, proizvodnja žaganega lesa in plošč za 6 odstotkov, proizvodnja končnih lesnih izdelkov za 3, tekstilna industrija za 4, obutvena industrija za 6,7 odstotka.

Manj kot lani so naredili v industriji tekstilne preje in tkanin in sicer za 2,3 odstotka manj in predelavi kavčuka, kjer so za dobrih 7 odstotkov pod lansko proizvodnjo.

Preskrbljenost industrije z materialom in surovinami je bila vse mesece slaba. Konec junija je dobro oskrbljeno z domačimi surovinami pa tudi z uvoženimi surovinami le dobra četrtina gorenjske industrije.

Sicer so poslovni rezultati letos slabši, kot so bili lani v prvem polletju, ker rast porabljenih sredstev prehitava rast celotnega prihodka. Ocenjujejo, da je porastel med 30 in 35 odstotki, medtem naj bi bil dohodek večji za manj kot 30 odstotkov. Sredstva za reprodukcijo naj bi bila večja za približno 20 odstotkov.

Rast izplačanih osebnih dohodkov se je na Gorenjskem ustavila pri 31 odstotkih. Realno so osebni dohodki še vedno od 2 do 3 odstotka nad ravni lanskega leta, pri tem v gospodarstvu od 1 do 2 odstotka, v negospodarstvu pa od 3 do 4 odstotka. V resoluciji pa smo zapisali, naj bi realni osebni dohodki ohranili raven iz lanskega leta.

Na področju bančnega kreditiranja se razmere v drugem tromesečju niso spremenile. Še vedno so v velikem porastu kratkoročni krediti, ki so v primerjavi z lani večji za 62 odstotkov, dolgoročni pa so manjši za odstotek. Kar 62 odstotkov kratkoročnih kreditov za obratna sredstva je konec junija uporabljalo kranjsko gospodarstvo. Letos banke tudi relativno več kreditirajo kmetijsko proizvodnjo in njene zaloge, še naprej pa je okoli polovica kratkoročnih kreditov namenjenih kreditiranju izvozu blaga in storitev. Med dolgoročnimi so se povečali sanacijski krediti, sicer pa prevladujejo tisti za trajna obratna sredstva.

Vplačila davkov in prispevkov za financiranje splošne in skupne porabe so letos v porastu. Za financiranje samoupravnih interesnih skupnosti se je letos zbralo 36 odstotkov več denarja, za financiranje družbenopolitičnih skupnosti pa 11 odstotkov več, prihodki skladov pa so se povečali za 29 odstotkov. Stopnja rasti vplačil za interesne skupnosti družbenih dejavnosti je večja od resolucijskih predvidevanj.

Vplačila za investicije v osnovna sredstva so v drugem tromesečju vse manj presegala lansko raven, vendar so še vedno večja za 30 odstotkov, kar realno pomeni 8 do 10 odstotno rast. Gospodarske investicije so se povečale za okoli 12 odstotkov, naložbe v stanovanjsko gradnjo pa kar med 25 in 30 odstotki. Večji del investicij financirajo sami investitorji.

L. Bogataj

Zadnji odmevi gospodarskega razcveta

Delovna organizacija Alprem iz Kamnika, ki se ukvarja z zunanjo, končno opremo gradbenih objektov, v obdobju omejitve naložb prizadeta — Dvojni proizvodni program rešuje iz zagate

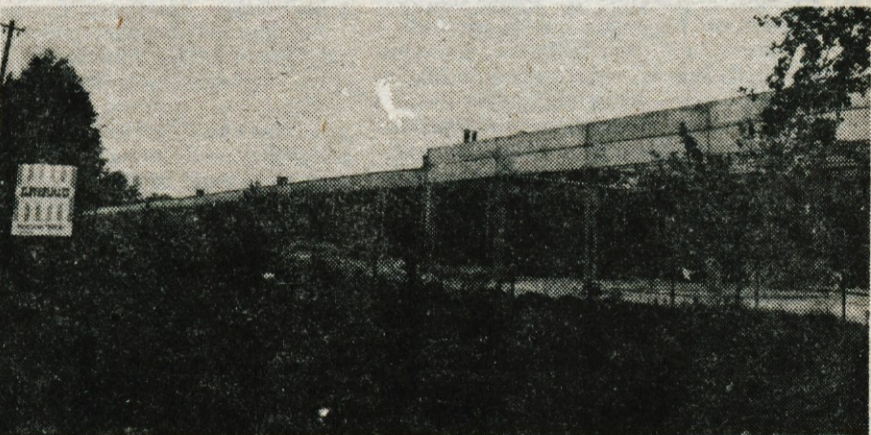
Kamnik — Na rezultatih polletnega gospodarjenja kamniškega Alprema, tovarne, ki izdeluje trgovinsko opremo in opravlja finalna dela na gradbenih objektih, je videti, da lovijo še zadnje odmeve konjunkturalne prejšnjih let. Zaradi omejevanja naložb, ki je dodobra udarilo gradbeništvo, je začel takorekoč odmirati osnovni proizvodni program — izdelovanje visečih aluminijevih fasad in suhomontažnih predelnih sten. Letos so namreč opravljali zaključna dela na objektih, ki so jih gradbeniki začeli postavljati 1980. leta in prej. Alprem bo v prihodnje težko računal na tak razcvet, karšnega je bil deležen do začetka osemdesetih let. Eno zadnjih montaž so Alpremovi delavci opravliali na stavbi kranjskega Zavoda za medicino in mentalno higieno.

Omejevanje naložb v gospodarstvu je drastično vplivalo na Alpremo letošnjo dejavnost, še teže pa bo v prihodnje, saj bo moral v takih razmerah Alprem svoj osnovni program povsem opustiti. Program trgovinske opreme, ki ga imenujejo kar »A program«, je manj občutljiv. Resda ni v načrtu gradnje večjih blagovnic, vendar trgovine svoje prostore nenehno obnavljajo in vzdržujejo, tako da se krize ni bati in tu se Alprem ne boji preživeti. Ker pa je osrednji program finalizacije gradbenih del bolj zanimiv (z njim so namreč osvojili že skoraj vse jugoslovansko tržišče, bržkone pa prinaša tudi večji dohodkovni za-

logaj kot oprema trgovin), seveda ni vseeno, kakšna je njegova usoda v sodobnih gospodarskih tokovih. Desetletje je Alprem takorekoč nosil zastavo v kamniškem gospodarstvu — po dohodku, produktivnosti, akumulaciji... Lani je Alprem zaposloval 3 odstotke delavcev v občini, ustvaril pa 12 odstotkov skupne akumulacije v občini. To dokazuje, da so bili resnično perspektivni, zdaj pa so jih razmere pritisnile ob zid. Morda bi njihovo gospodarstvo rešil izvoz, a na tem področju so žal šibki. Alprem je namreč prodrl zgolj na domačem trgu, kajti narava njihove dejavnosti ni taka, da bi jo širili čez državno mejo. A kot kaže, bodo tudi v izvoz prisiljeni, le brez izkušenj in uhojenih poti bo to nekoliko težje.

Kljub stanju v gospodarstvu, ki jemlje Alpremu pretežni kos kruha, so letos nekako dosegli načrtovan gospodarski rezultat. Prizadela pa jih je nesorazmerna rast dohodka in materialnih stroškov. Slednji so ušli prek vseh meja, česar ni mogoče nadoknaditi z nobeno produktivnostjo. Cene surovin skokovito rastejo, cen lastnih izdelkov pa zaradi hude konkurence ne smejo povečevati. Letošnja praksa na tržišču je namreč celo takšna, da cene ostajajo na lanskem ali celo nižji ravni. Konkurenca je pripravljena celo za polovico znižati ceno, zato mora tudi Alprem nastopiti s podobno. Tako proizvajajo komajda z ekonomsko ceno, kar predstavlja precejšnjo zanko na vratu njihovega gospodarjenja.

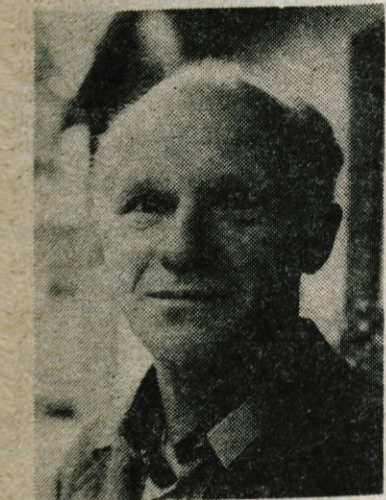
D. Z. Zlebir



Podaljšek proizvodne hale — V tovarni Sora, poslovni enoti Slovenjaleša v Medvodah gradijo prizidek proizvodni hali, s čimer bodo pridobili 1200 kvadratnih metrov skladišnih in proizvodnih površin. Naložba jih bo veljala 10 milijonov dinarjev, z njo pa bodo povečali izvoz skoraj za trikrat. — Foto: — fr

NA DELOVNEM MESTU

Za delovni kolektiv vodne elektrarne v Mostah pri Žirovnici je značilno, da mu delavci ostajajo zvesti dvajset, trideset let. Razlogov je več. Od tega, da so večinoma domačini, da imajo stanovanja v elektrarniškem naselju, da osebni dohodki v preteklih letih niso bili slabi, slabši postajajo zdaj, ko se vse slovensko elektrogospodarstvo otepa z izgubo. Toda pogovor z delavci nam je povedal, da je najtehnnejši razlog posebno delo v elektrarni, delo na katerega se človek naveže, četudi pozna nočno, nedeljsko delo, nenehno napetost, da elektrarna nemoteno obratuje, hitro ukrepanje, če je kaj narobe, oglašujoč ropot ob turbinah in generatorjih globoko pod zemljo.



ANTON ŠPENDOV, vodja vzdrževanja

»Že od leta 1952 delam v elektrarni. Kot mladi tehnik sem šel skozi vse faze dela v elektrarni, delal kot strojnik, stikalec, vodja izmene in zdaj napredujem v vodjo vzdrževanja. Delo v elektrarni je zelo specifično, nikjer drugje ne morete najti takšnega, zato je zaposlitev zelo težko menjati, povsod bi bil novinec. Svoje široko poklicno znanje takorekoč izgubim, saj je naše delo ozko specializirano. Vsa dela v elektrarni so izredno zahtevna, odgovorna,

Malo jih pusti delo v elektrarni

opravljajo jih visokokvalificirani delavci. Izpad sleherne enote pomeni izpad vse proizvodnje, zato je vloga strojnika, stikalca izredno pomembna. Zelo hitro mora ukrepati, če pride do napake, okvare, zelo hitro, odgovorno in trezno, saj izpad naše proizvodnje na primer pomeni izpad dela v Železarni. Kot vodja vzdrževanja moram podrobno poznati vse naprave v elektrarni. Menim, da svoje delo veliko bolj uspešno lahko opravljam, ker sem sam šel skozi vse faze dela. Sam sem izkusil, kako je treba ukrepati ob okvarah, zdaj tudi veliko lažje vodim delo. Delavci vedo, da delo dobro poznam, upoštevajo me, naši odnosi so zelo tovariški.»



ANTON PREŽELJ, strojnik

»Že osemindvajseto leto delam v elektrarni, začel sem v delavnici, nato sem bil nekaj časa v stikalnici, zdaj opravljam delo strojnega tehnika. Naša elektrarna je akumulacijska, kar pomeni, da ni ves čas v pogonu. Zaganjamo jo glede na potrebe po električni energiji. Če povem preprosto, moja naloga je, pognati elektrarno v tek. Pomaga mi pomočnik, oba morava natančno vedeti, kako si deliva opravila, od tega, kdo odpre lopute, spusti olje na vodilne ležaje, kontrolira pretok olja, odpre regulatorje turbine in jo spusti v polni tek...

Najzahtevnejše je seveda pognati elektrarno v tek, ko se naprave utečejo, moram nenehno kontrolirati naprave, da ne pride do motenj. Če pride do okvare, moram zelo hitro ukrepati, zelo hitro je treba tedaj misliti, da ne narediš narobe. V vseh teh letih sem se navadil na delo globoko pod zemljo, sredi ropota, ki je prav oglašujoč, ko elektrarna dela s polno zmogljivostjo. Tudi na nočno in nedeljsko delo sem se navadil. Zdaj imamo urejeno tako, da delamo osem ur in smo nato prosti 24 ur. Poskusili smo že na več načinov urediti izmenjsko delo, sedaj se najboljše obnese.»



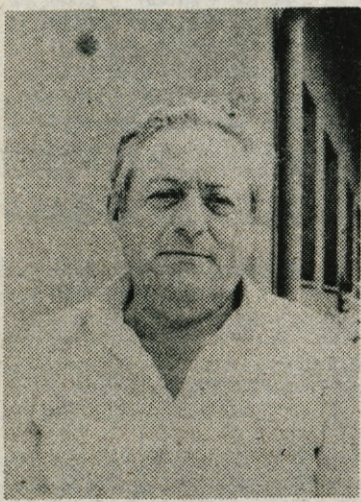
MILAN KOZOLE, obratni električar

»Triindvajseto leto že delam v elektrarni, vsa leta pri vzdrževanju kot električar. Moje delo je zelo pisano, samostojno ter seveda tudi odgovorno, saj napake ne sme biti. Če pride do okvare moramo zelo hitro ukrepati, pokličemo me, četudi sem doma. Najpomembnejše je, da okvaro čim prej odpravimo. Vzdržujemo vse krmilne in zaščitne napestostne naprave, vsako leto moramo opraviti tudi vse redne remonte. Moje delo je tako zelo različno, včasih je dela zelo veliko, nato pa mine mesec brez popoldanskega in nočnega dela.»

M. Volčjak

Ograjena hišna samouprava

Pričevanje o tem, kako skuša eden od hišnih svetov v kranjskih stanovanjskih blokih razvijati hišno samoupravo in o tem, zakaj je njihova samouprava okrnjena



Rado Mohorič

Kranj — Hišni svet na Begunjski od 6 do 9 je od krajevne skupnosti Vodovodni stolp dobil priznanje za vzorno hišno samoupravo. Kako je s tem samoupravljanjem v resnici, smo spoznali v pogovoru z njegovim predsednikom Radom Mohoričem, ki je najprej orisal na videz drobnjarska prizadevanja hišnega sveta k dostojnemu življenju 178 prebivalcev v 64 stanovanjih na štirih stopniščih. V dveh letih, odkar hišni svet deluje v tej sestavi, so stanovanjci (le peščica jih je bila) uredili okolico bloka, postavili kante za smeti in kontejner, za lažje parkiranje so zarisali nove parkirne prostore, postavili stojala za kolesa, številčili stanovanja in poštne nadržalnike označili z imeni, da o ednem vzdrževanju niti ne govorimo. Vse to so na pogled drobne, nepomembne malenkosti, a za stanovalce neizbežna nujnost, če naj žive človeka vredno življenje. Nekaj stanovalcev, ki imajo v okolici počitniške hišice, ima stanovanje le za začasno zatočišče ali celo za »garderobno omaro«, mnogi pa si vendarle žele, če ne sožitja, pa vsaj strnega življenja pod skupno streho. Tudi Rado Mohorič in njemu podobni do svojega doma (pa čeprav meri le 50 kvadratnih metrov ali nekaj več) niso brezbržni.

»Največ prispevajo k hišni samoupravi preprosti, delovni ljudje,« pravi Rado Mohorič. »Tistih z morda več znanja, izkušenj in morebiti boljšimi družbenimi položaji zlepa ne privabimo. Tako se od vodenja, sestankov

vanja do fizičnih opravil pretežno prebija peščica.«

Na hišni samoupravi temelji siceršnji samoupravni sistem, hišna samouprava je tudi pogoj za demokratsko upravljanje in gospodarjenje s stanovanjskimi površinami. Čeprav hišni svet na Begunjski od 6 do 9 deluje po zakonu o gospodarjenju s stanovanjskimi površinami in po njem prilagojenem statutu, ki ureja odnose stanovalcev in stanovanjske uprave, se njegovi člani zavedajo dvoreznosti hišne samouprave. Nedvomno deluje hišni svet povsem neodvisno, samostojno, pri odločanju o gospodarjenju v lastnem bloku ima dokaj proste roke, na voljo pa tudi določena sredstva. In ravno pri gospodarjenju s slednjimi je težava, ki je na Begunjski od 6 do 9 nikakor ne morejo obiti.

»Za vzdrževanje, popravila in druge akcije hišnega sveta, ki terjajo denar, imamo na voljo

sredstva Domplana,« pravi Rado Mohorič. »Le-ta ima do stanovalcev in hišnih svetov dokaj nenavaden odnos. Ta strokovna služba namreč za stanovalce ureja finančne posle. Vse-lepo in prav, pri denarju nismo ravno prikrajšani, tudi ostaja ga ne, vendar nas nekaj vendarle moti. Do zdaj nam je Domplan le razdelil osnutke odlokov o gospodarjenju s stanovanjskimi površinami, ko pa povprašujemo po lastnem finančnem poslovanju, se nam zaprejo vsa srca. Koliko smo v tekočem letu porabili, nam je že zaradi urejene hišne dokumentacije jasno. Ničesar pa ne vemo, koliko denarja sploh imamo, koliko ga hiša dobi nazaj potem, ko odšteje Domplanu svoje dajatve. Ne gre za to, da ga je morda premalo, saj konec koncev smo vajeni petkrat obratovati vsak nov. Neprijeten pa je občutek, ko na eni strani toliko govorimo o hišni samoupravi, po drugi pa nam manjka osnovnih informacij, da bi lahko resnično samoupravljali.«

D. Z. Žlebir



Val stekline prešel Gorenjsko

O koncu letošnjega prvega polletja ugotavljajo, da je v stekline Gorenjsko že prešel, žarišče je še v škofjeloških hribih, medtem ko so v kranjski in radovljiški občini le še posamični primeri, v jeseniški in tržiški občini pa je ni več

Osnovno zdravstvo Gorenjske — TOZD Socialna medicina in higiena Gorenjske kot strokovna organizacija spremlja in vodi delo pri zatiranju stekline, nevarne bolezni, ki se je leta 1979 pojavila na Gorenjskem. Občasno seznanja občinske izvršne svete o razširjenosti in gibanju stekline ter o sprejetih in izvedenih ukrepih. Tako je informacijo razposlala tudi zdaj, ko jih seznanja z ugotovitvami ob koncu letošnjega prvega polletja.

Steklina ne grozi več tako kot pred časom, saj ugotavljajo, da je val Gorenjsko že prešel. Žarišče je še v škofjeloških hribih. V kranjski in radovljiški občini so le še posamični primeri, medtem ko sta jeseniška in tržiška občina zaenkrat brez stekline.

Glavne prenašalke stekline so lisice in njihovo število je krepko razredčeno. Vendar pa strokovnjaki opozarjajo, da se bodo čez dve, tri leta spet razmnožile, zato lahko pričakujemo ponovni val stekline. Zategadelj je zdaj pomembna preventiva in nenehno spremljanje razmer. Steklina se namreč pojavlja v valovih, z razmakom tri do štiri leta, zlasti pozimi.

Od leta 1979, ko se je steklina pojavila, pa do konca maja letos se je v antirabični ambulantni v Kranju oglasilo 1.401 poškodovane, ki so jih večinoma poškodovali psi, mačke in lisice. Cepili so 289 ljudi. V tem času pa je bilo proti steklini preventivno cepljenih 45 ljudi, 13 pa ponovno cepljenih.

Zaradi razmeroma dobre obveščenosti in učinkovitega cepiva na Gorenjskem smrtnih primerov zaradi stekline ni bilo. Dobro svoje delo opravljajo inšpekcijske službe in lovske organizacije. Vendar se higiensko veterinarska služba otepa s težavami. Zbiranje živalskih trupel in ostalega kužnega materiala je drago, denarja pa ima premalo. Poleg tega ima še premajhne in neustrezne prostore. Zato vse najdene in uplenjene živali ne gredo na pregled.

TOZD Socialna medicina in higiena Gorenjske je izvršne svete seznanila tudi s programom boja

proti steklini in predlogi za njegovo ureditve.

Da bi sproti ugotavljali razširjenost in gibanje stekline, so živalni in obvarovali pred okužbo ljudi in domače živali, je potrebno vseh občin še vedno pošiljati laboratorijsko preiskavo vse bolj sumljive in poginule živali, dogovorjeno število uplenjenih živali. Ker služba sama nima dovolj denarja za laboratorijske preiskave, predlaga, da bi namenila sredstva iz občinskih skladov za elementarne nesreče. Steklino namreč lahko štejejo med elementarne nesreče, ki je prizadela vsa Gorenjsko, strokovnjaki pa ocenjujejo, da bo delo pri obvladovanju stekline trajalo deset do dvajset let.

Poenotili naj bi veterinarske preglede psov, ki so poškodovani zaradi lastnikov in mačk se namreč zaradi stroškov izogibajo pregledu posebej, ker so pogosto za poškodbo krivi poškodovanci sami, predvsem otroci. Na Gorenjskem je okoli tisoč registriranih psov. Takse za cepljenje so nizke. Z njihovim širjenjem bi dobljeni denar namenili za preglede psov, ki jih sumijo, da so okuženi za steklino. Tako se lastniki psov ne bi več izogibali pregledu, kar bi pomembno prispevalo k obvladovanju stekline.

Kljub veljavnemu zakonu o veterinarstvu in veznem kontumacu je še vedno veliko psov, ki se prosto gibljejo zato ga bo treba poostri.

Karantenski objekt na Kokrici ne ustreza. V neposredni bližini je nova cesta, poleg tega so jušne grobnice polne, objekt pa ni urejen skladu s sodobnimi sanitarnimi in veterinarskimi zahtevami. Živnorsko veterinarski zavod v vzeljal postopke za novo lokacijo. Gradnja novega karantenskega objekta je stvar vseh gorenjskih občin, zato se bodo morale skupaj dogovoriti o financiranju.

V higiensko veterinarski službi zaposlen le en veterinar, ki je za zbiranje in prevoz živalskih trupel in ostalega kužnega materiala premalo. Za kadrovske okrepitve službe pa bodo seveda morali zagotoviti dodatna sredstva.

M. Volčjak

MARIJAN PETERNELJ Problemi hribovskih krajev

Seveda pa tudi o kulturi ne moremo govoriti le v pozitivnem smislu. Žal izumirajo mnoge oblike naše folklorne, od petja fantov in vasi, v požabo gredo stari plesi, številni bičaji izumirajo. Zaradi nepoučenosti so propadli številni dragoceni predmeti ljudske umetnosti. V vaseh se izgublja značilna črna arhitektura. Seveda je bilo potrebno ivalne prostore prilagajati sodobnim potrebam življenja. Kljub temu pa bi z istreznimi nasveti lahko ohranili značilnost naših vasi in preprečili najbolj neustrezne zgradbe, kakršne lahko vidimo vsepovsod.

Ali bo bodočnost hribovju bolj naklonjena?

To vprašanje si zastavlja vsakdo, ki mu je hribovje blizu, četudi ne živi v njem. Seveda pa je najpomembnejše za tistega, ki se je odločil v njem živeti. Ali si smemo obetati večjo družbeno skrb? Toliko bolj uestnost vprašanje v času, ko našo celotno skupnost pesti težko gospodarsko stanje. Bo kriza hribovju mila ugled in mu bo zadala končni udarec?

Kaj storiti, da bo hribovje ponovno zaživelo? Predvsem je treba ustvariti takšne pogoje, ko življenje v hribovskem svetu ne bo nanj privlačno in spoštovano kot mestno. Tudi se morajo izboljšati predvsem ekonomski pogoji. Treba je uvesti takšne oblike metovanja, da bo kmet z manjšimi stroški roizvajal več. Za to pa je potrebna vrsta krepov in sprememb. Nujno je ustanoviti in strezno opremiti strojne skupnosti. Sodobno metovanje zahteva tolikšno število strojev in orodij, da jih vsak zase ne bi zmozel abavljati ne vzdrževati, niti se mu ne bodo istrežno amortizirali. Povečanje proizvodnje e mogoče le ob ponovnem uvajanju ašništva, ki pa bo dalo ustrezne rezultate le b upoštevanju strokovnih spoznanj. Ob tem aj opozorim na mnenje nekaterih stroovnjakov, ki največ možnosti za oživitve paništvu vidijo v ovčereji. Po njihovem mnenju e izkoristek krme za prirejo mesa pri ovcah eji kot pri goveji živini. Ima pa ovčereja

tudi številne druge prednosti. Pašni čas je daljši. Ovca potrebuje sorazmerno manj nege. Zelo primerna je za mlade gospodarje, ki jim ne ustreza vsakodnevno delo z živino. Vem sicer, da bo ta moja trditev pri nekaterih naletela na posmeh, češ kdor ne misli imeti vsak dan dela z živino, ta ne more biti kmet. Treba pa se je postaviti na mesto mladega človeka. Njegov vrstnik ima prosto soboto in nedeljo, proste praznike, letni dopust. Takrat nima nikakršnih obveznosti. Kako zelo je mlad kmet v primeru z njim prikrajšan, če niti za en dan ne more zapustiti svoje domačije. Prav pri ovčereji ta problem v veliki meri odpade. Če je čreda pol leta na paši, ki je primerno organizirana, kmet z njo nima skrbi. Takrat pripravlja krmo za zimo. Tudi v zimskih mesecih ga dosti manj obremenjuje kot druga živina. Sodobno krmljenje ovac je urejeno tako, da zadostuje polaganje na vsakih tri dni. Ovčereja je primerna celo za človeka, ki ne živi v kraju stalno, kjer je njegova domačija. Če bodo na ustreznih mestih znali pravilno oceniti pomen ovčereje, bo ta postala ne le najbolj perspektivna dejavnost hribovskih kmetov, pač pa tudi velika pridobitev pri zagotavljanju hrane. Jagetina lahko v celoti nadomesti teletino, te pa v bodoče zagotovo ne bo dovolj.

Les kot surovina bo moral dobiti na ugledu, predvsem pa na ceni. Prekomerna širitev lesarske industrije, ta se je v Sloveniji v zadnjih desetletjih razrastla prek vseh potreb in razumljivih mej dokazuje, da les ni bil pravilno ocenjen in plačan. Jasno je, da so bili apetiti po večanju proizvodnje pri nizkih cenah lesa in dokaj visokih končnih izdelkih, veliki. Skrajni čas je, da se dohodek pravičneje porazdeli. To je tudi edini pravilni ukrep, da gozdni posestniki lesa ne bodo odtujevali. Gozdovje, bivša lastnina vaških srenj, s katero gospodarijo gozdna gospodarstva, mora postati dostopno nekdanjim upravljalcem. Možnosti za to je veliko. Kmetje imajo v lasti precej mehanizacije, ki ni polno izkoriščena. Z njo bi lahko v teh gozdovih opravljali različna dela, ne le na najbolj oddaljenih in težko dostopnih parcelah. Krajevne skupnosti

morajo imeti možnost za svoje potrebe dobiti les iz teh gozdov. Zemljišča SLP morajo služiti za zamenjavo v primerih, ko skupni interesi narekujejo razlastitev posameznika.

Togosti v teh zadevah v bodoče ni več mogoče dopuščati. Zemljišča SLP morajo v prvi vrsti služiti interesu tistih, ki so jih stoletja negovali in ki živijo na območju, kjer se nahajajo. Zaradi tega splošni interes ne bo okrnjen, poiskati je potrebno le ustrezne rešitve.

Nujno se mora spremeniti odnos urbanističnih oddelkov pri občinskih upravah do hribovskih vasi. Tudi zaradi toge politike teh organov je marsikateri krajan zapustil svojo vas. To se še vedno dogaja. Še pred kratkim je bila prepovedana slehera novogradnja. Dosti bolje ni tudi danes, ko se dovoljuje v vmesna, sredi že obstoječega naselja. Povsod, kjer to narekujejo potrebe in želje ljudi, naj se dovoli strnjena gradnja, seveda na takih zemljiščih, ki so za kmetijsko obdelavo manj primerna. Kmetu, ki jo zato zemljo izgubil, naj se zagotovi zamenjava, kot je bilo že omenjeno, v zemljiščih SLP. Bojazen, da bi prišlo do prekomerne in neupravičene zidave tam, kjer so življenjski pogoji neustrezni, se mi zdi neupravičena. Ljudje sami najbolje vedo, kje so ustrezni življenjski pogoji.

Slje ko prej bo potrebno razmisliti o uslužbenih v svetu KS. Naloge, ki se pred KS postavljajo, so tolikšne, da jih brez stalno zaposlenega ne bodo zmogle. Ob tako številnem kolektivnem občinski uprave, samoupravnih interesih službah in drugih organih, se vse bolj postavlja vprašanje amaterskega dela v KS. KS bo morala bolj kot do sedaj postati resnično mesto dogovarjanja in opozarjati na vse probleme, ki se v kraju pojavijo. Predvsem pa se morajo manjše KS trdnje povezati ter onemogočiti, da bi bili ukrepi občinskih in drugih organov vselej prilagojeni potrebam večjih in mestnih območij.

V hribovitih krajih bo potrebno posvečati veliko več pozornosti zaposlovanju tako v domačem kraju kot v industrijskih centrih. Tam, kjer obstajajo pogoji, bi kazalo postaviti industrijske ali obrtne obrate. Kjer takih možnosti ni, se bo potrebno bolj povezati z

industrijo, posebno v zimskih mesecih. Zimski cestna služba bo morala biti tako organizirana, da bo v vsakem primeru pravčasno zagotovila prevoz. Predvsem bo potrebno enotno reševanje te naloge brez delitve na republiške in občinske ceste, s tem pa dobljen je tako skopih sredstev.

Resneje bo potrebno razmisliti o razvoju kmečkega in drugega turizma. Predvsem pa moralo prevladati spoznanje, da ni možno turizem brez precejšnjih vlaganj, tudi kmečkemu. Če v svetu rušijo sto in manj let stare hiše, ker da niso primerni današnjim potrebam zahtevam gostov, je prava utopija pričakovati, da bo tristo let stara kmečka hiša čez noč postala turistični objekt. Lahko pa največ pet gostov. Ob takih zmogljivostih lastnik ne bo dosegel tistega, kar je bil dohodek. Kmečki turizem naj bi zadovoljeval oba, gosta in lastnika, obenem pa je tudi interesu širše družbe. Če je tako, potem mora zagotoviti potrebna sredstva za njegov razvoj. Brez tega bomo tudi v bodoče poslušali tarnanje, koliko deviz in denarja si turisti znesijo v tujino, v kraje, kjer so izkoriščali možnosti kmečkega turizma.

Se zdaleč v sestavku ni navedeno vse, kar zavira hitrejši razvoj v hribih, kar mlade vrača od življenja v njih. Nisem napisal recepta, ki bi zagotavljal popolno ozdravitev. Morda nekatere trditve niso točne ali splošno veljavne. Nekaj pa si upam trditi z vso odgovornostjo. Hribovje ne bo doživelo svojega pomladi, če bomo nanj in na njegov življenjski dalj z viška, z nezadržetostjo. Če pa bomo prevladovalo spoznanje, da hribovski ljudje niso manj vredni od dolinskih in da se jim v preteklosti dostikrat godila krivica, ki jo je treba popraviti, potem ni bojazni, da bomo v bodoče govorili o krajih in vaseh, ki so mrli.

Se bodo ostajali mladi v hribih in to ne bo le ki, ki drugim ne znajo. Hribovje potrebuje odločnih, delavnih, sposobnih ljudi, ki bodo na njem kraj, kjer bi vedno svetilo le sonce. Kljub temu pa se zna ozirati za njim, ga nikjer ne bo toliko kakor v okrilju svojih gora.

Prešernove pesmi v francoščini

Pred poletjem je francoska založba v prevodu Viktorja Jesenika izdala pesmi našega velikega pesnika Franceta Prešerna – Prevajanje poezije, posebej Prešernovih v strogo rimo ujetih verzov, je najzahtevnejše prevajalsko delo, ki ga zmore opraviti le prevajalec, ki dobro pozna življenje obeh jezikov – Zlagoma, dobrih dvajset let, je Viktor Jesenik prelival verze, mesta, kjer ga je slovenska predloga vendarle »zapeljala« je opilil francoski pesnik Marc Alyn



Radoživo pripoveduje Viktor Jesenik, njegova govorica žubori z rahlim priokusom francoščine. Kot ne moremo skriti svojega domačega narečja, tako Viktor Jesenik ne more skriti s francosko izgovorjavo obarvanih besed. Kako ne, saj je svoja otroška leta in rano mladost preživel v Franciji, hodil v francoske šole. Komaj tri leta mu je bilo, ko je oče rudar moral z družino za kruhom v tujino. Nadarjeni sin rudarja je imel toliko več spodbude, naj se pridno uči, da mu ne bo treba delati pod zemljo. Z veseljem je študiral, veliko je bral, med Francozi sem najbolje pisal francoščino, se Viktor Jesenik spominja svojih šolskih dni. Začel se je že preizkušati v pisanju literature, dobil delo v založbi, kjer je popravljaval slabe francoske tekste.

Očeta in mater pa je tedaj, tik po drugi svetovni vojni, domotožje pripeljalo nazaj v domovino. Viktorju sta dolgo prigovarjala, oženjen tedaj še ni bil, naj se vrne z njima. Bolj kot žepa po domovini, ki je takorekoč ni poznal, ga je pripeljala radovednost. Samo pogledati grem, si dejal. Na hitro, kot je mislil, se ni mogel vrniti. Ostal je. Študij filozofije, francoščine in angleščine v Nancyju in Toursu je dokončal v Ljubljani.

Petdeseta leta so ga privedla v Kranj, osem let je poučeval francoščino in angleščino na kranjski gimnaziji. Toda učiteljsko delo mu dalo polnega zadovoljstva. Iz leta v leto enako ponavljanje pripetljivega, pri katerem otopiš, pravi Viktor Jesenik. Že tedaj je veliko prevajal, zato odločitev za svobodni poklic ni bila težka. Zlajeva črtica »Napad na mlin« je odprla vrata v Društvo književnih prevajalcev.

Njegova ljubezen je poezija. Že leta 1956 je prvič poskusil preliti slovenske verze v francoščino. Poveljatelju Leopoldu Oblaku je predal Lirčno simfonijo, ki jo je založila francoska založba Pierre Seghers.

K prevajanju Prešernovih pesmi je napotil pesnik Cene Vipotnik. Oli leta 1960 mu je pomagal pri popolnjenju v francoščini, saj bil Cene Vipotnik dober ročnik, prevajal je francosko poezijo in prozo v slovenščino. Veliko govorila o literaturi, poeziji, pa se je v Viktorju razrasla želja po prevajanju Prešernovih pesmi. Prevedel je Sonete nesreče, Uvod h Krstu, Ribiča, Nezakonsko mater. Prevode je Cene Vipotnik poslal svojemu znanu, francosko-kritiku Nadeauju, tedanjemu uredniku revije Les Lettres Nouvelles. Všeč so mu bili, odgovoril je, bi v Franciji izdali še več takšnih prevodov. Tako je s pomočjo Društva slovenskih knjižnikov pri francoski založbi leta 1962 izšla prva antologija slovenske poezije, od Prešerna do Zupana, s sedemindvajsetimi avtorji. Največji delež so dali Prešernu.

Ko so bili prevodi narejeni, je Seghers poslal v Ljubljano mlade pesnika Marca Alyn. Skupaj opili verze. Mladi pesnik pa je postal dober Viktorjev prijatelj. Sodelovala sta pri vrsti izdaj slovenskih pesmi v francoščini: Kosočar, Borovih, Zupaničevih, gradnikovih, izboru sodobne slovenske poezije ter po prezgodnji smrti Cene Vipotnika še izbor njegovih pesmi.

Zdaj se moramo seveda posebej ustavit ob Prešernu. Iskreno vesel drži Viktor Jesenik v rokah Prešernove poezije v francoščini. Resnično sem srečen, da so doživele izdajo, pravi, srečen, ker mislim, da je prevod s pomočjo Marca Alyn dobro uspel.

Z vsem spoštovanjem do velikega pesnika je prevod nastajal zlagoma, tekom dveh desetletij, s prekinitvami, s ponovnim vračanjem k prevodu istega verza. Tudi Marc Alyn je mesta, kjer je slovenska predloga Viktorja Jesenika vendarle »zapeljala« pilil počasi. Ob vsakem novem prevodu sta sedla skupaj in prebrala vsako pesem in razmišljala o francoskem zvenu besed, ki se niso dobro vpile v prepovedno pesem. Marc Alyn ne zna slovensko, ni bil obremenjen s predlogo, na pesem je gledal s svojimi očmi in občutki, zelo intuitivno je zaznaval poetičnost Prešernovih pesmi. Prav se mi zdi, da sva prešla povsem na francoski način pisanja, saj bo pesmi bral francoski bralec, torej mu morajo biti blizu, pravi Viktor Jesenik. Tako so Uvod h Krstu, Krst sam, Soneti nesreče prevedeni v prijetni francoski alexandrincev oziroma dvanajsterec. Za francoskega bralca tako tudi zaradi oblike lepo zvene.

Prvi odmevi na izdajo Prešernovih poezij v francoščini so dobri. Prijatelji – veliko jih ima Viktor Jesenik po Franciji – mu pravijo, da so Prešernove pesmi tudi v francoščini lepe. Včasih spominjajo na Lemartina in druge francoske romantike, mu pišejo. Tega sem najbolj vesel, pravi Viktor Jesenik, saj bo poslej naš veliki pesnik dostopen širšemu krogu ljubiteljev poezije. Morda si celo lahko obetamo, da bodo preko francoščine našle pot še v mnoge druge jezike.

Brez dvoma so Prešernove pesmi v francoščini vznemirljive tudi za vse Slovence, ki znajo francosko. Pri Društvu slovenskih pisateljev so zato odkupili del naklade in za 500 dinarjev je knjigo moč kupiti pri društvu.

Na Jesenikovi pisalni mizi pa že nastajajo novi prevodi. S prevajanjem poezije se v svojem svobodnem poklicu ne bi mogel preživljati. Ogromno člankov z znanstveno in tehnično vsebino je prevedel v zadnjih tridesetih letih, katalogov za umetnostne galerije, scenarije, podnapise za filme... Dragocenost njegovega znanja je v tem, da odlično obvlada francoščino, takorekoč bolje kot materin jezik, zato je eden naših redkih prevajalcev, ki še tako zahtevne tekste prelije iz slovenščine v francoščino.

Prav zdaj pripravlja slovensko-francoski slovar, ki bo izšel pri Državni založbi Slovenije. Zdajšnji slovar je star skorajda osemdeset let, življenje je odtlej preoblikovalo jezik.

Posebej zadnja leta je Jesenikov dom v Podbrezjah često poln prijateljev, stanovskih tovarišev iz vseh koncev sveta.

Maja lani so ga na kongresu v Varšavi izvolili kot delegata jugoslovanskih prevajalcev v petnajstčlanski odboru Mednarodne zveze prevajalcev. Izvolitev je seveda veliko priznanje za njegovo delo, za delo v društvu slovenskih in jugoslovanskih prevajalcev, ki jima je že predsedoval. Tri leta bo predstavljal jugoslovanske prevajalce v mednarodni zvezi, lani so se sestali v Haagu in Madridu, maja letos v Seulu in Južni Koreji. Razrešujejo probleme prevajalskega dela. Najbolj sočasni zdaj so problemi v deželah v razvoju, ki vse krepkeje stopajo na svetovno prizorišče tudi s prevodi svojih umetnin. Prihodnji sestanek bodo tako čez nekaj mesecev imeli v Nigeriji, kjer bodo spregovorili o tem, kako bodo prevajalci iz razvitih pomagali tovarišem iz nerazvitih dežel, da bo njihova literatura postala znana čim širšemu krogu ljudi.

M. Volčjak

Zagate slikarskih kolonij

SLIKARSKA KOLONIJA VRATA 82

V prostorih Osnovne šole v Mojstrani je bila razstava del članov tretje slikarske kolonije Vrata 1982, ki jo organizira Planinsko društvo Dovje-Mojstrana v Vratih, kjer slikarjem nudijo streho v Aljaževem domu. Slikarske kolonije in razstave se je udeležilo dvanajst slikarjev: Rudolf Arh, Danica dr. Bem-Gala, Franc Dolinšek, Nika Hafner, Zdravko Kotnik, France Kreuzer, Tine Markež, Andrej Puc, Ernest Špilar, Vida Štemberger, Tone Tomazin in Marjan Židane. Razen dveh: E. Špilarja in V. Štembergera, so vsi slikarji člani Dolika v Jesenic. Razstavili so 41 del, med katerimi prevladujejo slike v oljni tehniki (23), močno je zastopan tudi akvarel, ki jih je na razstavi deset, 4 slike so delane v temperi, tri so risbe in en pastel. Celotna razstava je privlačna prispevek k poživiti turističnega utripa kraja, saj je pritegnila tudi obiskovalce iz Kranjske gore in je bila lepo obiskana. Z umetnostno-zgodovinskega zornega kota je podobna prejšnjim dvem razstavam iz prve in druge kolonije. Sicer pa odseva tako kot vse slikarske kolonije, kjer srečujemo skoraj vedno iste slikarje in se drugi držijo ob strani. To povzroča tudi organizatorjem težave, ki imajo verjetno vzrok v samem času slikarske kolonije, ki je v Vratih spomladi oziroma takoj ko preorjejo ceste do Aljaževga doma. Takrat res tam ni gneče, ni planincev, je pa običajno slabo vreme, mrzlo in prav to marsikateri slikarja odvrne od udeležbe v koloniji. In tudi tisti, ki se je udeležijo, iščejo motive drugje ali pa na razstavo dajo slike, ki so nastale že prej (Kotnik iz leta 1977). Na razstavi bi mirno lahko izpustili dela s figuralno tematiko Andreja Puc (tudi ta so iz leta 1977) in z manj deli ustvarili čistejšo podobo celotne razstave.

SLIKARSKA KOLONIJA VRŠIČ 82

V hotelu Prisank v Kranjski gori je razstava del članov slikarske kolonije, ki jo že vrsto let organizirajo

planinci z Jesenic na Vršču. Letos se je kolonije udeležilo osem slikarjev: Nika Hafner, Danica dr. Bem-Gala, Branko Čušin, Marjan Pliberšek, Franjo Šmid, Jože Trpin, Vida Štemberger in Tone Tomazin. Tudi v tej koloniji je sodelovala kar polovica članov Dolika, kar je za dejavnost članov tega združenja vsekakor pohvale vredno. Na razstavi je triindvajset slik, ki podobno kot v Mojstrani tudi kažejo na odnos slikarjev do dela v koloniji na Vršču: tudi tu je motivika sicer vezana na gorsko krajino. Vendar se slikarji podajajo zelo daleč tja v dolino Trente. Vršč jim pomeni, vsaj nekaterim, samo izhodiščno bazo odkjer imajo veliko možnosti za iskanje najrazličnejših motivov.

Organizatorji se tudi tu srečujejo z enakimi problemi: skoraj vedno isti slikarji so motiviko iz bližnje okolice že pobrali, pozni pomladni čas za marsikatero ni ugoden. Veliko slikarjev je vezanih na službe, ozki krog vabljenih ne dopušta širšega izbora, nemoč organizatorja, da bi nudil boljše pogoje pa odvrta marsikatero znano ime pred udeležbo v slikarski koloniji.

A. Pavlovec

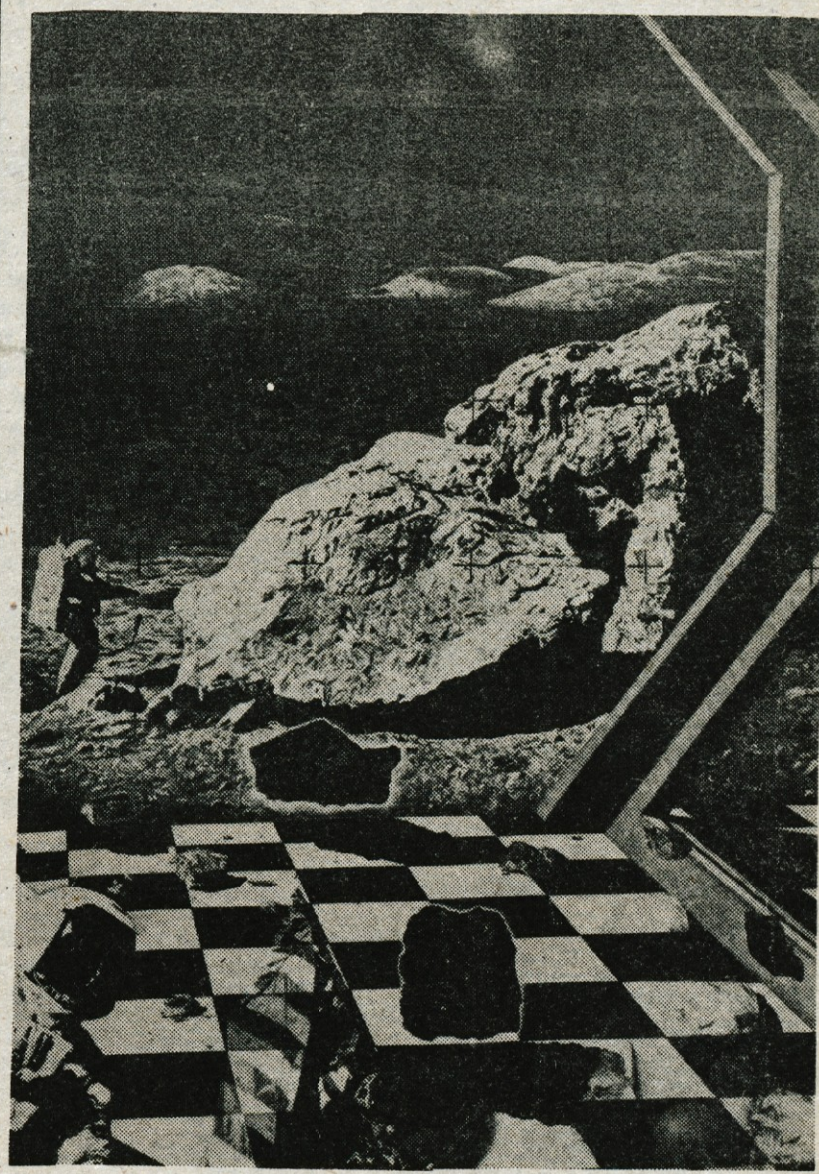
Kulturni koledar

KRANJ – V galerijskih prostorih Prešernove hiše so na ogled slikarska dela, portreti in tihožitja Jožeta Krambergerja. V galerijskih prostorih Mestne hiše se v okviru tradicionalne prireditve Likovna prizadevanja na Gorenjskem predstavljajo gorenjski slikarji, kiparji in grafiki novejših smeri. V galerijskih prostorih baročne stavbe v Tavčarjevi 43 si lahko ogledate razstavo Otroški avtoportret, delo učencev 6. razredov Osnovne šole Simon Jenko iz Kranja. Razstave so tako kot stalne zbirke Gorenjskega muzeja odprte vsak dan od 10. do 12. ure in od 17. do 19. ure, ob

sobotah in nedeljah od 10. do 12. ure, ob ponedeljkih so zaprte.

ŠKOFJA LOKA – V galeriji na loškem gradu je odprta razstava likovnih del akademskega slikarja Darka Slavca. Razstava je odprta kot stalne zbirke Loškega muzeja med tednom od 10. do 17. ure, ob sobotah in nedeljah od 9. do 17. ure.

TRZIC – V paviljonu narodnoosvobodilne borbe je vsak dan, razen ob ponedeljkih, med 17. in 19. uro odprta razstava del mladih, ki so nastala na ex tempore ob letošnjem srečanju internirancev na Ljubelju. Razstavljenih je 37 risb in temper, ki govorijo o obsodbi nasilja. Ogledate si jo lahko vse do konca avgusta.



Darko Slavec v loški galeriji

Brane Kovič je ob razstavi Darka Slavca v Ljubljani leta 1981 zapisal, da slike, ki so pred nami, transendentirajo realno, realistično naslikani predmeti se povezujejo v nove pomenske sklope, katerih merilo in norma ni več narava, temveč kultura, arheologija vedenja. Zato je tudi čas teh podob relativiziran, meje med njegovimi kategorijami so zastrtje, artefakt in natura pa sta – kljub izpostavljenemu nasprotju med njima – v slikarskem smislu izenačena.

France Zupan, ki je pisal uvod v katalog, vidi v Slavčevem slikarstvu veliko renesančnih elementov, drugi ali mnoge prevzame vesoljska tematika, tehniško bravurozno naslikana na primer zlata zaščitna folija in da o drugih finсах sploh ne govorimo.

Kot že tolikokrat doslej je tudi v Slavčevem primeru učinek oziroma bolje rečeno, optična pojavnost in zaznavnost slikarskega sporočila zastrla pravo vsebino. Če bi hoteli primerjati v slovenski umetnosti na primer Pavlovčovo sliko »Kruh« s Slavčevimi slikami, bi občutili ogromno razliko. Pavlovcu je bil kruh prisposoba, recimo toplina, družine, središče inscenacije nekega središča okoli katerega so se zbirali ljudje. Pri Slavcu je to drugačen kruh, to je simbol razkroja. Ne diši ampak smrdi, ker je tak, kakršnega lahko najdemo samo na smetišču, odvržena vrednota, s katero ne rokuje človek ampak z njo samo manipulira stroj. Zato mu služi tudi kot prisposoba za ta naš svet, svet, ki se bo lahko mimogrede razletel, če ga ne bo držala skupaj ljubezen, če bo prepuščen in razvrednoten do predmeta na smetišču. In prav v tem je bistvo Slavčevega slikarskega sporočila: ljudje ne razvrednotimo vrednosti, ki so nam dane, ne uničimo tiste topline, ki jo je znal slikar Pavlovec vdihniti svojemu kruhu, prislunimo mlademu slikarju, ki nas svari pred možnostjo uničenja ne samo kruha ampak...

Več obiskovalcev v hramih kulture

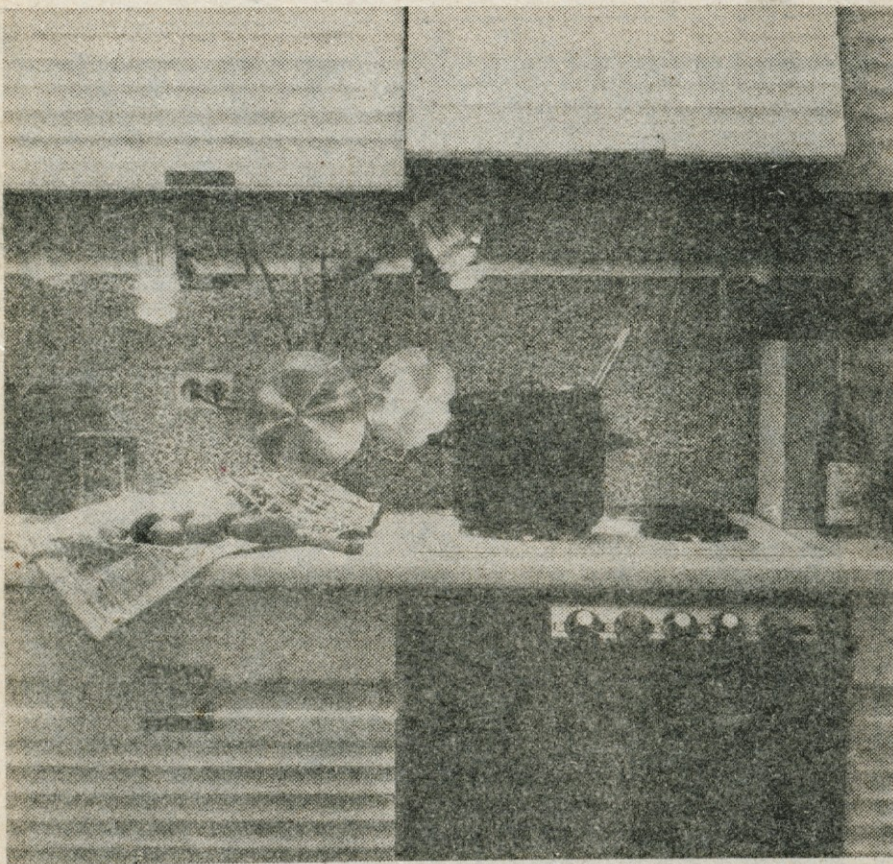
Muzeji radovljiske občine letos beležijo razveseljivo številčen obisk – Nespremenjeno zanimanje za muzej talcev v Begunjah

Radovljica – Muzeje radovljiske občine, kamor sodijo Čebelarški muzej z Linhartovo spominsko sobo, Muzej talcev v Begunjah, Kovaški muzej v Kropi in Muzej Tomaža Godca v Bohinjski Bistrici, si je letos ogledalo lepo število obiskovalcev. Po polletnih podatkih od januarja do konca junija, je hrame kulture obiskalo 41.353 domačih in tujih obiskovalcev. To je za deset odstotkov več kot lani v tem času. Največ obiska je imel Čebelarški muzej, kar 73 odstotkov več gostov si

ga je ogledalo kot lani v tem času. V Kropi so zabeležili 14 odstoten porast števila obiskovalcev, v Begunjah pa število ostaja skorajda isto. Za čebelarški muzej so letos največ zanimanja pokazali v šolah, saj je organiziran obisk šolskih skupin še enkrat večji kot lani.

Po programu muzejsko galerijskega odbora pri kulturni skupnosti Radovljica so muzeji radovljiske občine v prvi polovici leta postavili v Šivčevi hiši šest razstav, ki si jih je ogledalo 4.758 obiskovalcev, kar je za dobre 4 odstotke več kot v enakem obdobju lani. Razen razstav je bilo v Šivčevi hiši tudi več kulturnih prireditev, ki se skladno stapljajo z okoljem stare stavbe.

Zanimanje za narodno in kulturno dediščino ne usiha, temveč se z leti pogloblja. To dokazuje tudi obisk v muzeju talcev v Begunjah, ki sicer ni v kdove kakšnem porastu, zato pa ga vsako leto obišče veliko število gostov, tudi mladih. V prvih šestih mesecih je bilo v Begunjah 23.096 domačih in tujih gostov. Če upoštevamo razmeroma skromen turistični priliv gostov iz tujine in tudi iz vseh delov Jugoslavije, je to število spodbuden kazalec zanimanja za našo polpreteklo zgodovino in kulturno dediščino tega časa. Narasčajoč obisk je pripisati tudi dobri propagandi. Pri tem ne gre prezreti večje naklade prospekta v več jezikih, ki ga je oblikoval akademski slikar, domačin in avtor muzejskih značk Alojz Zorman.



Sposojeno na tujem

Ne gre za tole »roletasto« kuhinjo, ki mora biti kar pripravna, če pomislimo, da omaric ni treba odpirati proti sebi, temveč roletke le porivamo navzgor in navzdol, pa to le toliko, da pridemo do željenega. Ne. V oči nam je padla tale letev, ki izgleda kot nekakšna starinska karnisa (Alpes: jih izdeluje pri nas), na katero je iznajdljiva gospodinja obesila poleg ponvic tudi luči. Te lahko poljubno prestavlja po letvici, kjer jih pač potrebuje, pa tudi odstrani, če jih ne potrebuje. In mimogrede: prestavljive svetilke se pri nas dobe.

M. Mességué:

Narava

ima vselej prav

Paradižnik

Ze na zunaj je paradižnik prava podoba zdravja. Ponekod mu pravijo »jabolko ljubezni«. Ta rastlina, ki je prišla k nam iz Peruja, je prikupna za oči in jezik. In vendar nekateri ljudje ne ljubijo posebno paradižnika zaradi njegove kisline.

Toda prav ta kislina, ki vsebuje obilo vitaminov in rudninskih soli, mu daje moč, s katero se učinkovito bojuje zoper želodčno kislino, zapeko, sečnino, kamne, protin, artritis itd.

Tistim, ki bolehalo na protinu in artritisu, priporočam, naj dnevno popijejo velik kozarec svežega paradižnikovega soka, zlasti poleti, ko so paradižniki lepo zreli. Da bi izboljšali okus, mu lahko dodajo malo soka zelene.

Ali veste, da odganja močno dišeče paradižnikovo listje mrčes? Zato ima paradižnikov grmiček v vrtu vlogo policaja. A tudi v hiši lahko v vsako sobo obesite šop posušenega paradižnikovega listja, kot to delajo ponekod na deželi. Potem ne boste imeli v hiši ne os, ne polžev, ne pajkov. In to je veliko bolj naravno, kot če vse okoli sebe poskropite z insekticidom.

Iz istega vzroka potegne paradižnikovo listje iz kože tudi strup mrčesa. Če vas je opikal kak mrčes, tecite na vrt in si boleči del takoj natrite s paradižnikovim listjem (ali s peteršiljem).

PRI OTORINOLARINGOLOGU

— Pri tem kašlju ne bi smeli več kaditi in ne piti vina ne piva in še manj žganja!
— Ali lahko vsaj še kašljam naprej?

V SAMOPOSTREŽNI

— A danes so pa krpice v juhi.
— Mar ste za ta denar pričakovali rjuhe?

KOVAČEVA KOBILA...

»Kako si dolgo ohranimo zdrave zobe?« vpraša učiteljica.
»Tako, da si jih čistimo s ščetko!«

»Dobro. Ali ti imaš ščetko?«
»Ne.«
»Kaj pa tvoji starši?«
»Tudi ne.«
»Kako pa potem veš?«
»Prosim, mi ščetke samo izdeležemo in prodajamo.«



Ljubljana — Vsako nedeljo se na sejmu avtomobilov »Pod lipico« zbere nekaj sto prodajalcev avtomobilov, približno toliko kupcev, veliko pa si jih z ogledovanjem skrajša nedeljsko dopoldne. Na sejmu je dosti novih avtomobilov, največ pa je seveda starih, za katera ni nič manjše povpraševanje, saj jih je moč kupiti za malo denarja. Zadnje čase je največ kupcev, ki žele kupiti majhna vozila, ki porabijo manj bencina. Foto: V. Primožič



Kaj so jedli naši dedje

Ing. Pavle Hafner (16)

ZARUMENELA ZDROBOVA JUHA

Pol skodelice belega zdroba zarumenimo na surovem maslu. Prilijemo čiste goveje juhe, po okusu solimo, začimimo z muškatnim cvetom in s tolčenim poprom. Lahko dodamo tudi nekoliko žefrana. Pustimo dobro prevreti. Na juho potresemo nasekljan zelen peteršilj.

KAPERNA POLIVKA

Pripravimo svetlo rjavo prežgane. Dodamo žlico nasekljane čebule in naribano limonino lupino. Popražimo in prilijemo čiste goveje juhe in žlico kisa. Nasekljamo 4 žlice zelenih kaper in jih dodamo v omako. Omako dobro prevremo in jo ponudimo h kuhani govedini.

SLADKA REPA

Pol kilograma sveže repe olupimo in narežemo na male kockice. Repo skuhamo v slanim krompirju z dodatkom kumine. Na spenjeni masčobi zarumenimo žličko sladkorja in žličko moke. To vmešamo v odcejeno repo, malo zalijemo z juho, osolimo in še nekoliko pokuhamo.

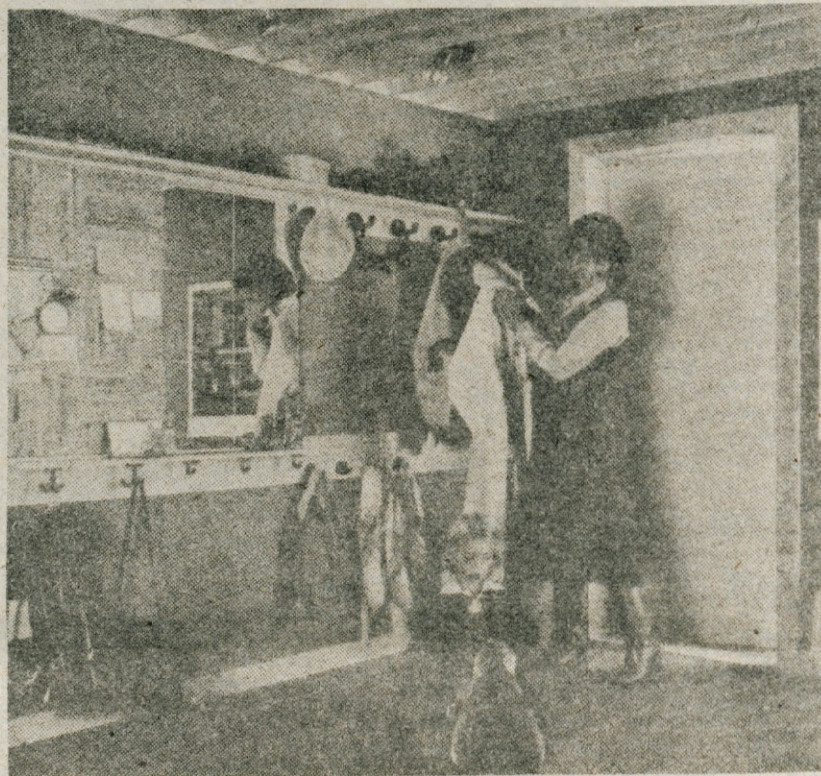
Sladko repo ponudimo k v pečici spečenim svinjskim rebrom.

ZARUMENELA ZDROBOVA JUHA

KUHANA GOVEDINA S KAPERNO POLIVKO

SLADKA REPA S PEČENIMI SVINJSKIMI REBRICI

MOKNATI CMOČKI NA MLEKU



Garderobna stena iz smrekovih letvic

Poceni, praktično, zanimivo! Lepo! Garderobna stena iz smrekovih letvic. Potrebujemo 2 cm debele, široke in 2 metra dolge (lahko skrajše ali debelejšje, kakršno steno imamo) smrekove letvice, ki jih pritrdimo z vijaki na steno (spodaj podložimo vložke. Poličke za to in pod ogledalom so široke 15 cm, smo pritrdili letve, pritrdimo na še obešalnike in kljukice: spodaj obešali svojo garderobo otroci, pa bo prostor za plašče, klobuke podobno. Če smo izbrali za garderobo surovo smreko, moramo še pravo barvo za steno. Na njej je stena kakorovo rjava. Enako s tla. Lahko pa izberete kakšno drugo poljubno barvo, lahko si pa sploh omislite tudi tapete, drobno robno slamnate in podobno.

Prav je, da vemo

PRESOLJENO MESO

Presoljeni mesni ali kaki drugi jedi dodamo nekoliko olupljene-ga, na rezine narezanega ali naribanega krompirja. Krompir vsrka sol. Pred serviranjem lahko rezine odstranimo, nariban krompir pa se v jedi porazgubi.

PRETAKNJENO MESO

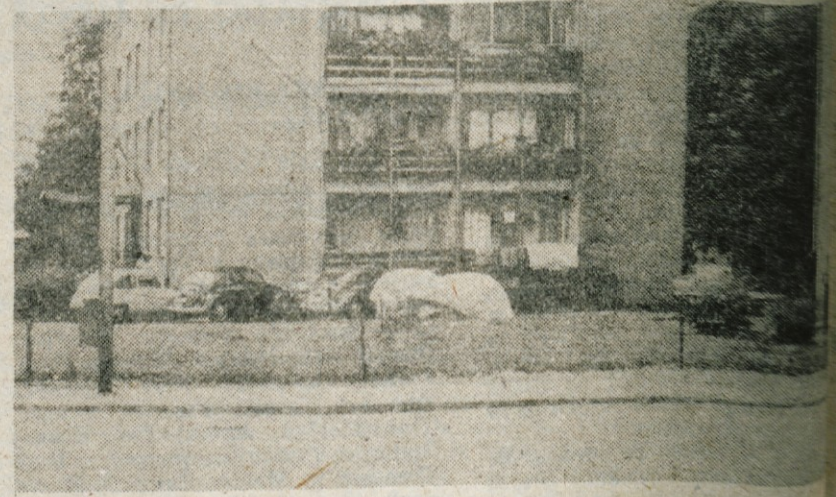
Če želimo, da bo v kosih pretaknjene pečenke lepo videti kocke slanin, ga moramo pretakniti v isti smeri, kot ležijo vlakna.

ZMLETO MESO

Meso zrežemo na mesoreznici tik pred uporabo, ker se zmleto meso zelo hitro kvari. Hranimo ga na zelo hladnem prostoru, zavaranem pred mubami: najbolje v hladilniku.

Bolje je bosa trnje mleti,
kakor pijanca vzeti
Če boš med pijanci trezen,
te bodo imeli za pijanca
Če si pijan, si moder,
bogat in močan
Da prenehaš piti, opazuj
pijanca, dokler si trezen
(franc. pregovor)

Grlo zapravi več hiš kakor
vojaška, grom in blisk
Dobro je, dokler mož vino
nosi, napak, kadar vino
moža nosi



Pozabljen star papir — Akcija zbiranja starega papirja je zelo uspešna tudi na Gosposvetski ulici v Kranju, kjer so se stanovalci radi znebili dolgoletnih papirnih zalog. Vendar so jih s podstrešnih kletih prinesli le na zelenico pred blokom, koder nakopičen kup vedno čaka, da ga bo kdo odpeljal. Stanovalce kup že nekaj časa a pred deževjem in vetrom so ga kljub vsemu morali pokriti, saj bi sicer nezaželene nesnage deležni še bližnji in daljnji sosede. — Foto: D. Ž.



Pozor, prehitvam — Takile udeleženci v prometu so dandanašnja sila redki. Kaka volovska uprega z gnojnim košem pa se še najde na Gorenjskem. Po ozkih vaških cestah gre sicer z zločinom korakov tudi avtomobil na ovinkastem makadamu ne sme preveč pospeševati. Tako se zgodi tudi kaj takega, kar smo ujeli v objektiv. — Foto: D.



S KOMPASOM NA TUJE

ZLATA PRAGA

Tridnevni izlet z letalom v Prago stane 4.650 dinarjev. V ceno je vključeno vodstvo pri ogledu mesta ob Vltavi. Izletniki bodo v treh dneh videli Hradčane, Loreto, Karlov most in Staromestské náměstí z znamenito praško uro. V Konopištu bodo obiskali grad, ustavili se bodo v Čeških Budějovicah. Vrnili se bodo z avtobusom prek Linza, Liezna in Celovca do Ljubljane. Ob prijavi je treba vplačati akontacijo 2.500 dinarjev.

KRATKI IZLETI PO UGODNIH CENAH

Kratki avtobusni izleti, najprimernejši za zaključne skupine, študente in upokojece, nas bodo septembra in oktobra vodili v Bratislavo, Prago in Budimpešto. Dvodnevni izlet v Bratislavo stane 25. septembra 2.480 dinarjev, 15. oktobra pa 80 dinarjev manj. V dveh dneh si bodo izletniki dobro ogledali spomenik padlim sovjetskim vojakom na Slavnu, bratislavski grad, novi most čez Donavo in stari del mesta. Spotoma se bodo ustavili tudi na Dunaju.

17. septembra, 15. in 29. oktobra bodo odpotovali na tridnevni izlet v Prago. Septembrska cena je 3.750 dinarjev, oktobrška pa 3.650 dinarjev.

V Budimpešto so organizirani dvo in tridnevni izleti. Tja bodo odšli 24. septembra, 1., 8., 15. in 29. oktobra ter 12. novembra. Cena tridnevnih izletov do 8. oktobra znaša 3.600 dinarjev, od 15. oktobra dalje pa 3.450 dinarjev.

Z GLOBTOUROM PO DOMOVINI IN TUJINI

OBIRANJE MALIN

Globtour vas vabi na pobočja Zreškega Pohorja, ki so zaradi sončne lege bogato obrasla z malinami. Dvodnevni izlet z avtobusom se začne 21. avgusta ob 6. uri s Trga revolucije v Ljubljani. V Zrečah se boste nastanili v hotelu Dobrava, od koder bo takoj odhod na pohorska pobočja z malinami. Cena izleta znaša 1.350 dinarjev, vključuje pa avtobusni prevoz, enolončnico, kosilo, večerjo in prenočišče v hotelu Dobrava, ples z zabavo ter vodstvo in organizacijo izleta. Prijavite se lahko v vseh poslovalnicah Globtoura.

V ROMEOVO IN JULIJINO MESTO

V petek, 13. avgusta, organizira Globtour izlet v Verono. Ogled znamenitosti ob poti — Benetke in Padova — je združen s posebno ponudbo za glasbene sladokusce. V štirih dneh bivanja v Veroni bo namreč moč poslušati v veronski Areni opere Aida, Otello in La Bohème. Od petka do ponedeljka,

Dvodnevna izleta, 1. in 15. oktobra, stane 2.630 in 2.500 dinarjev. Izleti so idealna priložnost za ogled madžarske prestolnice in prijetna doživetja v tipičnih madžarskih restavracijah.

NARAVNI MOSTOVI IN OKNA V SLOVENIJI

NARAVNI MOST VELUNJA PEČ

Velenjska kotlina je razrezana s številnimi potoki. Eden izmed njih se izliva v Pako pri istoimenskem naselju, v zgornjem delu je izdolbel čudovit naravni most, 10 metrov visok in 3 metre širok. To je največji naravni most v severovzhodni Sloveniji. Do njega pride mo, če s ceste od Titovega Velenja proti Slovenj Gradcu zavijemo desno in se peljemo kak kilometer po slabem kolovozu. Od domačije v grapi je še kakih 200 metrov do naravnega mostu.

NARAVNI MOST NA MEŽAKLI

Tik pod severnim zgornjim robom Mežakle nad Jesenicami stoji naravni most, dolg 15 metrov, lok je visok 8 metrov, obok pa širok 3 metre. Z Jesenic ali iz doline Radovne, od koder se je moč po gozdnih cestah pripeljati precej visoko, se povzpemo do TV pretvornika na Mežakli.

16. avgusta, si bodo izletniki ogledali tudi mestne znamenitosti, obiskali slikovito mesto Sirmione z mogočnim gradom Scaligerjev, obhodili Mantovo in uživali v ogledu italijanske romantične arhitekture.

Odhod avtobusa s Trga revolucije je 13. avgusta ob 6. uri. Cena je 7.200 dinarjev, ki zajema poleg prevoza, hotelskih in gostinskih storitev tudi vstopnice za tri operne predstave. Ob prijavi, ki jih sprejemajo vse Globtourne poslovalnice, je treba vplačati 4.000 din.

Z VLAKOM V SOVJETSKO ZVEZO

Od 23. septembra do 4. oktobra traja izlet z vlakom v Sovjetsko zvezo, zajema pa ogled treh središč, Kijeva, Moskve in Leningrada. Odhod avtobusa je s Trga revolucije v Ljubljani ob 8. uri, izpred hotela Slavija v Mariboru ob 10.30 uri. V Budimpešti krenejo izletniki z večernim vlakom proti Kijevu. Prijave za zanimiv, dvanaajstdnevni izlet, sprejemajo vse Globtourne poslovalnice, ki ob prijavi sprejemajo akontacijo 10.000 dinarjev. Cena izleta znaša 21.900 dinarjev.

KOMPAS VABI

ZA TRI IN ŠEST DNI V OHRID

Kompas ponuja ob septembrskih in oktobrskih koncih tedna izlet v Ohrid. Prvikrat bodo izletniki krenili na Ohrid 17. septembra in nato 24. septembra, odhodi bodo tudi ves mesec oktober in sicer 1., 8., 15., 22. in 29. oktobra. Odhod na letališče Brnik bo v petek popoldne izpred poslovalnice Kompassa v Ljubljani. Tridnevni izlet v Ohrid je priložnost za ogled kulturnih znamenitosti, od samostana sv. Nauma do znamenitih pravoslavnih cerkva, prvih univerz. Cena potovanja je 5.700 dinarjev.

Na petdnevna potovanja, ki poleg ogleda kulturnih znamenitosti ponujajo tudi miren oddih v septembru in oktobru, bodo izletniki odšli 3., 8., 12., 19. in 26. septembra, ter 3., 10., 17. in 24. oktobra. Cena tega potovanja je 6.300 dinarjev. Vračunana je vožnja z letalom, avtobusni izleti po ohridski okolici, vodstvo in organizacija potovanja in gostinske storitve, dodatne izlete z ladjo pa morajo izletniki še doplačati.

PEŠČENE PLAŽE ČRNE GORE

V drugi polovici poletja in v začetku jeseni je Kompas pripravil aktivni oddih na eni najlepših plaž

na Jadranu. Enotedenski dopust v hotelu Maestral v Miločeru stane 7.000 dinarjev. Odhoda sta 30. avgusta zjutraj in 5. septembra zvečer z letališča Brnik. Poleg oddiha v hotelu, ki nudi široke možnosti rekreacije, bo organiziranih tudi nekaj izletov. Obiskati bo moč Njegošev rojstni kraj Njegoše, Cetinje in mavzolej na Lovčenu, pristanišče Bar in turistični Ulcinj, glavno mesto Titograd in Moračo, zanimiva pa bo tudi vožnja po budvanskem arhipelagu na otok Sv. Nikole. Razen izleta na Lovčen je treba za vsak izlet doplačati od 450 do 550 dinarjev.

VIS — BISER MED OTOKI

7. in 14. septembra lahko še odpotujete na osemdnevni oddih na Vis, kjer v hotelu B kategorije Biševo lahko preživite prijeten in cenen jesenski dopust. Cena aranžmana je 6.750 dinarjev, odhoda pa v torek ob 8. uri zjutraj z brniškega letališča.

Če pa vas bolj mika kratko in živahno potovanje po tem biseru med jadranskimi otoki, se lahko udeležite izletov, ki jih Kompas prireja ob koncih tedna. Odhodi so 4., 11., 18. in 25. septembra ter 2., 9., 16., 23. in 30. oktobra. Za konec tedna na Visu odštejete 4.950 dinarjev.

ZASEBNE GOSTILNE V SLOVENIJI

Zveza obrtniških združenj Slovenije je izdala knjižico z naslovom GOSTILNE NA SLOVENSKEM, prvo celovito predstavitev slovenskega zasebnega gostinstva. V njej je našlo prostor 400 najboljših gostiln od 2000 na Slovenskem. Zaradi lažje preglednosti so razvrščene po območjih. V knjižici je označena tradicija gostilne, pregledna tabela pa ima rubrike o ponudbi kuhinje, številu sedežev in ležišč, urniku in dnevih v tednu, ko je gostilna zaprta.

Knjižica je izšla v 4200 izvodih v slovenščini, nemščini, angleščini in italijanščini. Prospekt naj bi zaživel kot praktični vodič po slovenskih zasebnih gostinskih objektih, ki so dovolj kvalitetni, da zmorejo za kratek čas zaustaviti turista in tranzitnega potnika in ju dobro pogostiti. Knjižica je na voljo pri Zvezi obrtnih združenj Slovenije v Ljubljani na Mikošičevi 4 (telefon 061-219-431).

KOKRA KRANJ



in v vseh ostalih prodajalnah
Kokre Kranj



10 LET
VELEBLAGOVNICA
KRANJ

15.8. — 15.9.

Sezonska razprodaja

konfekcija — pletenine — srajce

znižane
cene
do
40 %



ENODNEVNI JESENSKI IZLETI

Turistična agencija Alpetour vabi na enodnevne jesenske izlete, ki se začnejo 28. avgustom in zaključujejo 23. oktobra. Prvi izlet bo v Grossglockner, 4. septembra v Plitvice, 11. septembra spet v Grossglockner in v Benetke, 18. septembra v slovensko Istro in h koroškimi jezerom, 25. septembra na Krk, v Salzburg in v Belo Krajino, 2. oktobra na Plitvice in v Kumrovec ter Stubico, 9. oktobra na trgatav v Jeruzalem ter na ogled Gonarsa, Ogleja in Gradeža, 16. oktobra na Vipavsko in zadnji v slovensko Istro.

PLANINSKA TURA NA MALVUERIC, CAVALO in AIP

Spoznati sosednje dežele in njihov gorski svet, poglobiti prijateljstvo med prebivalstvom in gojiti planinsko tovarštvo v obmejnih krajih in gorah Furlanije — Julijske krajine, Slovenije ter Koroške je bil osnovni namen osnovelec poti prijateljstva treh dežel. V vsaki od teh so izbrali po 10 lepih in privlačnih vrhov. Planinska tura na M. Malvueric, M. Cavallo ter Creta di Aip pa je posebna zaključena transverzalna planinska pot, za katero dobi pohodnik spominsko značko. Ti vrhovi ne presegajo nadmorske višine 2300 metrov, M. Cavallo (konj) pa je v tej sestavi edini vrh poti prijateljstva.

Ljubitelji planin in gora, gibanja v višjih legah, rekreacije, lepota ter narave, zagotovo ne boste zamudili priložnosti in se še kdaj povzpeli tudi na te vrhove. Prva se vam ponuja že kar to soboto in nedeljo, to je 14. in 15. avgusta. Kranjsko PD prireja ta dva dneva planinski izlet na vse tri vrhove. Če se jim želite pridru- žiti, se pozanimajte v društveni pisarni na Koroški cesti 27. Kako in kaj je s pri- javo, zasedenostjo avtobusnih sedežev, kaj je potrebno vzeti s seboj, bodo že tam povedali, tura vsekakor ni preveč zahtevna in tudi ne prenaporna, je pa lepa ter zanimiva.

Odhod bo v soboto ob 5. uri izpred kranjskega hotela Creina, dalje čez mejni prehod do izhodišča in nato pot pod noge. Skupne hoje na vse tri vrhove, torej oba dneva, bo za kakih 12 ur.

P. Leban



ENODNEVNI JESENSKI AVTOBUSNI IZLETI, vsako soboto od 28. 8. do 23. 10.

DUNAJ, odhod 27. 8.

OKTOBERFEST, München, odhodi 17. in 24. 9. ter 1. 10.

ASSISI — RIM, odhod 24. 9.

MILANO, razstava orodnih strojev, odhod 8. 10.

Kolektivi in zaključene skupine, posebne cene za vaše jesenske izlete! Informacije in prijave v Alpetourvih turističnih poslovalnicah.

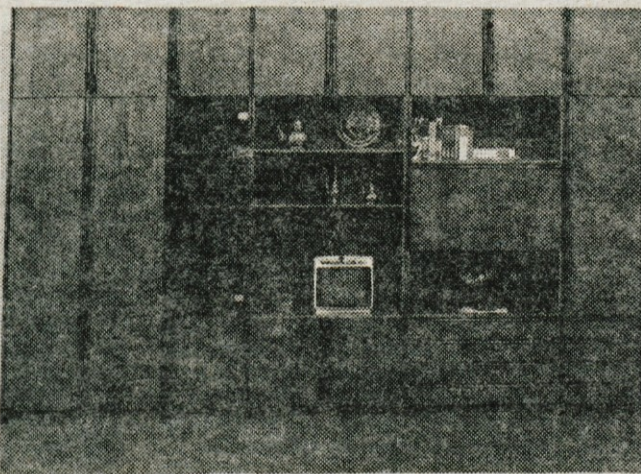


lesnina

Salon pohištva na Primskovem v Kranju

RAZPRODAJA POHIŠTVO

znižano
od 20 — 70 %



- REGALE ZA DNEVNE SOBE
- SEDEŽNE GARNITURE
- OTROŠKE SOBE
- SAMSKE SOBE
- KUHINJSKE ELEMENTE
- JEDILNICE
- KOPALNIŠKO POHIŠTVO
- POSAMEZNI FOTELJI
- RAZNO KOSOVNO POHIŠTVO

Pohištvo je znižano zaradi opustitve programov, manjših lepotnih in transportnih poškodb. Pri nakupu lahko prihranite tudi več kot milijon starih dinarjev.

V Lesnini poleg blaga v razprodaji dobite tudi najnovejše programe jugoslovanskih proizvajalcev pohištva.

Prodajalci vam bodo prijazno in strokovno svetovali.

Prevoz pohištva je do 30 km brezplačen.

Obiščite Lesnino, zadovoljni boste pri izbiri in plačilu.

Razprodaja bo od 13. 8. do 31. 8. 1982.

Odrpito od 7. do 19. ure

— sobota do 13. ure.

Telefon 24-554.

Poznate trnulje? To so tisti revni, temno modri plodovi na grmih črnega trnja, ki zore v pozni jeseni. Otroci smo jih jedli, a šele potem ko jih je zmehčala slana. Usta in grlo nam je kar skupaj vleklo, tako so bili trpki. Najbrž se je pisatelj Karel Leskovec prav tega spomnil, ko je izbral naslov za knjigo, ki jo imate sedaj v roki, za zbirko črtic iz njegove mladosti. Ko boste črtice brali, boste spoznali, da je pisatelj preživljal zelo revno in trdo mladost. Vsaka črtica je ena tistih trpkih, temno modrih trnulj, vsaka grenak spomin na kak dogodek iz njegove revne mladosti. Ker je doma iz siromašne bajtarske in še hribovske družine, kjer je bilo pri hiši premalo zemlje, da bi mogla preživljati številno družino, si je moral mladi Karel že v prvih šolskih letih prizadevati, da je zaslužil kak dinar za skupni kruh. Še preden je odrasel šoli, je moral s trebuhom za kruhom k tujim ljudem za pastirčka, vesel, če je mogel enkrat ali dvakrat na leto za nekaj ur obiskati domače. Res, trpki so ti spomini, vlečejo nam usta skupaj, grabijo nas za srce. Tako mladost sedaj pri nas preživlja malokateri otrok. Po vojni se je tudi v



revnih družinah življenje zboljšalo. Zato pa so Leskovčevi iskreno in s toplino napisani spomini toliko bolj dragoceni, pričajo nam, da prelita kri v štiriletni vojni ni tekla zaman.

Bi še kaj radi zvedeli o pisatelju? Naj vam povem še to, da se je tudi sam bojeval, da je danes otrokom bolje, kakor je bilo njemu. Bil je partizan, najprej preprost borec, tudi kurir, pozneje pa komandant Prešernove brigade. Tik pred koncem vojne so ga poklicali v Beograd v oficirsko šolo. Se kaj? Samo še to, da si od pisatelja želimo še nekaj trnulj, četudi nam bo usta skupaj vleklo, ko jih bomo brali.

Karel Grabeljšek

KAREL LESKOVEC TRNULJE

HROŠČI

»Kebrovo leto«! so pri nas dejali takrat, kadar je bilo vse živo teh brenčočih živalic, ki so se spomladi kot rjavi kupčki obešale na sveže zeleno bukovo listje. Kebri smo jim rekli le mi, ki smo živeli daleč od lepo in pravilno govorne slovenske besede, čeprav nam je učiteljica nekajkrat in skoraj vsakemu posebej ponovila, da se tej živalici ne reče keber, temveč rjavi hrošč. Seveda je to njeno prizadevanje največkrat šlo mimo naših ušes. Zdelo se mi je, da beseda hrošč nekako smešno zveni v ušesih, zato sem le v šoli pazil, da sem jih tako imenoval.

V tistih časih, ko sem hodil v osnovno šolo, je bilo marsikaj drugače, kakor je v dandanašnjih dneh. Za dinar je bila tako trda, da bi danes prav zares laže prišel do zlataga kot takrat do navadnega. Lačnih ust in bosih nog, kot so bile moje, je bilo doma toliko, kolikor ima človek prstov na roki. Kolikokrat sem slišal materino vzdihovanje in videl njene rdeče in obokane oči, ko dostikrat ni vedela, kaj bo drugi dan dala v lonec. Otroci smo na take reči gledali in jih občutili drugače. Če le ni preveč predlo po želodcu in črevesju, potem te preprosto ni skrbelo, kaj bo jutri in pojutrišnjem. To breme je pač težilo le materina in očetova ramena.

Tisto leto je bilo hroščev toliko, da je bilo komaj ozelenelo drevje kar črno od temno rjavih živalic. Občina je po šolah razglasila, naj se otroci na vseh koncih in krajih lotijo umikanja škodljivcev. Kdo drug bi se ukvarjal s tem delom kot bajtarski otroci? V šoli so nam povedali, da dobimo za liter nabranih kebrov petindvajset par. In tako se je začel direndaj po zelenem bukovju. Hroščev nismo mogli nabirati podnevi, ko je sonce že zaplaval po visokem nebu, temveč zgodaj zjutraj, ko se še niso prebudili.

Tudi materi in očetu je bilo všeč, da bodo tudi otroci zaslužili kakšen dinar. Nabiranje hroščev je vzel v svoje roke oče. O mraku se je vrnil iz gmajne. Ko je stopil v temno hišo, se je ozrl proti krušni peči, kjer se nas je gnetla vsa domača kopica, skoraj vsi enako veliki. Že ko je odprl vrata, se je na mah poleg veselil živžav. Dobro smo poznali njegovo navado, da bo zagrmelo, če ne bomo tiho in pri miru. Ustavil se je pri vratih in gledal na peč, kakor da nas presteva in ugotavlja, koliko nas bo drugo jutro pod zelenjem v gmajni. Mati je v zakajeni črni kuhinji pri

brlivi petrolejki ropotala s škafi in lonci. Pripravljala je koruzni močnik za večerjo in krmo za prašiče. »Kot vrage brenčijo tam po gmajni, dosti jih mora biti,« je zadovoljno povedal oče. Vedeli smo, da je šel v gmajno pogledat, na kateri buki je največ hroščev. »Zjutraj se zgodaj pripravite! V hiši bo ostal le tisti, ki je v zibki.« Za trenutek je počakal, kakor da je hotel prisluhniti mravljišču na peči, potem pa mu je na obrazu zasijal nasmeh.

Že takrat, ko sem imel komaj osem let, sem bil nadvse zadovoljen in vesel, če sem videl, da se je oče nasmejal. Tako neredko se je to dogajalo, da sem se vsakokrat komaj spomnil, kdaj sem ga zadnjič videl nasmejanega. Le malokdaj si je lahko privoščil kakšen krajček smeha. No, tisti večer se nam je tako nasmejal, kot da gremo zjutraj pobirat dinarje. »Najkasneje ob treh bomo vstali,« je še povedal, potem pa sedel na svoje mesto na drugi strani klopi ob peči.

Skozi majhno podolgovato okno se je videlo rdečkasto obzorje za visokim grebenom, za katerim je pred kakšno pol ure utonilo sonce. Mati je prinesla veliko prsteno skledo koruznega močnika in že smo se kot vodni curek usuli s peči in poskakali za mizo. Dokler ni oče odmolil očenaša in češenemarije in dokler ni prijel za svojo težko žlico, ki jo je bil prinesel iz prve svetovne vojne, ni smel nobeden jesti. Šele potem je zaropotalo po skledi. Potem spet molitev in hitro spat.

Kako bi bilo lepo, če ne bi bilo kebrovih let, sem si zaželel, ko smo ležli zjutraj izpod zakrpanih odevi in si z obema rokama meli oči. Spodaj v hiši sem zaslišal težke očetove korake. Trenutek pozneje je že prodrl skozi strop njegov močan in robat glas, ko je spraševal, kje so otroci, da jih še sedaj ni v hišo. Spali smo vsepovsod. Malo večji na senu na hiši, drugi, manjši v sobi, nekaj pa na peči. Počasi smo prikapljali na plano in se brez besed zgnatli pred vrati. Čeprav je bila že pozna pomlad, se mi je vseeno zazdelo, da se mi od mraza tresejo vse koščice.

Pred hišo je imel oče pripravljene tri rjuhe in veliko košaro. Preden sem pricapljal do izbranega kraja, sem bil skoraj do kolen moker od rosne trave in grmičja. Prišli smo v gmajno, kjer je bilo vse tiho, le od sosedovih sem se je slišalo jutranje petelinje petje. Oče je na svojih močnih in širokih ramenih nesel dolgo lestev in jo zdaj postavil k debli košate buke. Mati je pod veje skrbno pogrnila tiste tri rjuhe. Vse je bilo pripravljeno. Hrošči so kot rjavkasti okraski viseli na mladem zelenem listju. »Hitro se moramo obrniti, dokler še spi, drugače bomo potem lahko le gledali, kako bodo vzleteli,« je povedal oče, preden se je povzpел po lestvi. Zlezel je visoko in obstal le nekaj sežnjev pod vrhom. Potem je krepko zgrabil za deblo in z vso močjo potresel. Ššš... je završalo nekaj po listju, nekaj po rjuhah in nič manj po naših skuštranih glavah. Kot bi pobirali fižol, smo se zagnali na brezskrbno speče hrošče. Mati jih je zbirala v košaro, drugi pa kar v kape ali škatle, in jih potem stresali v košaro.

Črtomir Zorec

POMENKI O GORENJSKIH KRAJIH IN LJUDEH NA PODROČJU LJUBLJANSKIH OBČIN

(41. zapis)

O obsorški vasi Ladji nisem še vsega povedal. Kar preveč sem se ustavljal ob krajevnem imenu, tako »pomorskem« sredi suhe celine. Storil sem to tudi zaradi nekaterih domačinov Ladečanov, ki so me ustmeno in telefonično spraševali po izvoru nenavadnega imena njihove vasi. — Delno sem na to vprašanje že odgovoril v prejšnjih zapisih. Danes pa lahko dodam še razlago starega zgodovinarja Antona Koblarja, kot jo je zapisal leta 1883:

»Listine desetega stoletja kažejo, da je takrat na reki Sori nekje bil kraj z imenom Stresenbrod, kjer se je šlo čez vodo. Menda je bil ta kraj pod vasjo Ladja. Lahko je mogoče, da so se tudi včasih ladje posluževali za prevoznjo, ki bi bila vasi dala ime. — Ladija, na koji se prehaja čez vodo, se pa tudi imenuje brod. In tedaj je zelo verjetno, da je kraja Stresenbrod iskati pri sedanjih vasi Ladji.«

STARA TOVARNA

Še vedno se sliši, da je obrat Tovarne celuloze in papirja Vevče — Medvode, kjer pa danes pripravljajo le celulozo za papirnice, v Goričanih, kar pa ni res. Obrat je postavljen v Kurji vasi, torej še na zemljišču Ladje ob železniški progi nad reko Soro. (Kurja vas je le del vasi Ladje!)

Prvotno, ob ustanovitvi okoli l. 1832, je tu stal že »mlin za izdelavo papirja«. Postavil ga je neki tujec Werner Grundner. Leta 1868 pa ga je odkupila družba domačih gospodarstvenikov, ki jo je ustanovil Kranjčan Fidelis Terpinc (stric prve slovenske pisateljice Josipine Turnograjske).

Podjetni Terpinc je poleg starega mlina postavil še brusilnice lesa in skupaj s podobnimi obrati v bližnjih Verjah in Medvodah ustanovil veliko podjetje Vevče — Goričane — Medvode, ki še danes uspeva. Res pa je v teku poldruga stoletja (prav letos bi lahko slavilo 150 letnico obstoja!) večkrat menjalo lastnike, a že pogled sam na ogromno skladišče pripravljene lesa na odprtih prostorih obrata v Kurji vasi, kaže živahno sedanjo dejavnost na področju lesne celuloze, tako iskane surovine za izdelavo papirja. Le-tega izdelujejo v glavnem v Vevčah pri Ljubljani, kjer je podjetni Fidelis Terpinc že leta 1843 postavil svojo papirnico.

»GLAŽOVNATA PRINCESA«

Ko že ves čas omenjam in pišem o možatem Fidelisu Terpinu, moram tudi to povedati, da je prav on prevzel nevesto Prešernovemu prijatelju Andreju Smoletu.

Josipina Zeschko, poznejša Terpinčeva žena, je bila hčerka bogatega ljubljanskega steklarja. Očitno je bila nevesta z veliko doto pa tudi ošabnosti ji verjetno ni manjkalo. Odtod njen ljubljanski vzdevek »glazovната princesa«. Najbrž je zlačka zavrnila lahkomišelnega in obubožanega Andreja Smoleta in se poročila s premožnim tovarnarjem, enem od prvih slovenskih velikih kapitalistov Fidelisom Terpinom.

Velja še enkrat prebrati pretresljivo Prešernovo elegijo »V spomin Andreja Smoleta«, kjer go-

vori pesnik o deklici, ki je njegove prijatelja zavrnila »in družga objela«.



PARTIZANKIN GROB

Seveda bi bilo prav, če bi se ročilo o pisatelju Fintu in njegovi žalni igri »Veriga«, ki naravnost v Soro, tam je Fint dobro desetletje župnikoval.

Toda spomota me je senčnata in hladna dolina Ločnice, ki se tik pred vasjo Soro vzpenja v bovine Polhograjskih dolomitov. Smmil sem se na veliko poplavo leta 1926, ko je hudourniška opustila vso sicer ozko in obljudeno dolino. Takrat sem prvič slišal.

Zdaj pa sem se namenil praznap na visoki Govejek, kjer obrtniki, združeni v svoji Zvezi slovenskih obrtnikov že v letih vojno postavili svoj počitniški dom na višini 812 metrov.

Ker pa sem pred dnevi nekje bral nejasen podatek, da je »ob« proti Topolu postavljen spominski kamen padli partizanki, sem pralal o tem domačine v Trnovcu (vasi v dolini Ločnice). Očitno sem zašel že predaleč, saj domačini o padli partizanki niso vedeli.

Končno pa sem le zvedel: s ces Ločnici je treba že na meji med Trnovcem stopiti nekoliko levi breg — stezica vodi tja. In res: našel sem urejen grob »spominski kamen« padle partizanke — kurirke Anice Cvikel, roj. 30. januarja 1924 v Skaljah pri lenju, sicer pa do okupacije v Kranju. Padla je pod sovražni mi strel dne 11. septembra 1944.

Od stare babice (ki je ves dogosama videla) pri bližnji hiši sem zvedel: partizanska patrolja (skupina?) je bila skrita nad cesto gozdu; deklica pa je med tem stajala hišo in prosila za kruh in vodo. pa se je vračala k tovarišem, se zasuli s strelji sovražniki, skriti zelenju ob rečici Ločnice. Babica še to povedala, da so nosili »Nemzelene klobuke, da bi bili bolj skriti. Kaj pa, če le niso bili Nemci, ampak le njihovi hlapci »raztrganci«? In to je povedala, »da so še živeli hudo ranjeno deklico, pred smrtjo okrutno mučili.« Morda mi kdo bralcev kaj več sporočil; prebraničini tovariši gotovo vedo. Se bom morebitna sporočila objavila.

24 Radovan Timotijević

I. DESANT NA DRVAR ALI SKOK V PRAZNO

POD LETALSKIM UDAROM

Spremljevalec tovariša Tita je 25. maja zgodaj zjutraj, ko je bil na straži pred barako v Pečini pri Uncu, stopil v barako, prebudil tovariša Tita in mu sporočil, da je nad planino Satoro opazil letala. Tovariš Tito je takoj stopil ven z daljnogledom v rokah in ko je zagledal letala, je vedel, da tokrat ne gre za običajno patroljiranje. Nemudoma je v Pečino pozval svoje sodelavce.

Nekoliko kasneje, ob 6.33, so zaslišali brnenje, ki je postajalo čedalje močnejše. Natančno ob 6.35 sta se nad Drvarjem pojavili 1. in 2. skupina 7. eskadrilje nočnih lovcev-bombnikov, ki so prileteli z letališča Zalužani pri Banjaluki. Spustili so se niže in nekateri izmed njih so bombardirali mesto, drugi pa so z mitraljezi obstreljevali vse, kar se je njihovim posadkam zdelo, da se premika po tleh.

Andrija Medić, komandir čete protiletalskih mitraljezov spremljevalnega bataljona, je ukazal, naj začno letala obstreljevati. Imel je dva voda protiletalskih

mitraljezov, od katerih je bil eden na položajih na Gradini nad Titovo votlino, drugi pa na Šlobića glavici pri pokopališču.

Namerilec Gojko Vujinović je začel streljati prvi, takoj zatem pa še namerilec Janjić. Po petih minutah je prva skupina letal prenesla ogenj na cilje v okolici, ob 6.40 pa je nad Drvar priletela 2. skupina 151 bombniške eskadrilje, nemške »štuke« in italijanska letala »caproni 314«. Priletela je z letališča Gorica pri Zagrebu in se med strahovitim hruščem strmoglavlila nad center Drvarja. Deset minut so tla podhrtevala pričo močnih eksplozij. Iz Drvarja so se proti nebu dvigali ognjeni zublji in vse mesto se je zavilo v dim.

Boj z letali je trajal ves dan. Nemška letala so se spravila tudi nad protiletalske mitraljeze in v tem neenakopravnem spopadu je ena izmed sovražnikovih »štuk« iz nizkega poleta uničila mitraljez na Gradini, Janjić in njegov pomočnik pa sta bila ob tej priložnosti ubita. Nato so borci zaščitnega bataljona in pristabnih enot liške proletaarske divizije nadaljevali boj z letali kar s puškami in sarci.



Prvi val padalcev nad Drvarjem

V kampu manj gostov

Radovljica – V radovljiškem kopalšču, kamor sodi tudi spomladni razširjeni kamp, je bilo po podatkih kopalškega odbora pri svetu krajevnih skupnosti Radovljica, ki upravlja te objekte, v letošnjem juniju že 5.927 kopalcev. Lani so jih junija našli le 3.100. Obisk kopalšča je bil zaradi lepega vremena tudi v juliju spodbuden. Našli so 7.972 kopalcev, 700 več kot lani. Tudi avgusta računajo na dober obisk, čeprav mu vreme v prvih dneh ni bilo naklonjeno.

Drugačnaka pa je podoba obiska v avtokampu, ki so ga zaradi večjega priliva tujcev, zlasti prehodnih gostov, spomladaj precej razširili. Kot kaže, zmanjka obisk je bil bistveno slabši kot lani. Le v juniju je bilo nekaj več gostov kot lani, v juliju pa le 905 gostov, kar pomeni 619 manj kot v istem mesecu lani. Močno se je zmanjšalo tudi število nočitev, predvsem tujcev. Računajo, da je v prvih dveh sezonskih mesecih letos kar za okoli 1700 nočitev manj kot lani. Tudi avgust ne obeta kaj boljšega. Manjši obisk tujih turistov se zrcali tudi v radovljiškem kampu. Stalni gostje ga imajo sicer zelo v čislju, pa jih je letos kljub temu manj kot lani. JR

Prihodnost še bolj delavna

Kranj – Ena največjih krajevnih skupnosti v Kranju, Vodovodni stolp, se lahko pohvali tudi z uspešno krajevno samoupravo in z zgledno vsestransko organizacijo življenja krajanov. Ko so lani ob koncu leta ocenjevali, kje je delo vendarle zašepalo, je bila pripomba edino na šibko vez z združenim delom. Razlog je v tem, ker krajevna skupnost ne zna do tovarne, slednja pa ne kaže velikega zanimanja za probleme krajanov. Kljub vsemu je krajevni skupnosti uspelo s 25 organizacijami združenega dela podpisati samoupravni sporazum, da so lahko letos začeli z adaptacijo družbenih prostorov.

V tem času je bila prvenstvena naloga krajevnih skupnosti izgradnja družbenega doma, vendar se je morala ta naloga zaradi stabilizacije umakniti v ozadje, namesto doma pa so se raje lotili adaptacije starih prostorov. Sicer pa je bila krajevna skupnost najbolj aktivna na komunalnem področju. Redno so vzdrževali kanalizacijo, ceste in razsvetljavo, obnavljali otroška igrala na igriščih, postavili so dve novi otroški igrišči, po soseskah so namestili klopi, uredili parkirišča, nedavno pa prestavili in obnovili tudi spomenik padlim v Šorlijevem mlinu. Tudi PTT promet je v kra-

jevni skupnosti Vodovodni stolp razvit. Lani so 54 krajanom v soseski Rupa napeljali telefon, na treh točkah v krajevni skupnosti pa zgradili telefonske govornice.

Prometna varnost še ni dobra. Resda so označili nekaj parkirnih prostorov in postavili nekaj novih prometnih znakov na izpostavljenih mestih, vendar je veliko nalog, ki zadevajo prometno varnost, žal izpadlo iz programa.

Bolj so v krajevni skupnosti Vodovodni stolp ponosni na svojo urejenost okolja. Z rednim vzdrževanjem zelenih površin in z očiščevalnimi akcijami so uspeli pri krajanah zbuditi več skrbi za lepo okolje. Tu so svojo vlogo odigrali tudi hišni sveti. Zasadili so drevje, v akcijo urejanja okolja pa pritegnili predvsem šolarje iz osnovne šole Simona Jenka.

Krajevna skupnost ima tudi vpliven potrošniški svet, ki je dosegel, da se je izbor živil v prodajalnah povečal. V naslednjih štirih letih načrtujejo širitev trgovine »Oskrba«, vendar se boje, da jo bodo morali zaradi pomanjkanja denarja črtati iz programa. Zato pa bodo, vsaj tako upajo, še letos dobili kisik za prodajo sadja in zelenjave poleg križišča Kokrškega odreda in ulice 31. divizije pri šoli.

D. Z. Žlebir



Zbiljsko jezero vabi – Letošnje poletje beležijo na Zbiljskem jezeru vse polno obiskovalcev. Zadovoljiva postrežba v turističnem domu in v letnem gostišču na obali, možnost jadrnanja in čolnarjenja po jezeru ter atraktivne vožnje vodnih smučarjev ne nazadnje tudi prijetna glasba ali sprehodi ob jezeru – le kdo bi se odrekel prijetnemu izletu v Zbilje! -fr

Zahvala darovalcem

Center slepih in slabovidnih dr. Antona Kržišnika Škofja Loka se iskreno zahvaljuje vsem darovalcem, ki so namenili prispevke v sklad za preureditev in dograditev centra in priboljšek slepim varovancem od leta 1979 dalje. Darovalci so: LTH Škofja Loka, računovodstvo, 1.750 dinarjev, Smilja Gostiša, Kranj, 100 dinarjev, Vera Dolenc, Škofja Loka, Novi svet 10 100 dinarjev, Stane Hribšek, Stara Loka 2.000 dinarjev, Reza in Zvone Derling, Hlebše 16, Lesce 1.000 dinarjev, dr. Janko Golias, Strelška 9, Ljubljana 6.000 dinarjev, Učenci šolskega centra za blagovni promet Kranj 7.362 dinarjev, Saša Slavec, Tacen 40 b, Ljubljana 25.000 dinarjev, Marija Tičar, Litija 1.000 dinarjev, Planinsko društvo Radovljica 2.300 dinarjev, Slavka Dagačar, Radovljica 300 dinarjev, Ljudmila Bergant, Dravelska 10, 300 dinarjev, Delavci gorenjske predilnice Škofja Loka 1.230 dinarjev, Elza Komel, Moše Pijadeja 5, Ljubljana 1.000 dinarjev, Danica Gregorc, Tenetiše 1, Golnik 2.000 dinarjev, Jožica Fišer, Radovljica 5.000 dinarjev, PTT Kranj, TOZD Telekomunikacije 3.450 dinarjev, Arnold Arnold, Kidričeva 9, Ljubljana 500 dinarjev, ing. Franc Ažman, Komenškega 5, Kranj 500 dinarjev, Vida Ogris, Trojarjeva 9, Kranj 500 dinarjev, Delavska univerza Škofja Loka 1.000 dinarjev, Klavnicina in mesarija Bohinjska Bistrica 510 dinarjev, Lokainvest Škofja Loka 700

dinarjev, Ani Simonič, Stara cesta 9, Škofja Loka 1.000 dinarjev, Zvonka in Marija Plestenjak, Goce Delčeva 2, Ljubljana 1.000 dinarjev, Družina Štucin, Škofja Loka 1.000 dinarjev, SDK Kranj, osnovna organizacija sindikata 1.000 dinarjev, Anton in Andrej Plestenjak, Zaloška 78, Ljubljana 500 dinarjev, Alenka Štefanovič, Pod hrasti 72, Ljubljana 500 dinarjev, Anton Jazbec, Sebenje 52, Tržič 6.000 dinarjev, Dr. Gorazd in Ilka Gorjanec, Ljubljana 1.500 dinarjev, Jože Dolenc, Brekvice 10, Ziri 4.000 dinarjev, Sklad za vzajemno pomoč zasebnih obrtnikov, Kranj 17.718 dinarjev, Franc Krajnik, Podlubnik 161, Škofja Loka 800 dinarjev, Marija Resman, Sp. Duplje 1.200 dinarjev, Cvetkovič, Kranj 800 dinarjev, Terezija Pečovnik, Vransko 19, 20.000 dinarjev, Ljudmila Bergant, Dražgoška 27 a, Ljubljana 400 dinarjev, Alojz Smukavec in Janez Stare 1.650 dinarjev, Ivanka Zvonar, Podlipnica 5, Izlake 3.000 dinarjev, Peter Čizmar in Jože Rozman 500 dinarjev, Dolničar, Pegamova 4, Ljubljana 500 dinarjev, Franc Kuhar, Zg. Duplje 1.000 dinarjev.

Časopisnemu podjetju Glas se zahvalujemo za brezplačno objavo zahvale.

Prispevke smo sprejeli kot materialno pomoč za uresničevanje boljših pogojev izobraževanja, usposabljanja in varstva na vidu prizadetih oseb.

Diskoteka na kotalkah

Na Bledu poskrbeli za svojevrstno rekreacijo za mlade – Prvi korak diskoteke na kotalkah še omahuječi

Bled – Že nekaj sobot zapored blejski in okoliški mladini ponujajo zanimivo, za naše razmere nekoliko neobičajno zabavo – diskoteko na kotalkah. Na zahodu, kjer si zabavna industrija zlahka utira korake, je bilo kotalkanje hit že pred leti in bržkone je našlo pot tudi v diskoteke. Pri nas pa mladi žive dokaj klasično zabavno življenje, zato je nova blejska zabava prava poslastica za tiste, ki iščejo večernih užikov v plesni ali kakih podobni sprostitvi.

Kotalkarski disko, ki je prvokrat zaživel sredi julija, je prvi te vrste v Jugoslaviji, zato so organizatorji, blejski hokejski drsalni klub, nanj še posebej ponosni. Te zabave pa se niso lotili zgolj zaradi popestritve večernega življenja turističnega Bleda, temveč jih je v to vodila predvsem denarna stiska. Pred pragom je namreč zimska hokejska in drsalna sezona, do katere se mora klub denarno opomoči, če hoče iz sezone iztržiti kak športni uspeh. Denar potrebujejo za vzdrževanje športne hale, »sledene dvorane«, več pa bodo prihodnje leto terjali tudi mladi kadri v hokejski šoli. Tudi pred 50 drsalcev mora neke trenirati in z letnim iztržkom jim bo klub zagotovil potrebne pogoje. Hokejski drsalni klub je zatorej v dogovoru z upravljalcem športne dvorane, ki je v tem obdobju tako ali tako neizkoriščena, odprl diskoteko, ki od 11. julija dalje zabava mlade ob četrtkih, petkih in sobotah od 20. ure do enih po polnoči, v nedeljo pa malajše na matineji od 16. do 22. ure. Cene niso preveč zaslojene, saj je mladim pri vstopu treba odšteti le 80 dinarjev za večerno veseljačenje na kotalkah, na nedeljski matineji pa ima mladina prost vstop. Vsako so-

boto v disko igra priznana skupina. Prvo soboto so povabili na Gorenjskem priljubljeni Hazard, naslednjikrat je igral Bumerang, povabili so tudi Ribljo čorbo. Mladina, ki nima svojih kotalk, si jih lahko izposoja pri Kompas. Tudi sicer je v Ledeni dvorani kar dobro poskrbljeno za vsakdanjo rekreacijo. Vsak dan od 16. do 19. ure se lahko obiskovalci kotalkajo ob glasbi, igrajo v dvorani namizni tenis ali pa poskušajo srečo pri igralnih avtomatih. Za to ponudbo vstopnina 10 dinarjev na popoldne nikakor ni pretirana.

Po prvih izkušnjah organizator ni nič kaj navdušen nad odzivom mladine, pri katerih nova oblika plesnega izživljanja še ni vžgala. Vendar pa pri hokejsko drsalnem klubu Bled upajo, da je to le začetno nezaupanje in da jim kasneje ne bo težko razgibati mladine. Na zimo bi namreč radi odprli še diskoteko na drskalah, o čemer se prav te dni dogovarjajo. D. Z.

VAŠA PISMA

NESRAMEN ODNOS DO GOSTOV

V restavraciji Park sem zadnjič naročil pivo in hrano, dobil pa postano pivo. Ko sem pri točilni mizi zahteval drugo pivo, je točajka z nesramnim nastopom zahtevala, da plačam dve pivi, ker bo sicer poklicala miličnike. Ogorčen sem nad nesramnim odnosom osebja do gostov.

B. P. Kranj

GORENJSKI GLAS

GLASILO OSVOBODILNE FRONTA ZA GORENJSKO

TAKO SMO PISALI 1952...

VELIKA AVTOMOBILSKA NESREČA PRI ČRNI POD KAMNIŠKIMI PLANINAMI

Preteklo nedeljo se je pripetila velika avtomobilska nesreča pri rudniku kaolina v Črni, kjer se je tik ob tovarniškem poslopiju prevrnil v jamo z apnom poln kamion ljudi, ki so se vračali z vojnega pregleda v Strahovici. Nesreča je zahtevala dvojne človeških žrtve, šest pa jih je težko poškodovanih. Vzrok nesreče je zopet vinjenost šoferja.

OBVESTILO

Z namenom ustreči onim gospodinjam, ki žele kupovati špecerijsko blago pred osmo zjutraj in v opoldanskih urah, obveščamo naše cenjene odjemalce, da bo naša poslovalnica (bivši Andrašič) Maistrov trg 5 odslej odprta od 7. ure neprekinjeno do 15. ure. Trgovsko podjetje Prehara Kranj.

ŠAH MISJAK IN FAJON IZ KRANJA POSTALA PRVOKATEGORNIKA

V Crikvenici sta si na šahovskem turnirju, katerega je priredila Svoboda z Jesenic, priborila prvo kategorijo Misjak in Fajon iz Kranja, kar smo pozabili omeniti v zadnji številki našega lista. To neljubu napako zdaj popravljamo.

USPELA UPRIZORITEV HAMLETA

Igralska družina v Šmarci je s sodelovanjem osmošolcev kamniške gimnazije nastudirala Hamleta. Režijo je vodil tovariš Gostič. Pri nabito polni dvorani je igra doživela še štiri predstave. Prihodnji mesec bodo z njo gostovali v Domžalah, Komendi in v Kamniku. Ocen o igri bomo približili po kamniški uprizoritvi.

NAD 400.000 ŠKODE ZARADI TATVIN

Med kazenskimi primeri, ki jih obravnava okrajno sodišče v Radovljici je še vedno precej tatvin družbene lastnine, med katerimi jih precejšen odstotek odpade na jeseniško železarno. Čeprav je velika večina delavcev poštena in ima pravičen odnos do družbene lastnine, se še vedno najdejo posamezniki, ki

so s poštenjem sprti. V prvih sedmih mesecih letošnjega leta je bilo v železarni 42 tatvin, ki so oškodovale delovni kolektiv za 403.000 dinarjev. Kaj ko bi sodelavci stopili tem nepoštenjakom nekoliko bolj trdo na prste kot doslej in preprečili vsako tatvino, tatu pa poslali tja, kamor spada! Vsi delavci in uslužbenci bi se morali zavedati, da preprečevanje tatvin ni le delo nadzorne službe, ampak vsakega posameznika.

DVE IZ TRŽIČA

V Bombažni predilnici in tkalnici je bilo pretekli četrtlet zasiedanje delavskega sveta, na katerem so v glavnem razpravljali o vprašanjih proizvodnje. Izdelek šatorskega krila doslej ni bil najboljše kakovosti, zato so našli način, kako izboljšati postopek izdelave, da bo 100-odstotno odgovarjal svojemu namenu. Razen tega so sklenili povečati proizvodnjo cenejših izdelkov blaga, opustiti pa izdelavo artiklov, ki gredo težje v promet. Na koncu zasedanja so sklenili, da bo tovarna prišpevala 11 milijonov din za letošnjo investicijska dela v občini Tržič.

Tovarna usnja Runo je odprla na Ljubeljski cesti v Tržiču svojo prvo prodajalno usnjo. S tem je podjetje močno ustrezilo razviti čevlarski obrti v tržiškem kotu.

POPLAVA JE OŠKODOVALA VASI POD ŽIROVSKIM VRHOM

Po dobrem tednu lepega vremena je v petek začelo deževati. Nad Rakulkom in Žirovskim vrhom se je utrgal oblak. Voda je na mah prestopila bregove malih potočkov in hudournikov, posebno Jezernice in Rakulka, ki še vedno nista regulirana. Zelo močno je narasla tudi Osojnica in Letnik. Silne vodne mase so preplavile nenadno vse njive in po cesti do Dobračeve in Stare vasi je bil pravcati potok. Voda je vdiral v kozolce in pričela odnašati sveže nako-pani krompir, vdiral v hleve in zalila skoraj vse kleti, ki so bile polne. Najhuje je bilo od 12. do 18. ure. Pozneje je deževje ponehalo in polagoma so vode začele upadati. Škoda je precej velika, ker je plaz odnesel cele njive, druge pa zasul z blatom.

Nujno bi bilo potrebno, da se končno vendarle pristopi k regulaciji in preusmeritvi sicer neznatnega potoka Rakulka, ki dela celi dolini samo veliko škodo, zamaka precejšnje površine plodne zemlje in se vsled tega ne more obdelovati.

K JEZIKOVNI PRAVDI: MOŽAKLJA – MEŽAKLJA – MEŽAKLA

Zadnjič smo poročali, da se je naše uredništvo že odločilo, da bo odslej pisalo Mežakla oziroma Podmežakla. Danes objavljamo izveščke iz pisem profesorja Jakoba Gospodariča z Jesenic in upokojenega šolskega upravitelja Rajka Gradnika z Bleda. Oba odločno zanikata, da bi ime Mežakla nastalo iz »mezzo acqua«, kakor skušajo nekateri razlagati. Oba tudi soglašata, da ime Mežakla najbrž izvira iz besede »mežek«, kar pomeni medvedek. Tudi rodbinskih imen Mežek in Mežik je polno od Rateč do Žirovnice. Mežakla je bila res dom medvedov in stari domačini se še spominjajo lovca, ki je tu podrl zadnjega kosmatinca. Na Mežakli je polno jam, kjer so medvedi lahko prezimovali. Ruard, nekdanji lastnik jeseniške železarne, je razkazoval medvede z Mežakle v svojem zverinjaku pri Savski graščini. Med Stolom in Golico imamo Medvedji dol (Medji dol) in blizu tam na koroski strani Medvedovo dolino, kar vse potrjuje, da je imel nekaj gorenjski kot dosti te mrcine. Oba dopisnika zaradi tega zanikata, da bi bilo ime Mežakla romanskega izvora, ko imajo ostala pogorja in hriboi v okolici sama lepa domača imena.

Do sem sta profesor Gospodarič in učitelj Gradnik edina z razlagami, ki smo jih do sedaj objavili. Oba pa nadalje trdita, da je treba pravilno pisati Mežaklja, torej z »lj«. Profesor Gospodarič pravi, da »lj« v tej besedi vsi Gorenjci izgovarjajo kot glas »l« in ne kot »v« (kakor nasprotno trdi profesor T. J., katerega dopis smo objavili v 40. številki našega lista in po katerem se ravna tudi naše uredništvo.) Če kdo misli, da jezikovna pravda s tem še ni končana in da je uredništvo v zmoti, prosimo, naj se kar oglasi!

ŠKATLICA ZA VŽIGALICE – PRAZNA

23. avgusta t. l. je moja žena v trgovini Kmetijske zadruge v Zgornjih Gorjah med drugimi gospodinjskimi potrebščinami kupila tudi škatlico vžigalic. Ko je doma nakupljene stvari zlagala na mizo, je razočarana opazila, da je škatlica vžigalic že rabljena in popolnoma – prazna. Res, da stane polna škatlica le 8 din, ampak prazne in obrabljene so po 8 din le preveč drage. – Ambrožič Jože

Hiša do strehe, potem bo šlo



Rezka Potočnikova z otroki: Lojzetom, Mihom, Moniko in Agato.

Če so otroci blagoslov, ima Rezka Potočnikova, po domače Buhova Reza iz Koprivnika nad Sovodnjem, obilo lepega. Vendar le pri otrocih. Drugače pa jo življenje tepe in grdo ravna z njo že vse od otroških let naprej in nič kaj pridna upanja ni, da bi ji vnaprej prizanašalo. Če se ji nekje obeta na bolje, ji po drugi ne kaže nič dobrega. Veliko dela ima pa malo veselja, razen z otroki, ki so starejši že odrasli fantje in že kar lepo sami poskrbijo zase, najmlajša pa je pravkar dopolnila leto dni.

Približno tri kilometre od glavne ceste navzgor po lepo urejeni gozdni poti, je do njenega doma. Lesena hiša, brunarica, z majhnimi okenci, z stoletnim orehom pred hišo in nekaj drugega drevja, lepo obdelano njivo in zeleno travo, je kot nalašč za zbujanje apetitov meščanom, navdušenim nad idilo osamele domačije in obsedenimi od vikendaštva. Živeti v tej hiši pa je prav gotovo manj prijetno. Še posebno, če imaš tako številno družino, kot jo ima Rezka Potočnikova. Osem jih je. Ona, mož in šest otrok. Najstarejšemu Pavletu je osemnajst let in se je v Mizarskem podjetju Žiri izučil za mizarja, Edi, ki dela v žirovskem Kladivarju je leto dni mlajši, Lojzetu je 14 let in je zaključil sedmi razred osnovne šole, Miha ima 9 let, Monika 4 in najmlajša Agata komaj leto dni.

Le sobo, hišo s kmečko pečjo imajo, črno kuhinjo in shrambo. Soba je vsa nagnjena s posteljami, omarami, predalniki, škatlami s perilom in drugo šaro, ki jo potrebuje ta ali oni. Tu so podnevi, tu se otroci učijo, tu se igrajo in spijo. V kuhinji je vse sajsto, vse mora biti pokrito, ker saje odpadajo s stropa. V hiši je gospodinja strop, ki je lesen in prav gotovo že črviv, oblepila in obila s papirjem, da jim nesnaga ne leti po posteljah. Na vseh koncih se hiša podira, le streha še dobro drži in so vsaj na suhem.

Njena hiša, oziroma hiša kjer živi, je bila nekdanja Buhovska bajta. Na Buhovš pa je bila Rezka doma. Osemnajst let ji je bilo, ko se je poročila s Pavletom Potočnikom. Iz Melcove grape v Žirovskem vrhu je bil. Pa je vendar živela še naprej doma. Mož pa pri materi. Gospodinja je v domači hiši, dokler se brat ni oženil. Potem se je umaknila in se preselila v bratovo bajto. Štiri otroke je tedaj že imela. Mož in tašča sta medtem v Novi vasi pri Žireh postavila hišo, vendar ona ni smela k njima. Ne bi šlo. Tašča je ni marala. Čeprav so v Remont gradnje, kjer je mož tedaj še delal, ponudili, da bi pomagali urediti dve sobi v pritličju, kamor bi se preselila, ni dovolila. Razen tega se je mož vse bolj vdajal pijači in je sedaj že štiri leta brez službe. Dokler je imel mater, je pravzaprav živel le pri njej, sedaj, ko je sam, je dobra žena.

Kaj naj naredim, pravi. Denarja mu ne dam, za cigarete in pijačo naj si zasluži sam. Pri kmetih okoli sem in tja pomaga. Sicer pa tako nimam nič od njega, le gorje. Lepo bi lahko živeli, vendar je alkohol naredil svoje. Hišo v Žireh, kjer sta prej živela mož in mati, sta prevzela starejša sinova. V kleti je urejen prostor za bivanje. Ko bosta starejša, bosta delala naprej.

Se ne bi ona preselila v Žiri in bi vsi skupaj dokončali hišo. Ne more, pravi. Kako naj tam brez vrta in vsega, živi s skromno plačo? Kje naj dobi delo? Pa tudi vživela se je že v misel, da bo postavila hišo doma. Do podstrehe bi jo rada spravila, toliko, da bi se lahko vselili vsaj v klet, potem bi že šlo.

Petnajst milijonov dinarjev so ji posodili pred štirimi leti v Termopolu, kjer je zaposlena osem let. Pesek, železo, mivko in nekaj drugega materiala je nakupila, jeseni so zabetonirali temelje pa les in deske ima iz domačega gozda že pripravljene. Približno dva milijona dinarjev ima še kredita, vendar s tem ne more dalje. V Termopolu so ji sicer nekaj obljubili, ona pa bi nujno potrebovala cement in opeko, da bi zidali dalje. Upa, da bo njena prošnja ugodno rešena in bo dobila pomoč, sicer se zna zgoditi, da se jim bo bajta prej podrla. Že pozimi se je podrlo na enem koncu. Na spomlad je potem zaprosila socialno delavko, da bi prišli pogledat in, da bi napisali kakšno poročilo za kredit ali pomoč, pa še ni imela nobena časa, da bi se oglasila. Trikrat je bila tam in obljubljeno je, da pridejo takoj po dopustu.

Kredit na dolgi rok, to bi sedaj najbolj potrebovala. Dela se ne boji. Fantje so pridni in bi veliko sami naredili. Pa tudi sosedje so zelo dobri in pomagajo. Lani poleti, ko je rodila najmlajšo in so se pri porodu pojavile komplikacije in je ostala v bolnici ves mesec, so poskrbeli za otroke. Kuhali so jim in prali.

Približno 8000 dinarjev zasluži v Termopolu in 5000 dinarjev dobi doklad. 13.000 dinarjev torej za osemčlansko družino. Skromni so in kake 2000 din skuša vsak mesec še prihraniti. Te mesece bo to težje, ker je šola pa bo treba obleke in šolske knjige.

Včasih ji pomagajo dobri ljudje in ji odstopijo premajhna oblačila svojih otrok in tako ji nekaj več ostane.

Ko je v službi, otroci sami poskrbijo zase. Štirinajstletni Lojze skuha večerjo, preobleče malo in jih pospravi spat. Solato pripravi sedaj poleti za večje in kruh jedo zraven, najmlajši pa mleko. Razvajeni niso.

Kako naj si torej pomaga? Kako naj ji drugi pomagajo? Najbrž tako, da bo lahko postavila hišo. Pogosto sliši, da je neumna, ker moža ne spodi, saj nima nič od njega, le otroke. Tóda kam naj gre. To je lažje reči kot narediti. Če bi si kaj naredil, pravi, bi si potem še očitala.

»Vsaj do podstrehe bi rada čimprej zgradila hišo,« je njena največja želja. Da bi dobila kredit za material. Potem bodo že delali dalje.

To je tudi najbrž vse, kar lahko naredi. Lahko je sicer praviti, kaj bi morala storkiti, kako naj bi si uredila življenje, toda druge je lahko vzgajati in biti zanje pameten. Realnost pa je 13 tisočakov mesečno, šest otrok in na pol podrta bajta.

L. Bogataj

Delo na trasi je naporno, če sije sonce in praska in žulji.

Delo je še vedno terega vsako leto po organiziramo zvezne, tudi manjše občinske mladinske delovne zadnja leta je vse več organizacij različnih javnosti in ne nazadnje bratstva in enotnosti narodnostni.

Ena izmed desetih lovskih akcij, ki letos organiziramo zvezne, tudi manjše občinske mladinske delovne zadnja leta je vse več organizacij različnih javnosti in ne nazadnje bratstva in enotnosti narodnostni.

Delo brigadirjev trasah. Dela niso zato vsa dela, ki jih tudi dokončajo. Treba je vodovod, urejajo Bovcu, urejajo pašnike električne kablovode ceste.

Delavni dan brigadirjev včasih zelo naporen. Že ob štirih zjutraj odidejo na delovišča, enih popoldne. Ko se jih čaka kosilo, nato pa javnosti, ki jih je resnično idejno političnem področju nizirana dva krožka politična šola »Edvard Veliko zanimanje je krožke, kjer je organizirani sodnike košarke, strokovno planinska šola in šola Brigadirji iz ostalih posebnem krožku seznanjeni vami slovenskega zbirana pa je tudi družina. Če je dovolj brigadirjev nimajo za radioamaterske raje tudi radioamaterske nekaj drugih zanimivih pripravili. Tako se bomo čujejo v tečaj prve cestno-prometnih amaterski tečaj in tečaj varilstva.

Na delovni akciji sta venski brigadi - brigada škofjeloška brigada »Čiča«. Škofjeloških petintrideset, čeprav s četku prijavilo dvainšest so si za popolno



Kakršna setev, takšna žetev, pravi ljudsko izročilo. Na Kočarjevi njeni v Kladjah je moralo biti na njivi, kjer je v začetku tedna žela gospodinja Paula, seme pravo in setev dobro opravljena, ker je bilo ovseno latje bogato in zrnje debelo in težko. Žela je na strnišču, ki je pokošeno in posušeno dobra krma za živino. - Foto: L. B.



Bajta se na vseh koncih podira.



ŠKOFJELOŠKI MLADINCI NA ZVEZNI MLADINSKI DELOVNI AKCIJI

Skale, pesek, zemlja. Vse je treba zmetati iz jarka, pravi Mateja.

Popoldne in zvečer brigadirji preživljajo v naselju. Da je bolj domače, so si obesili zastave Alpine.

Med brigadirji v Posočju

»izposoditi« šest mladincev iz Ptuja domačina iz Kobarida. Njihova naloga je izgradnja vodovoda v visoko nad Tolminom. Komandantka brigade je Marjana Rihtar-
absolventka Višje šole za zdravstvene delavce in je letos že leto na delovni akciji:
»Sem članica centra za MDA, kjer zbirali kandidate za komandantke brigade. Sprva sem bila predlagana kot rezervni komandant, ker

pa se je komandant ponesrečil, sem prevzela njegove naloge. Brigadirji se med seboj dobro razumemo, čeprav je precejšna razlika v letih, saj je najmlajši star trinajst, najstarejši pa trideset let. Tudi z brigadirji iz drugih brigad se dobro razumemo, predvsem s tistimi iz Babušnice, ker stanujemo v isti stavbi. Moje delo je predvsem povezava med štabom akcije in brigadirji, sodelujem pri pripravi programa

akcije, nadzorujem delo v različnih komisijah. Vsak peti dan je naša brigada dežurna, takrat vodim delo pri pospravljanju naselja, pri čiščenju in pri pomoči v kuhinji.«

Franc Knapič je zaposlen v DO Avtokovinar v Škofji Loki, njegova naloga v brigadi pa je vodenje dela na trasi:

»To je moja četrta delovna akcija. Poleg tega, da mi je všeč življenje v

brigadi, sem se za delo odločil tudi zato, ker sem predsednik centra za MDA. Za to akcijo smo se pripravljali skoraj vse leto, vmes pa smo pripravili še nekaj lokalnih delovnih akcij. Moje delo je tako, da moram brigadirjem razložiti kaj in kako naj delajo, ustvariti moram delovno disciplino, kontrolirati opravljeno delo in se dogovarjati z delodajalci. V brigadi mi je predvsem všeč medsebojna pomoč in razumevanje. Vsi se zavedamo, da smo prišli na delo zato, da res nekaj naredimo. Motijo pa me precej neurejene razmere, saj na trasi ne dobimo niti metra in moramo zato nekako na videz določiti predpisane mere. Delo, ki ga opravljamo sedaj je precej težko, saj moramo vrtati, kopati skale. Kakšnih hujših poškodb še ni bilo, le nekaj prask in žuljev.«

Mateja Vraničar in Bernarda Pintar sta gimnazijki, čeprav je večino brigadirjev iz različnih tovarn. Obe sta na delovni akciji prvič. Mateja se je za akcijo odločila zato, ker jo je

zanimalo brigadirsko življenje, Bernardo pa je navdušen prijatelj, ki je bil na akciji že lani. Kot ostalim brigadirjem je tudi njima všeč in delo, pravita, da ni pretežko. Mateja se je vključila v mladinsko politično šolo, Bernarda pa obiskuje kar dva tečaja — tečaj prve pomoči in tečaj cestno-prometnih predpisov. Drugih težav ne omenjata, le to, da je voda za umivanje največkrat mrzla in da so slabe sanitarije.

Vsi brigadirji so dobro razpoloženi. Všeč jim je, le tega ne morejo pozabiti, da so prišli v slabe in razmetane prostore, ter da jih v začetku akcije ni nihče pozdravil in jim dal prvih navodil za življenje in delo v brigadi. Sedaj so si uredili prostore, življenje v brigadi je postalo zanimivo in vedno bolj razgibano, pri delu na trasi so že izkušeni. Spoznali so prijatelje, vključili so se v interesne dejavnosti. Še dobrih štirinajst dni in bodo doma. Bogatejši za nove izkušnje, za nova prijateljstva.

V. Primožič



Iz dragega teleta se zredi poceni bik

leta redil zastoj — Prirejo manjša slaba oskrba s krmili, visoke cene krmil in koruze in neusklajene odkupne cene

Septembra v gorenjskih klavnicah že pričakujejo povečan odkup goveje živine in s tem bo konec letošnje mesne krize, če jo sodimo le s potrošne strani. Oskrba je tudi ta mesec že zadovoljiva, medtem ko smo julija in junija največkrat lahko v mesnicah videli le prazne kavle. Usklajen nastop medobčinske gospodarske zbornice, občinskih izvršnih svetov in klavniške industrije je namreč spet napolnil hladilnice in tako že nekaj tednov lahko kupimo goveje, junčje in svinjsko meso, piščance pa še vedno le občasno.

Vzrok za mesno krizo je bil manjši odkup govedi, saj so Mesoizdelki, ki oskrbujejo z mesom večino Gorenjcev, letos odkupili za 17 odstotkov manj govedi kot lani do konca julija. Od drugod so sicer pripeljali za 7 odstotkov več prašičev, vendar s tem niso mogli pokriti primanjkljaja govejega mesa. Rezen tega je bilo neprimerno več živine odkupljene v pomladanskih mesecih in so se viški prelili v republiške rezerve, medtem ko odkup julija in junija ni dosegel niti polovičnega povprečja preteklih mesecev. Manj je bilo tudi prašičev in piščancev. Slednje namreč skoraj vse izvozimo.

Preskrba se je izboljšala, ker so bile sproščene rezerve in sicer s 300 tonami govejega in prav toliko svinjskega mesa in klavniška industrija je začela dokupovati meso drugod. Tako so julija prodali na Gorenjskem 165 ton junčjega in 135 ton svinjskega mesa, kar je približno za 20 odstotkov manj, kot je poprečna poraba na mesec v prvih šestih mesecih. Avgusta se je preskrba še nekoliko izboljšala, predvsem zaradi dokupov v drugih republikah, vendar pa je še vedno za 15 odstotkov pod povprečjem. Septembra pa naj bi bila oskrba z govejim mesom normalna, saj pričakujejo dovolj velik odkup v domačih zadrugah.

Pomanjkanje mesa je torej imelo vzrok v manjšem odkupu živine. Zakaj pa je bil odkup manjši? Zakaj so kmetje, ki so glavni oskrbovalci Gorenjske z mesom, letos prodali manj govedi kot lani. O tem smo se pogovarjali z vodjo kooperacije pri Kmetijskih zadrugah Škofja Loka Antonom Trčkom. Območje škofjeleške zadruga je namreč največja »farma« Gorenjske, saj z govedom s tega področja pokrivajo več kot tretjino potrošnje govejega mesa petih gorenjskih občin. Več kot dve tretjini proizvodnje je v hribovskih predelih in so zato problemi približno enaki kot drugod na Gorenjskem, razen okolice Kranja in nekoga polja, kjer so pogoji za živinorejo ugodnejši.

Bi lahko na kratko povedali, koliko živine je bilo letos odkupljene in kdaj je bil odkup največji oziroma najmanjši? Januarja smo na območju naše zadruga odkupili 204 glave goveda ali 103 tone žive teže, februarja prav toliko ton in 188 glav, marca 221 glav ali 110 ton, aprila 240 glav ali 123 ton, maja največ in sicer 282 glav ali 149 ton, junija pa le 116 glav, kar predlani 71 ton in julija 135 govedi oziroma 67 ton. V celoti je bil odkup v primerjavi z lani 12 odstotkov manjši. Toda, če letošnje cene primerjamo z letom 1980, ugotovimo, da smo letos odkupili za 9 odstotkov živine kot pred dvema letoma.



Če ob tem pogledamo še primerjalne podatke glede odkupa goveda za julij in junij zadnjih treh let in to za mlado pitano govedo, ki predstavlja 90 odstotkov odkupa, pridemo še do neke zanimivosti: letos smo v teh dveh mesecih odkupili 122 ton živine, lani 176 ton in predlani komaj 75 ton, vendar tedaj pomanjkanje mesa ni bilo tako očitno.

Kje so vzroki za takšna nihanja?

»Ker se pojavlja vrsta pavšalnih ocen in, ker bi radi ugotovili, kakšne so dejanske razmere v naši hribovski živinoreji, je združni svet na zadnji seji zadolžil pospeševalno službo, da pregleda razmere na kmetijah in poskuša kar najbolj natančno ugotoviti, kje so vzroki za nihanja. Seveda se takšna študija ne da narediti v nekaj dneh. Kljub temu se nekateri vzroki znani in jih bo treba odpraviti, če hočemo, da se bo oskrba stabilizirala.

Glavni greh je slaba oskrba s krmili ter neusklajene cene krmil in koruze s ceno živine. To nemogoče stanje traja že od sredine lanskega leta. Problem je še toliko večji, ker tudi, če bi rešili vprašanje cene krmil in surovin zanje, krmil ne bi bilo dovolj. Mešalnica na Trati namreč nima dovolj zmogljivosti, da bi lahko namešala toliko krmil, kot jih kmetje potrebujejo. Iz drugih mešalnic pa tako ne dobimo niti kilograma. Ob tem moram poudariti, da naši kmetje zelo gospodarno uporabljajo in živino pitajo kar se da v največji meri z doma pridelano krmo. V poprečju porabijo pri pitancih kilogram krmil na dan, kar je trikrat manj kot na mnogih kmetijah drugje z intenzivno živinorejo. Ker pa še tega kilograma krmil ni, se jim pitanje podaljša, prireja je manjša, posledica pa je manjši odkup in slabša oskrba.

Drugi vzrok je pomanjkanje telet za pitanje. Čeprav na območju naše zadruga privežemo prav vsa rojena teleta, jih imamo veliko premalo. Na mnogih območjih v hribovih ni oddajanje mleka gospodarno zaradi prevelikih prevoznih stroškov, zato kmetje pitajo teleta. Krav je malo in zato je premalo telet. Še pred dobrim letom smo teleta dobivali s Stajerske, sedaj pa jih lahko kupimo le na Hrvaškem. Tam pa so cene, kot je znano, dosti višje kot pri nas. Za tele, ki tehtajo 100 kilogramov, mora kmet odšteti kar 18.000 dinarjev. Če ga dobi na območju domače zadruga, oziroma, če gre tele od soseda k sosedu, pa velja 13.000 dinarjev za enako težo. Povsem razumljivo je, da interesa ni. V preteklih letih smo na naše območje pripeljali letno od 300 do 500 telet, lani že skoraj polovico manj, letos v prvem polletju pa komaj 40.

Kdaj bomo občutili posledice manjšanja črede?

»V prihodnjih dveh letih.«

Dva vzroka manjše prireje in odkupa ste navedli. Kaj pa cene?

»Tudi te imajo svoj delež. Že nesorazmerje cen med Slovenijo in Hrvaško ima za posledico manjši privez telet. Manj jih kmetje privežejo tudi zaradi neusklajene

cene med repromateriali in odkupno ceno živine. Odkupna cena, ki jo držimo v Sloveniji, z vsemi premijami vred, je še vedno veliko nižja, kot so tržne cene klavne živine na Hrvaškem. Do sedaj sicer z našega področja živine niso prodajali prek meje, kaj lahko pa se to zgodi. Po drugi strani pa je cena tudi ekonomsko prenizka. 68 do 74 dinarjev je premalo ob sedanjih cenah telet in krmil, gnojil in drugih stroških. Razen tega pa je reja živine v hribovih veliko dražja kot v ravninah. Stokovnjaki so izračunali, da so stroški kar za tretjino višji. Pri nas pa kar tri četrtine govedi zredimo na višinskih kmetijah.

Ni pokrivanje višjih stroškov urejeno s premijami?

»Premije so sicer višje, vendar le za 18 odstotkov. 4.320 dinarjev premije dobi kmet, če spita tele. S tem naj bi se pokrila razlika v ceni teleta in goveda. Nikakor pa s tem ne krije razlike v ceni, če je tele pripeljalo s Hrvaške. Tako tele pita kmet, če se mu dobro redi, 170 dni zastoj.

Razen tega so pogoji za upravičenost do premije dokaj strogi. Kar petino zahtevkov za premijo za mlado pitano govedo, ne moremo rešiti. Živina je namreč prelahka, oziroma ne doseže predpisane količine mesa. Kmetje opozarjajo, da je to resen problem. Prisiljeni so namreč dajati prelahko živino iz hleva.

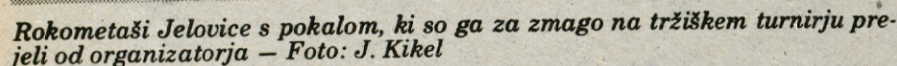
Kako iz teh zagat?

»Nujno je potrebno najprej urediti razmerja med cenami glavnih repromaterialov in prodajno ceno živine. Le, če bo kmet izračunal, da bo pri pitanju živine nekaj zaslužil, bodo ukrepi in prizadevanja za intenzivnejšo proizvodnjo imeli uspeh. Nato je treba uskladiti cene vsaj s sosednjo Hrvaško, da bo lažje urejati medsebojne odnose in trgovino med republikama. Premije pa bi bilo prihodnje leto treba pravočasno določiti tako, da bodo enotne za vso republiko in višino premij v hribovskem področju je treba prilagoditi ugotovljenim večjim stroškom. Premije za povečanje in obnovo osnovne črede, se namreč letos še niso začele izplačevati, čeprav so dogovorjene.

Kaj pa bi bilo potrebno narediti za solidnejšo oskrbo v poletnih mesecih?

»Čisto naravno je, da je odkup živine junija in julija manjši. Zato bo potrebno v spomladanskih mesecih ustvariti zalogo mesa za poletje. Hkrati pa velja razmisliti, če bi bilo umestno, da bi za poletne mesece poleg osnovne cene, izplačevali kmetom posebne sezonske stimulacije in tako spodbudili prodajo živine.

L. Bogataj



TRŽIČ – Poročali smo že, da je bilo v okviru 5. avgusta, občinskega praznika občine Tržič, kar sedem športnih prireditev in obenem tudi objavili rezultate tekmovanj v balinanju in kegljanju. Danes pa pregledno še dosežke v ostalih petih panogah, kjer je prav tako nastopilo veliko rekreacije željnih občanov, ki so merili moči v plavanju, rokometu, streljanju, nočnem teku po ulicah Tržiča in šahu.

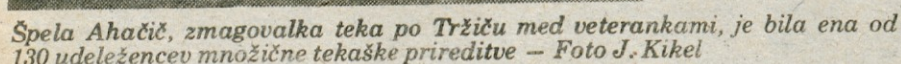
V streljanju, tekmovanje je pripravila strelska družina Stefe Anton-Kostja, z vojaško puško je na strelišču na Cimpru nastopilo kar 60 strelcev in, žal, samo ena strelka. Med strelkami je Marija Peme zbrala 19 krogov, med strelci pa je bil vrstni red najboljših naslednji: 1. Klofutar 40, 2. Bertoncelj 38, 3. Kramar 37, 4. Teran 33, 5. Janec 31 itd.

4. Teranč 3.5, Janik 3.5 a. ekipami s člani do 27 let je je med 11 ekipami največ uspeha imela ekipa Muppet showa pred ekipo SD Lom 1., TVD Partizanom iz Križev, Albatozi I. in ekipo TVD Partizana iz Mošenj.

Med posamezniki pa so bili rezultati naslednji:

članice: 1. Špela Burger; veteranke: 1. Špela Ahačič, 2. Meta Jošt, 3. Cilka Kavčič.

Plavalci, ki so z ogrevano vodo v letnem bazenu v Trzinu dobili precej boljše možnosti za rekreativno vadbo, so merili moči na občinskem prvenstvu. Zbralo se je 50 občanov, ki so bili pripravljeni pokazati svoje plavalne sposobnosti, ogromno pa je bilo takih, ki so ostali samo nemi opazovalci ob bazenu. Na 66 m dolgi progi so tekmovalci lahko plavalci v prsnem ali prostem slogu. Rezultati – mladinci – prsno: 1. Loborec 56,63, 2. Keršič 64,63, 3. Mali 65,87, 4. Ulčnik 67,18, 5. Ribič 67,44; prosto: 1. Loborec 46,93, 2. Lauseger 47,71, 3. Zadnikar 47,99, 4. Črtalič 49,88, 5. Keršič 50,79; mladinke – prsno: 1. Ivanovič Kavcic; člani: 1. Brane Božnik, 2. Srečo Žerjav, 3. Jože Bohinc, 4. Klemen Dolenc, 5. Božo Jurkič, 6. Ivan Požun; veterani: 1. Franc Komac, 2. Janez Umek, 3. Pavel Močnik, 4. Darko Lauseger, 5. Janez Ambrož, 6. Marjan Nunar. Šahovsko društvo Trzin pa je pripravilo hitropotezni turnir, ki se ga je prav tako udeležilo rekordno število 18 udeležencev. Največ znanja je pokazal mladi Srečo Mrvar, ki je s 16,5 točke prehitel vse ostale. Na naslednja mesta so se uvrstili: 2. Andrej Loc 15,5, 3. Boris Kogoj 15, 4. Franc Skrjanc 13, 5. Janez Uzar 12, 6. Stefan Gubič 9,5 točke itd. J. Kikel



Človeka, ki se napoti po Sloveniji, narava kar ne neha presenečati z vedno novimi oblikami, nenavadnimi pojavi, pestrostjo in razgibanostjo. Včasih popotnikova noga zavije prek naravnega mostu, drugičrat se zazre skozi odprtino v steni gore. Prav ti mostovi so v luskem letu pritegnili pozornost sodelavcev Zavoda za varstvo naravne in kulturne dediščine. Ogledali so si večino slovenskih naravnih mostov in oken ter uredili kartoteko z najpomembnejšimi podatki. Tu objavljamo le najlepše in najlažje dostopne.

NARAVNA MOSTA V RAKOVEM ŠKOCJANU

SKOCJAN
Ob koncu kraške doline Rakov Škocjan stoji **VELIKI NARAVNI MOST**, visok 37 metrov, čezjen pa je speljana cesta. V pritocnem delu doline pa najdemo **MALI NARAVNI MOST**, katerega vrh se boči 42 metrov nad Rakom. Na Rakov Škocjan nas v vasi Unec opozarja občestni kažipot. Če se peljemo po cesti Rakek – Cerknica, v Podskrajniku zavijemo desno. Tudi s stare ceste od Postojne proti Uncu je možen dostop.

70,82, 2. Meglič 72,32, 3. Termoth 78,51, 4. Sedminek 82,95, 5. Božnar 91,16; prosto: 1. Meglič 65,26; 2. Kavčič 68,31; člani A — prsno: 1. Ribnikar 55,26, 2. Truden 57,03, 3. Kokoli 59,99, 4. hafner 60,00, 5. Ahačič 62,26; prosto: 1. Vrhovnik 44,95, 2. Bobič 46,02, 3. Košir 46,21, 4. Marin 46,39, 5. Mlakar 52,30; člani B — prsno: 1. Ahačič 60,41, 2. Bečan 78,53.

Obširna Konferenca ZSMS Tržič pa je v okviru prireditve ob občinskem prazniku pripravila še tradicionalni nočni tekač po ulicah Tržiča. Tokrat se je na dveh progah, dolgih 900 in 1500 metrov, pomerilo rekordno število tekačev in tekačic, saj jih je nastopilo kar 130. Tekmovanje je potekalo ekipno in posamično. Med ekipami mladink je zmagala ekipa ŠD Zvirče, med veteranskimi ekipami tekačev ekipa Triglava iz Kranja, med ekipami s člani do 27 let pa je med 11 ekipami največ uspeha imela ekipa Muppet showa pred ekipo ŠD Lom I., TVD Partizanom iz Krizev, Albatrosi I. in ekipo TVD Partizana iz Mošenj.

Med posamezniki pa so bili rezultati naslednji:

članice: 1. Špela Burger; veteranke: 1. Špela Ahačič, 2. Meta Jošt, 3. Cilka Kavčič.

člani: 1. Brane Božnik, 2. Srečo Žerjavec, 3. Jože Bohinc, 4. Klemen Dolenc, 5. Božo Jurkič, 6. Ivan Požun;
veterani: 1. Franc Komac, 2. Janez Umek, 3. Pavel Močnik, 4. Darko Lauseger, 5. Janez Ambrož, 6. Marjan Nunar.

ger, 5. Janez Ambroz, 6. Marjan ...
 Šahovsko društvo Tržič pa je pripravilo
 hitropotezni turnir, ki se ga je prav tako
 udeležilo rekordno število 18 udeležencev.
 Največ znanja je pokazal mladi Srečo
 Mrvar, ki je s 16,5 točke prehitel vse
 ostale. Na naslednja mesta so se uvrstili
 2. Andrej Loc 15,5, 3. Boris Kogoj 15, 4.
 Franc Skrijanc 13, 5. Janez Uzar 12, 6.
 Štefan Gubič 9,5 točke itd. J. Kikel

Schleiz – V vzhodnonemškem mestu Schleiz so bile 49. mednarodne motociklistične dirke na znani progi Trikotnik. Sodelovalo je več kot 300 tekmovalcev iz Sovjetske zveze, Poljske, Madžarske, Čkoslovaške, Romunije, Bolgarije, Nemške demokratične republike in Jugoslavije. V kategoriji 50 kubičnih centimetrov je zmagal Peter Verbič iz Domžal, Kranjčan Janez Pintar pa je nastopil v razredu 125 kubičnih centimetrov. Na svojem motorju MBA je osvojil odlično tretje mesto. Takoj po startu je povedel, vendar je moral kasneje voziti previdneje, ker je eno uro pred startom deževalo in je Janez montiral gume za mokro dirkališče, kasneje pa se je cesta osušila in Kranjčan ni mogel več zamenjati gume. Gume so se močno obrabile in je bil zato motor v ovinkih nestabilen. Povprečna hitrost v enem krogu je bila 156 kilometrov na uro. Krog je bil dolg 7631 metrov in ima 25 ovinkov. Naša motorista zaslužita za uspeh čestitke.

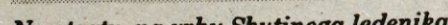
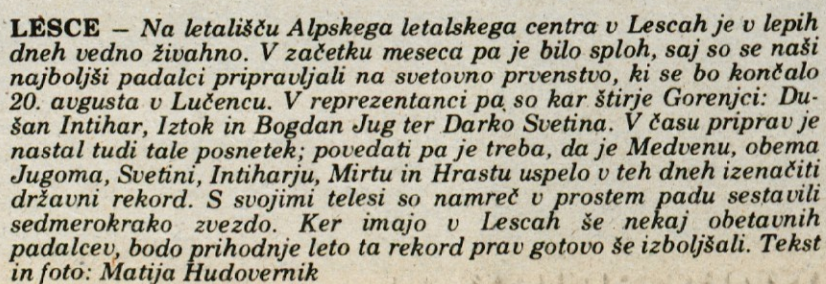
M. Jenkole

Žiri — Motokros ima v Žireh vedno več privrženec. Njihovi tekmovalci v motokrosu prav tako dosegajo vedno večje uspehe. Zato je bila Avto moto društvo Žiri zaupana tudi letos organizacija ene od dirk v motokrosu za republiko prvenstvo. Dirka bo v nedeljo, 22. avgusta ob dveh popoldne na motokros progi na Breznici v Žireh, nastopalo pa bo okrog 50 tekmovalcev v razredu do 250 kubičnih centimetrov. Tekmovanje pripravljajo domačini, ki so tudi na tem področju vedno bolj izkušeni. Nekaj jih je tudi že opravilo seminarje in tečaje za športne funkcionarje. Sveda pa tudi pri organizaciji letošnje dirke sodelujejo s Tržičani. Njihov funkcionar Marjan Romih bo direktor dirke. -jk

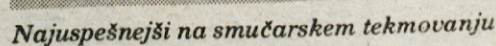
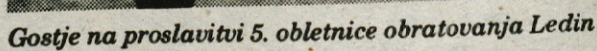
Šahovsko društvo MURKA je letos devetici organiziralo tradicionalni šahovski turnir v campingu Šobec v počastitev občinskega praznika Radovljica. Šahovski turnir pri Šobcu ima v občini Radovljica status tradicionalne prireditve in podporo Telesnokulturne skupnosti Radovljica. Pokrovitelj letošnjega tekmovanja je bila Skupščina občine Radovljica. Pokrovitelj letošnjega tekmovanja je bila Skupščina občine Radovljica in je tekmovanje odprl njen predsednik tov. Šetina. Nastopilo je 46 moštvev v moški in 3 v ženski konkurenci, med njimi eno moštvo iz Avstrije Svečabistrica in eno iz Italije Trst, pa še dve moštvi iz Hrvaške: KVARNER in BORAC iz Reke. Moštva so bila po jakosti razporejena v tekmovalne skupine.

V moški in ženski konkurenci so zmagali šahisti in šahistke Domžal, izkazale so se Kranjske šahistke z drugim mestom. Domače moštvo Murke je letos igralo močno oslabiljeno, vendar je kljub temu zasedlo 9. mesto. S področja Gorenjske je v vseh tekmovalnih skupinah nastopilo 19 moštvev od tega 9 iz občine Radovljica.

V. P.



Jezerško – Kranjski planinci so slovesno proslavili 5. obletnico obratovanja planinskega doma na Ledinah in ureditve snežišča na Skutinem ledeniku za poletno smuško. Stevilni gostje so se udeležili srečanja na Ledinah, med njimi predsednik predsedstva CK ZKS Andrej Marinc, predsenik slovenskih sindikatov Marjan Orožen in sekretar medobčinskega sveta ZKS za Gorenjsko Stefan Nemec. Ob tej priložnosti je bilo na ledeniku tudi poletno planinsko smučarsko tekmovanje, na katerem je sodelovalo nad 60 smučarjev-planincev. Tekmovanje bo tradicionalno, letos pa je bilo izvedeno že drugič. Tekme so se razen Kranjčanov udeležili tudi tekmovalci iz Tržiča, Radovljice, Mengša, Raven na Koroškem, Ljubljane, Ptuja in slovenskega Triglav in Münchna. Pri pionirih bile najhitrejša Romana Vitas (Kranjci), Mirjam Videmšek (Ravne) in Borut Burnik iz Mengša, med ženskami 35 let Mojca Šimenc (Mengše), Borut Rozina (Ljubljana) in Marija Vajc (Mengše), med ženskami nad 35 let Zdenka Jamnik, med pionirji Tržačani Uroš Markič in Miha Teran. Med moškimi do 35 let Tržačana Matjaž Šebon in Pavel Grašič ter Jezerjani Karličar in med moškimi nad 35 let Tržačana Janez Rakovec in Jože Blamnik. Med ženskami najhitrejša je bila prejšnja Brane Stare. Najhitrejši pisemski krožnik je spominski krožnik pisem Ledine 1982.



Kranj – Odbor za množične tekaške prireditve Smučarske zveze Slovenije je prireja avgusta, septembra in oktobra številne tekaške rekreacijske prireditve, ki imajo namen usposobiti udeležence zimskih tekov, prav tako pa udeležence navajati k stalni vadbi.

Na Gorenjskem bomo imeli kar tri prireditve. 27. avgusta bo v Smledniku tek dvojic na 6 in 12 kilometrov, 4. septembra bo na Kokrici gozdni tek Udoboršt na 6 in 10 kilometrov, 23. oktobra pa bo v Kranju maraton treh src na 42,19 km, 21. in 10 kilometrov. Sicer pa bodo priredbe še 14. avgusta v Črni na Koroskem, 12. septembra na Brdu pri Ljubljani, 18. septembra gorski tek v Mariboru, 19. septembra Dolenjski maraton v Metliki, 1. oktobra pohod na Soriško planino s startom v Podbrdu, 19. septembra Dolenjski maraton v Metliki, 25. septembra maraton treh src v Bovcu, 3. oktobra pohod in tek na kronogu, 25. septembra maraton treh src v Plitvicih in 10. oktobra tek okoli Rašice, 3. oktobra Plitvički maraton v Plitvicih in 10. oktobra tek okoli Ulovke. Geslo vseh prireditev je »Tekmuj sam s seboj – vsak je zmagovalen!«.

Organizatorji prav tako svetujejo udeležencem, naj se v prireditve vključijo postopno in naj se mesečno udeležijo največ dveh prireditev, če seveda že niso dobro pripravljeni!

-jk

Temeljna banka Gorenjske, Kranj

TELEVIZIJSKI SPORED

SOBOTA, 14. AVG.

15.40 Poročila - 15.45 Dobrotljivi znaj, madžarski mladinski film - 16.40 Nogomet Željezničar : Galenika, prenos; v odmoru propagandna oddaja - 18.30 Znanstveno-tehnični film: Obnavljivi viri energije - 19.00 Naš kraj: Limbuš - 19.15 Zlata ptica - Makedonske pravljice: Zviti Peter - 19.20 Risanka - 19.24 TV in radio nocoj - 19.26 Zrno do zrna - 19.30 TV dnevnik - 19.55 Vreme - 20.00 X, Y, Z, ameriški film - 21.40 Zrcalo tedna - 21.55 Človekova glasba: Novi glasovi, glasbena serija - 22.50 Poročila

Oddajniki II. TV mreže:

17.05 Predstava z otroškega festivala Sibenik '82 - 18.05 Valter brani Sarajevo, ponovitev TV nadaljevanke - 19.00 Narodna glasba - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Koncert zabavne glasbe - 20.30 Poezija - 21.00 Poročila - 21.05 Seljton - 21.50 Športna sobota - 22.10 Svet okoli nas, dokumentarni film (do 22.55)

TV Zagreb I. program:

15.45 Mladi za mlade, oddaja TV Ljubljana - 16.10 Poročila - 16.15 TV koledar - 18.25 Mali koncert - 16.40 Nogomet Željezničar : Galenika, prenos - 18.30 Srčno paši, dokumentarna serija - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Maturantski večer, sovjetski film - 21.35 TV dnevnik - 21.50 Za konec tedna - Obdonska mesta: Zemun - 23.20 Poročila

NEDELJA, 15. AVG.

9.30 Poročila - 9.35 Živ žav, otroška matineja - 10.25 B. Čopić - A. Diklič: Osmi denziva, nadaljevanke TV Sarajevo - 11.25 TV Kažipot - 11.45 Čez tri gore: Fantje iz dolin - 12.15 Kmetijska oddaja - 13.15 Poročila (do 13.20) - 15.30 Poročila - 15.35 Show fantastico, zabavno glasbena oddaja - 16.35 Hiša voščenihi lutk, ameriški film - 18.00 Športna poročila - 18.15 Nastanek in razvoj Jugoslovenskega vojnega letalstva: Propelerska letala od 1945 do 1953, 1. del; dokumentarna serija TV Novi Sad - 18.45 oddaja: Čas bogov - 2. del, oddaja iz dokumentarne seje Opera narave - 19.15

Risanka - 19.20 Cik cak - 19.23 TV in radio nocoj - 19.25 Zrno do zrna - 19.30 TV dnevnik - 19.55 Vreme - 20.00 A. Aleksiev: Ilinden, nadaljevanke TV Skopje - 21.30 Človek brez meja: Zakaj živi človek, dokumentarna serija - 22.05 Reportaža z nogometne tekme CZ : Sarajevo - 22.35 Sportni pregled - 23.05 Poročila

Oddajniki II. TV mreže:

13.45 Zeltweg: Avtomobilske dirke formule 1 za VN Avstrije - 15.25/16.00 Bukarešta: Balkanske atletske igre (slov. kom. - 18.00 Glasbeno popoldne - 19.00 Velike razstave, poljudnoznanstvena serija - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Zadnji sprehajalec, koncert šansonov - 20.30 Rock glasba - 20.45 Poročila - 20.50 Iz sporeda TV Koper in TV Skopje - 21.30 I. Silone: Fontamara italijanska nadaljevanke (do 22.25)

TV Zagreb I. program:

12.00 TV dnevnik - 12.15 Kmetijska oddaja - 13.15 Filmski spored za otroke - 16.05 Kritična točka - 16.35 Rembrandt, dok. serija - 17.05 Glasba narodov: Indija - 17.35 Tarzan in njegov sin, ameriški film - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Ilinden - 21.35 Dubrovniška karavana - 22.05 Reportaža z nogometne tekme CZ : Sarajevo - 22.35 Sportni pregled - 23.05 TV dnevnik

PONEDELJEK, 16. AVG.

16.25 Ljudje in zemlja - ponovitev - 17.25 Poročila - 17.30 Dediščina za prihodnost: Poročilo grobov, japonska dokumentarna serija - 18.30 Obzornik - 18.45 Kontra ritem - 19.15 Risanka - 19.20 Cik cak - 19.24 TV in radio nocoj - 19.26 Zrno do zrna - 19.30 TV dnevnik - 19.55 Vreme - 20.00 S. Koprivica: Krojači kavbojk, drama TV Beograd - 21.10 Ali se med seboj dovolj poznamo, oddaja TV Skopje - 21.50 V znamenju

Oddajniki II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Lutkarski pogovori, otroška oddaja - 18.30 Ljudske pripovedke - 18.45 KUD Branko Krstanović - 19.00 Telesport - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Znanost - 21.15 Poročila - 21.15 Sreča

nja v studiu, ponovitev zabavno glasbene oddaje

TV Zagreb I. program:

17.50 Videostrani - 18.00 Poročila - 18.05 TV koledar - 18.15 Lutkarski pogovori - 18.30 Ljudske pripovedke - 18.45 Kontra ritem - 19.30 TV dnevnik - 20.00 M. Kanjuh: Odrsejenje; TV drama - 20.55 Izbrani trenutek - 21.00 Svet danes zunanje politična oddaja - 21.45 En avtor - en film - 22.00 TV dnevnik

TOREK, 17. AVG.

17.50 Poročila - 17.55 Mali pingvin, francoska otroška nadaljevanke - 18.10 Kitajska: Jutro v Pekingu - 18.30 Obzornik - 18.45 Mostovi-Hidak, oddaja za madžarsko narodnostno skupnost - 19.00 Knjiga - 19.15 Risanka - 19.24 TV in radio nocoj - 19.26 Zrno do zrna - 19.30 TV dnevnik - 19.55 Vreme - 20.00 Aktualno: Pogovor o politiki in sistemu gospodarskih odnosov s tujino - 20.55 R. Rolland: Jean Christophe, francoska nadaljevanke - 21.50 V znamenju

Oddajniki II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Pački nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbica - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

TV Zagreb I. program:

17.50 Videostrani - 18.00 Poročila - 18.05 TV koledar - 18.15 Pački nimajo pojma - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 V žarišču, notranjepolitična oddaja - 20.50 Predlog in potrditev, ameriški film - 23.05 TV dnevnik

SREDA, 18. AVG.

18.00 Poročila - 18.05 Gusarji kapitana Gancha, brazilska otroška nadaljevanke - 18.30 Obzornik - 18.45 Glasbeni amaterji: KUD Branko Krstanović - 19.15 Risanka - 19.24 TV in radio nocoj - 19.26 Zrno do zrna - 19.30 TV dnevnik - 19.55 Vreme - 20.00 Zürich: Mednarodni atletski miting - 21.45/22.00 V znamenju

Oddajniki II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik

v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Padla z neba, otroška serija - 18.45 Narodna glasba - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Na sivi obali, na sivem morju, vzhodnonemška drama - 21.40 Poročila - 21.45 Skrivnost dedove tamburice, dokumentarna oddaja (do 22.40)

TV Zagreb I. program:

17.50 Videostrani - 18.00 Poročila - 18.05 TV koledar - 18.15 Padla z neba - 18.45 Narodna glasba - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Zürich: Mednarodni atletski miting - 21.45 N. Companeez: Ženske z obale, francoska nadaljevanke - 23.15 TV dnevnik

ČETREK, 19. AVG.

17.40 Poročila - 17.45 Mladi virtouzi: Fagot - 18.00 Živ čav, otroška veselica - 18.30 Obzornik - 18.45 Koprivna med nebom in zemljo, dokumentarna oddaja - 19.15 Risanka - 19.20 Cik cak - 19.24 TV in radio nocoj - 19.26 Zrno do zrna - 19.30 TV dnevnik - 19.55 Vreme - 20.00 Poletna srečanja, glasbena oddaja - 21.00 Začelo se je v bronasti dobi, dokumentarna oddaja - 21.50 V znamenju

Oddajniki II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Jole, Jole, otroška oddaja - 18.45 Humor Vojvodine - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Filmski

večer: Občutljivo ravnesjeje, ameriški film (do 23.00)

TV Zagreb I. program:

17.50 Videostrani - 18.00 Poročila - 18.05 TV koledar - 18.15 Jole, Jole - 18.45 Humor Vojvodine - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Spekter, politični magazin - 21.05 Televizija v gosteh, zabavno glasbena oddaja - 22.05 TV dnevnik

PETEK, 20. AVG.

17.10 Poročila - 17.15 Mundial - Gol - Španija '82 - 18.05 Slovenski pihalni orkesteri - 18.30 Obzornik - 18.45 Pot v prihodnost: Oceani-izvor življenja, izobraževalna serija - 19.15 Risanka - 19.20 Cik cak - 19.24 TV in radio nocoj - 19.26 Zrno do zrna - 19.30 TV dnevnik - 19.55 Vreme - 19.57 Propagandna oddaja - 20.00 Fantje s Hill Streeta, ameriška nadaljevanke - 20.55 Ne prezrite - 21.10 Španske operne zvezde: Pedro Lavirgen - 22.10 Spremljajmo - sodelujmo - 22.20 Nočni kino: Smrt v vrtu, francosko-mehiški film - 00.00 Poročila

Oddajniki II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Mali svet - 18.45 Glasba, čas, ljudje, zabavno glasbena oddaja - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Koncert na glasbenih večerih v Donatu - 20.50 Poročila - 20.55 Vidiki, dokumentarna serija - 21.45 Nočni kino:

Cigani letijo v nebo, sovjetski film (do 23.20)

TV Zagreb I. program:

17.50 Videostrani - 18.00 Poročila - 18.05 TV koledar - 18.15 Mali svet - 18.45



Alpeška modna industrija
Radovljica

Odbor za delovna razmerja TOZD Proizvodni pletenin ponovno objavlja prosta dela in naloge v novo ustanovljeni predilnici v Kranju.

1. 2 NK DELAVKI za priučetev na predilnih strojih
2. 2 NK DELAVKI za priučetev na mikalnih strojih

Pogoj: - dokončana osemletka

Delo se združuje za nedoločen čas, s 3 mesecnim poskusnim delom. Nastop dela takoj po dogovoru. Sedež predilnice v Kranju. Zainteresirane kandidatke vabimo naj dajo pisne prijave v roku 8 dni na naslov Alpeška modna industrija Radovljica.

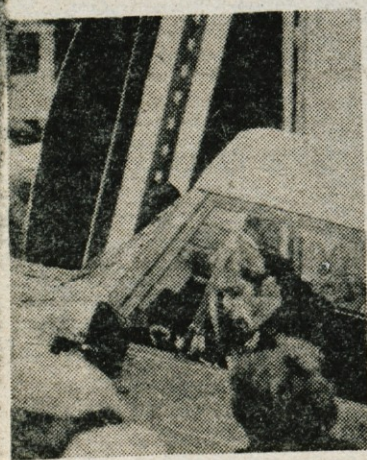
in IMV sta vam pripravila prijetno presenečenje na Gorenjskem sejmu v Kranju.

Predstavljata vam proizvodni program vozil IMV-RENAULT in počitniških prikolic ADRIA.

Na sejmu dobite vse informacije - ugodno in s takojšnjo dobavo - pa lahko kupite R-4 in počitniške prikolice ADRIA.

Pričakujemo vas v razstavnem prostoru MURKA

NOVO V KINU



Strel ni bil izbrisan je film znanega režiserja Briana De Palme, ki z Johnom Carpenterom predstavlja udarno silo naj-novejše plejade hollywoodskih režiserjev. Film združuje elemente shriljivke, melodrame in politične drame z obveznim hitchcockovskim pečatom, ki vse bolj postaja zaščitna znamka tega režiserja. Tema je umor visoke politične osebnosti, ki ga skušajo po vsej sili prikriti. Mnogi menijo, da film precej spominja na avtomobilsko nesrečo pred desetimi leti, v katero je bil vpleten senator Ted Kennedy, četudi je zaporedje dogodkov nekoliko spremenjeno.

Medtem ko poglavar verske sekte govori mladim o kultu »dežele ljubezne«, njegovi maskirani pripadniki po Tokiu ropajo banke. Nekoč pa jim pot prekrži zakrinkani voznik in jim izmakne plen. Začne se ogorčen boj med kriminalci in Maskiranim voznikom, ki dela za pravico.

Film Caboblanco precej spominja na klasično delo sedme umetnosti Casablanca. Zgodba govori o Američanu (Charis Bronson), lastniku bara v nekem peruanskem mestecu, v katerem vlada nekdanji nacist. V mesto pride Marija. Išče zaročenca, ki je bil na potopljeni britanski ladji, v resnici pa gre za zlato.



Danska erotična komedija Mornarji v postelji prikazuje lepo prodajalko čevljev, ki se kot mornar vkrci na ladjo. Nekaj časa uspešno prikriva svoj spol, potem pa...

KINO

CENTER KRANJ

13. avgusta ital. barv. pust. JAZ IN NILSKI KONJI ob 16. in 20. uri
14. avgusta ital. barv. pust. JAZ IN NILSKI KONJI ob 16. in 20. uri, prem. amer. barv. pust. CABOBLANCO ob 22. uri
15. avgusta amer. barv. kom. HERBIE ZNOVA TEKMUJE ob 10. uri, ital. barv. akci. JAZ IN NILSKI KONJI ob 15. in 17. in 19. uri, prem. danske barv. erot. kom. MORNARJI V POSTELJI ob 21. uri
16. in 17. avgusta amer. barv. pust. CABOBLANCO ob 16. in 18. in 20. uri
18. in 19. avgusta amer. barv. akci. STREL NI BIL IZBRISAN ob 16. in 20. uri

STORŽIČ KRANJ

13. avgusta amer. barv. erot. drama MORAM VPRAŠATI MAMO ob 16. in 20. uri
14. avgusta amer. barv. kom. HERBIE ZNOVA TEKMUJE ob 16. in 18. uri, amer. barv. erot. drama MORAM VPRAŠATI MAMO ob 20. uri
15. avgusta amer. barv. pust. SENTIMENTALNI BLUES ob 14. uri, amer. barv. erot. drama MORAM VPRAŠATI MAMO ob 16. uri, nem. barv. erot. kom. NEPREMAGLJIVI OSKAR ob 18. uri, prem. hongkon. barv. karate ZMAJ MLADI GOSPODAR ob 20. uri
16. avgusta danski barv. erot. kom. ZAKAJ NE PRIDEŠ V MOJO POSTELJO ob 16. in 20. uri
17. avgusta amer. kom. STANIO IN OLIO V DEŽELI SMEHA ob 16. in 20. uri
18. in 19. avgusta hong. barv. karate ZMAJ MLADI GOSPODAR ob 16. in 20. uri

TRŽIČ

14. avgusta danska barv. erot. kom. SEKS V 100 LEKCIJAH ob 18. in 20. uri, prem. amer. barv. shrilj. STREL NI BIL IZBRISAN ob 22. uri
15. avgusta jap. barv. fant. TEROR MEKAGODZILE ob 15. uri, danski barv. erot. SEKS V 100 LEKCIJAH ob 17. in 19. uri, prem. amer. barv. pust. CABOBLANCO ob 21. uri
16. avgusta franc. barv. kom. SE ZNOREL BOM ob 18. in 20. uri
17. avgusta amer. barv. erot. drama MORAM VPRAŠATI MAMO ob 18. in 20. uri
18. avgusta nem. barv. erot. kom. NEPREMAGLJIVI OSKAR ob 18. in 20. uri
19. avgusta amer. kom. STANIO IN OLIO V DEŽELI SMEHA ob 18. uri, nem. barv. erot. kom. NEPREMAGLJIVI OSKAR ob 20. uri

DOM KAMNIK

14. avgusta amer. barv. akci. TELQ IN DUSA ob 18. in 20. uri, prem. dan. barv. erot. MORNARJI V POSTELJI ob 22. uri
15. avgusta franc. barv. kom. SE ZNOREL BOM ob 15. in 19. uri, amer. barv. akci. TELQ IN DUSA ob 17. uri, prem. amer. barv. shrilj. STREL NI BIL IZBRISAN ob 21. uri
16. in 17. avgusta ital. barv. akci. JAZ IN NILSKI KONJI ob 18. in 20. uri
18. avgusta amer. kom. STANIO IN OLIO V DEŽELI SMEHA ob 18. in 20. uri
19. avgusta amer. barv. erot. drama MORAM VPRAŠATI MAMO ob 18. in 20. uri

DUPLICA

14. avgusta nem. barv. erot. kom. NEPREMAGLJIVI OSKAR ob 20. uri
15. avgusta amer. barv. kom. HERBIE ZNOVA TEKMUJE ob 15. uri, amer. barv. shrilj. STREL NI BIL IZBRISAN ob 17. in 19. uri
18. avgusta danski barv. erot. kom. MORNARJI V POSTELJI ob 20. uri
19. avgusta amer. barv. pust. CABOBLANCO ob 20. uri

KOMENDA

13. avgusta danski barv. erot. MORNARJI V POSTELJI ob 20. uri
14. avgusta amer. barv. pust. SENTIMENTALNI BLUES ob 20. uri

ČEŠNJICA

13. avgusta prem. amer. barv. pust. CABOBLANCO ob 20.30

LAZE

14. avgusta hong. barv. karate ZMAJ MLADI GOSPODAR ob 20. uri

RADOVLJICA

14. avgusta amer. barv. vojni VONJ VOJNE ob 18. uri, brazil. barv. DAMA V AVTOBUSU ob 20. uri
15. avgusta brazil. barv. DAMA V AVTOBUSU ob 18. uri, amer. barv. NAVADNI LJUDJE ob 20. uri
16. in 17. avgusta amer. barv. NAVADNI LJUDJE ob 20. uri
18. avgusta amer. barv. vojni VONJ VOJNE ob 20. uri
19. avgusta amer. barv. OB ATLANTIKA DO PACIFIKA ob 20. uri

BLED

13. avgusta kanad. barv. NOČI STRIPTIZA ob 20. uri
14. avgusta amer. barv. GLASBI NIKOLI KONCA ob 18. in 20. uri
15. avgusta amer. barv. krim. OČEVIDEČ ob 18. uri, kanad. barv. NOČI STRIPTIZA ob 20. uri
16. in 17. avgusta brazil. barv. DAMA V AVTOBUSU ob 20. uri
18. avgusta amer. barv. NAVADNI LJUDJE ob 20. uri

BOHINJ - BOH. BISTRICA

14. avgusta amer. barv. krim. OČEVIDEČ ob 20. uri
15. avgusta amer. barv. GLASBI NIKOLI KONCA ob 18. in 20. uri
19. avgusta amer. barv. NAVADNI LJUDJE ob 20. uri

SORA ŠKOFJA LOKA

13. avgusta amer. triler PLAZ ob 18. in 20. uri
14. in 15. avgusta amer. vojni NA ZAHODU NOVEGA ob 18. in 20. uri
17. avgusta n. z. akcijski NEUNČI MINI MORIS ob 20. uri
18. avgusta n. z. akcijski NEUNČI MINI MORIS ob 18. in 20. uri
19. avgusta amer. triler DIAMANT REZ ob 20. uri

OBZORJE ŽELEZNIKI

13. avgusta amer. vojni NA ZAHODU NOVEGA ob 20. uri
14. avgusta amer. triler PLAZ ob 20. uri
15. avgusta h. k. kung fu 36 CH SHAOLINA ob 18. in 20. uri
18. avgusta amer. grozljiv. KRVI PLAZA ob 20. uri

POLJANE

13. avgusta h. k. kung fu 36 CH SHAOLINA ob 20. uri
15. avgusta amer. grozljiv. KRVI PLAZA ob 18.30
17. avgusta amer. triler DIAMANT REZ ob 20. uri

RADIO JESENICE

13. avgusta nem. barv. seks kom. NIKI ZA SEKS ob 17. in 19. uri
14. in 15. avgusta angl. barv. DEKLETA IZ PLEMENA ASHANTI ob 19. uri
16. in 17. avgusta amer. barv. grozljiv. PREPLAHA IN GROZE ob 17. in 19. uri
18. avgusta amer. barv. karate ZMAJ MLADI GOSPODAR ob 18. in 20. uri

PLAVŽ JESENICE

13. avgusta amer. barv. pust. CLOUTIER PROTI ZMAJEM ob 18. in 20. uri
14. in 15. avgusta amer. barv. grozljiv. PREPLAHA IN GROZE ob 18. in 20. uri
16. in 17. avgusta angl. barv. pust. DEKLETA IZ PLEMENA ASHANTI ob 18. in 20. uri
19. avgusta amer. barv. karate ZMAJ MLADI GOSPODAR ob 18. in 20. uri

KRANJSKA GORA

14. avgusta hongkon. barv. karate ZMAJ MLADI GOSPODAR ob 20. uri
18. avgusta amer. barv. grozljiv. SOVA PLAZA IN GROZE ob 20. uri

DOVJE

14. avgusta amer. barv. znan. fant. VAZIJA TRETJIH BITIJ ob 19.30
15. avgusta hongkon. barv. karate ZMAJ MLADI GOSPODAR ob 19.30



MERCATOR – ROŽNIK n. sub. o. Ljubljana
TOZD PRESKRBA n. sub. o., Tržič

Razpisna komisija za razpis opravljanja del in nalog delavca s posebnimi pooblastili in odgovornostmi v Mercator-Rožnik n. sub. o. TOZD Preskrba n. sub. o. razpisuje v skladu z določili Statuta in sklepa Delavskega sveta TOZD Prosta dela in naloge delavca s posebnimi pooblastili in odgovornostmi:

– RAČUNOVODJE TOZD

Kandidat mora poleg splošnih pogojev, določenih z zakonom in družbenim dogovorom o kadrovski politiki, izpolnjevati še naslednje:

- da ima srednješolsko izobrazbo ekonomske smeri ter 5 let ustreznih delovnih izkušenj,
- moralnopolitične kvalitete

Dela in naloge delavca s posebnimi pooblastili in odgovornostmi razpisujemo za 4 leta. Pismene prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev naj kandidati pošljejo v 15 dneh po objavi razpisa v zaprti ovojnici z oznako »za razpisno komisijo« na naslov: Mercator – Rožnik, n. sub. o., TOZD Preskrba n. sub. o. Tržič, Trg svobode 27

Priloga naj vsebuje:

- opis dosedanjih zaposlitev
- dokazilo o izpolnjevanju pogojev
- življenjepis

Kandidate bomo o izbiri pismeno obvestili v 15 dneh po sprejetju sklepa DS o imenovanju delavca s posebnimi pooblastili in odgovornostmi.



Škofja Loka
TOZD MEHANIČNE DELAVNICE ŠKOFJA LOKA

objavlja na podlagi sklepa komisije za delovna razmerja naslednja dela oziroma naloge:

– 2 AVTOELEKTRIČARJEV

Pogoj:

- poklicna avtoelektričarska šola,
- 2 leti delovnih izkušenj,
- odslužen vojaški rok

Poskusno delo je 2 meseca.

– ČISTILKE

(za čiščenje pisarniških prostorov)

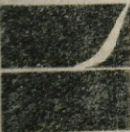
Pogoj:

- NK delavka

Poskusno delo je 1 mesec.

Pismene ponudbe z opisom dosedanjih delovnih izkušenj in dokazili o izpolnjevanju zahtevanih pogojev naj kandidati pošljejo v 15 dneh po objavi na naslov: SOZD Alpetour, Škofja Loka, Titov trg 4 b.

O izbiri bomo kandidate obvestili najpozneje v 60 dneh po izteku prijavnega roka.



AERODROM LJUBLJANA
Letališko in turistično podjetje

Komisija za delovna in stanovanjska razmerja TOZD Aerodromska dejavnost vabi k sodelovanju več delavcev za opravljanje naslednjih del in nalog za nedoločen čas:

1. vožnja vozil C kategorije v gasilski službi
2. varovanje objektov in naprav na letališču
3. natovarjanje, iztovarjanje in pretovarjanje prtljage in pošte

Kandidati morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

pod 1.

- dokončana triletna poklicna šola, dovoljenje za vožnjo vozil C kategorije, uspešno opravljen strokovni seminar za gasilce, ki ga organizira Aerodrom Ljubljana,

pod 2.

- dokončana triletna poklicna šola, 3 do 6 mesecev delovnih izkušenj, uspešno opravljen strokovni seminar, ki ga organizira Aerodrom Ljubljana,

pod 3.

- končana osnovna šola

Kandidati morajo izpolnjevati tudi posebne pogoje, ki veljajo za delo na letališču in mejnem prehodu.

Kandidati naj pošljejo svoje ponudbe z dokazili o končani šoli v 15 dneh po objavi na naslov Aerodrom Ljubljana, Kadrovska služba, 64210 Brnik.



GORENJSKA OBLAČILA KRANJ
Odbor za medsebojna razmerja
Delovna skupnost skupnih služb

objavlja prosta dela in naloge

1. SNAŽILKE

Pogoj: – osemletka, 1 leto delovnih izkušenj na podobnih delih
Nastop je možen takoj ali po dogovoru. Delo se združuje za nedoločen čas s poskusno dobo in polnim delovnim časom. Delovni čas po dogovoru.

Kandidate naj pošljejo svoje prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev v 15 dneh po objavi oglasa na naslov: Gorenjska oblačila Kranj, JLA 24/a, Kranj.



OSNOVNO ZDRAVSTVO GORENJSKE o. o.
TOZD Zobna poliklinika Kranj, b. o.
Kranj, Gosposvetska 8/a

razpisuje dela oziroma naloge

INDIVIDUALNEGA POSLOVODNEGA ORGANA
– vodje temeljne organizacije

Kandidati morajo poleg splošnih pogojev ter pogojev določenih z družbenim dogovorom o kadrovski politiki v občini Kranj, izpolnjevati še naslednje:

- da imajo visoko izobrazbo stomatološke smeri,
- da imajo najmanj 5 let delovnih izkušenj v stroki,
- da imajo izkazane organizacijske in vodstvene sposobnosti,
- da so moralno-politično neoporečni in imajo pravičen odnos do samoupravljanja

Izbrani kandidat bo imenovan za dobo 4 let.

Kandidati naj vloge s kratkim življenjepisom ter dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljejo v roku 15 dni od objave na naslov TOZD Zobna poliklinika Kranj, Gosposvetska 8/a, z oznako »razpis za IPO«.

Kandidati bodo o izbiri obveščeni v roku 30 dni od poteka roka za sprejemanje prijav.

DO VARNOST
Ljubljana, o. sub. o.
TOZD Varovanje premoženja Kranj,
JLA 16

VABI K SODELOVANJU VEČ MLAJŠIH VARNOSTNIKOV

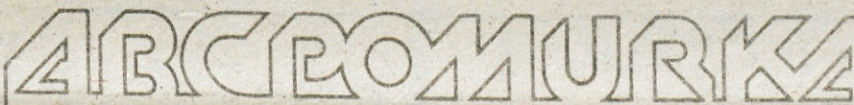
za opravljanje varnostne službe na območju Kranja, Tržiča, Jesenic, Radovljice

Pogoji:

- srednja izobrazba (za opravljanje zahtevnejših del),
- osnovna šola,
- da ni bil obsojen za kazniva dejanja in da ni v kazenskem postopku,
- da ima urejeno vojaško obveznost,
- obvezno znanje slovenskega jezika,
- uspešno opravljen preizkus znanja (Ur. list SRS št. 27/76), ki ga mora varnostnik obvezno opraviti v poskusnem delu

Poskusno delo traja 90 dni.

Pismene prijave sprejema komisija za delovna razmerja TOZD Varovanje premoženja Kranj, JLA 16, v roku 15 dni po objavi.



»LOKA« – proizvodno, trgovsko in gostinsko podjetje, n. sol. o. Škofja Loka

TOZD JELEN, gostinstvo Kranj ponovno objavlja prosta dela

1. DVEH NATAKARJEV
v obratu Stari Mayr v Kranju

Pogoj:

KV ali PK natakari

2. KUJARJA
v obratu Stari Mayr

Pogoj:

– KV kuhar

3. SNAŽILKE
za čiščenje v obratu Stari Mayr

4. SNAŽILKE
za čiščenje WC v obratu Stari Mayr

5. SNAŽILKE
za čiščenje v Domu samskih delavcev v Frankovem naselju v Škofji Loki

Delovna skupnost skupnih služb ponovno objavlja prosta dela

6. ELEKTRIKARJA
v vzdrževalni službi

Pogoj:

- KV elektromehanik ali elektroinstalater in dve leti prakse na podobnih delih, izpit B kategorije

TOZD Prodaja na debelo objavlja prosta dela

7. ŠOFERJA

Pogoj:

- KV voznik motornih vozil

8. SKLADIŠČNO-TRANSPORTNEGA DELAVCA

Poskusno delo za delo pod točkami 1., 2., 6. in 7. traja 45 koledarskih dni za ostala pa 30 koledarskih dni.

Prošnja z dokazili o izobrazbi pošljite v 15 dneh po objavi oglasa v kadrovske službe podjetja ABC Pomurka, Loka – Skupne službe, Kidričeva 53, Škofja Loka.



KMETIJSKO ŽIVILSKI KOMBINAT
GORENJSKE n. sol. o.
JLA 2.
TOZD Komercialni servis Kranj

oglašja na osnovi sklepa Komisije za delovna razmerja prosta dela oziroma naloge:

– EKONOMSKEGA ALI KOMERCIALNEGA TEHNIKA

za vodenje blagajne, skladiščne evidence in sprejem in prodajo blaga v skladišču gradbenega materiala v Hrastju

Posebni pogoji:

- 1 leto delovnih izkušenj

Prijave sprejema Splošno kadrovski sektor KŽK Gorenjske, Kranj, JLA 2, v 15 dneh po objavi.



CESTNO PODJETJE
Kranj

kot štipenditor, na podlagi 5. člena Samoupravnega sporazuma o štipendiranju v občini Kranj, dodatno objavlja naslednje kadrovske štipendije:

- 2 ZA POKLIC AVTOMEHANIČAR in
- 2 ZA POKLIC KLJUČAVNIČAR

Prosilce obveščamo, da je bil postopek za pridobitev kadrovske štipendije objavljen v Delu, 16. 2. 1982. Dodatne informacije dobite v kadrovski službi podjetja.

GASILSKO DRUŠTVO
GORENJA VAS

PIRIEDI V NEDELJO,
15. AVGUSTA 1982
ob 17. uri pred domom
»PARTIZAN«

VELIKO
VRTNO
VESELICO

z bogatim srečolovom,
za ples in razvedrilo
bo igral ansambel

LOJZETA SLAKA
s pevci

SLUŽBA DRUŽBENEGA
KNJIGOVODSTVA V SRS,
PODRUŽNICA 51500
KRANJ

objavlja prosta dela in naloge:

1. DAKTILOGRAFA
2. SNAŽILKE

Pogoji:

pod 1.: dvoletna administrativna šola in 6 mesecev delovnih izkušenj,

pod 2.: osemletka in 1. mesec ustreznih delovnih izkušenj

Delovno razmerje sklenemo za določen čas s polnim delovnim časom za nadomeščanje delavk, ki so na porodniškem dopustu.

Pismene prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev naj kandidati pošljejo v 15 dneh po objavi razpisa na naslov SDK – podružnica Kranj, Trg revolucije 2, Kranj.

Lovska družina
UDENBORŠT

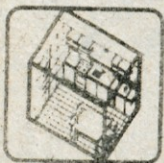
razpisuje po sklepu letne konference LD

JAVNO DRAŽBO
za prodajo lovske kože na Vetrnem.

Dražba bo v nedeljo, 15. 8. 82 ob 10. uri pri koči na Vetrnem pod naslednjimi pogoji:

- izključna cena 100.000 din,
- davek za prodajo kože plača kupec,
- polog 10% od izključne cene je obvezen.

Ogled lovske kože je možen istega dne od 8. do 10. ure.

**15. sejem stanovanjske opreme**

od 15. do 22. oktobra 1982

- oprema in pohištvo za vse bivalne prostore
- gradbeni material, stavbno pohištvo
- peči za centralno kurjavo, kamini
- solarna tehnika (varčevalni sistem — montaže, demonstracije)
- velika gobarska razstava z restavracijo gobjih specialitet
- modna revija

**23. novoletni sejem**

od 10. do 20. decembra 1982

- cenejši novoletni nakupi blaga široke potrošnje
- nova in rabljena smučarska oprema
- velik izbor novoletnih daril

**Tradicionalno veliko silvestrovanje**


JELOVICA

JELOVICA ŠKOFJA LOKA vam iz svojega proizvodnega programa nudi:

- program oken
JELOBOR (vezana okna)
TERMOTON (zasteklena izolacijska okna)
- polkna s fiksnimi in gibljivimi lamelami, rolo omarice in žaluzije
- hrastova in mahagonijeva notranja vrata, hrastovi in mahagonijevi vidni podboji z ali brez nadsvetlobe
- hrastova in macesnova vhodna vrata, stranske svetlobe in garažna vrata

Za vse podrobnejše informacije se obrnite poslovalnici
ŠKOFJA LOKA, Kidričeva 58, tel. 064 61-185

NUDIMO VAM:

- SEZONSKI POPUST ZA STAVBNO POHIŠTVO JELOVICE ZA 12 %
- ZA VEČJI NAKUP STAVBNEGA POHIŠTVA JELOVICE VAM PRIZNAVAMO TUDI DEL TRANSPORTNIH STROŠKOV

Z JELOVICO BOSTE USPELI

ISKRA TELEMATIKA KRANJ
TOZD TEL Blejska Dobrava
64273 Blejska Dobrava

Na podlagi sklepa komisije za delovna razmerja in osebne dohodke, razpisuje prosta dela in naloge za nedoločen čas s polnim delovnim časom:

— DVEH VRATARJEV-ČUVAJEV

Kandidati morajo poleg splošnih pogojev izpolnjevati naslednje pogoje:

- da imajo popolno osnovno šolo
- da obvladajo slovenski jezik.

Prednost imajo kandidati, ki imajo odslužen vojaški rok.

Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev je potrebno poslati v roku 15 dni po objavi na naslov:

ISKRA TELEMATIKA KRANJ
TOZD TEL Blejska Dobrava
64273 Blejska Dobrava

Kandidate bodo o izbiri obvestili najkasneje v 15 dneh po sklepu komisije.



Komunalno, obrtno in gradbeno podjetje z n. sol. o.

TOZD Opekarne Kranj, b. o.
Stražišče, Pševska c. 18

vam nudi na enem mestu celoten izbor opečnih in betonskih izdelkov kot so:

- vse vrste gramoza, peska in betonov za betoniranje in zidanje
- betonski, modularni in pregradni blok
- porolit 8 cm, opečne tuljave, vogalnike, zidake
- opečni zdrob za talno izolacijo

ter opečni montažni strop **• NORMA •**, ki je:

- montažen, čas gradnje minimalen
- lahek in enostaven za montažo
- kvaliteten in poceni
- z dobro toplotno in zvočno izolacijo
- spodnja površina stropa je v celoti opečna
- majhna poraba gramoza, cementa in železa

Prodajno mesto in informacije: TOZD Opekarne Kranj, Stražišče, Pševska 18, tel. 21-140 ali 21-195.

Obiščite nas na Gorenjskem sejmu v Kranju od 6. do 16. avgusta 1982.

Se priporočamo!



MERKUR KRANJ

**VAM NA GORENJSKEM SEJMU NUDI:**

- belo tehniko in hladilne naprave
- stroje in opremo za gospodinjstvo
- mopede, kolesa in šivalne stroje
- televizijske in radijske sprejemnike
- električno ročno orodje
- peči in radiatorje za centralno ogrevanje
- opremo za kopalnice
- blago za široko potrošnjo

**NA RAZSTAVNEM PROSTORU
SI OGLEDJTE PRIKAZ DELOVANJA:**

- LTH TOPLLOTNE ČRPALKE za ogrevanje sanitarne vode
- KLIP — KLAP električnega ročnega orodja

SEJEMSKÉ CENE • STROKOVNI NASVETI PRI NAKUPU
DOSTAVA NA DOM • DIR. TEL. NA SEJMU 28-690

Težak položaj komunalcev

TRŽIČ – Razvoj komunalnega gospodarstva v SR Sloveniji zaostaja za potrebami, tako da ponekod nerazvito komunalno gospodarstvo postaja zaviralni faktor razvoja. Premalo je v razvoju komunalnega gospodarstva istinskih objektivnih kazalcev dolgoročnega razvoja planiranja, prepočasni se uveljavlja svobodna menjava dela, nedozorela zavest, da dosežena stopnja banizacije slovenskega gospodarstva zahteva višjo stopnjo organiziranosti komunalnega gospodarstva. Skupščina SR Slovenije februarja letos sprejela Zakon o komunalnih dejavnostih, ki izobno utemeljuje takšno strojno organiziranost komunalnega gospodarstva, ki bo sposobna ekonomično in učinkovito izvajati upravljanje in vzdrževanje komunalnih oskrbovalnih sistemov kakor tudi njihovo razširitev in reprodukcijo.

V prvem tromesečju je od 117 komunalnih delovnih organizacij v Sloveniji poslovalo 47 z izgubo, kar predstavlja 3% celotnih izgub slovenskega gospodarstva. Te delovne organizacije so zaposlovale 5.186 delavcev. Vzroki za nastale izgube so v ustrezni rasti celotnega prihodka oziroma neustreznih cenah komu-

nalnih storitev, v izredno povečanih stroških poslovanja, še zlasti amortizacije po predpisanih minimalnih stopnjah, visoki so stroški porabljene energije, iz česar sledi relativno nizka rast dohodka ter upadanje akumulativne sposobnosti. Na doseganje izgube niso vplivali osebni dohodki, ki so pod povprečjem slovenskega gospodarstva. 18 delovnih organizacij je poslovalo na meji rentabilnosti, pri skoraj 60% komunalnih organizacij pa je vprašljiva že enostavna reprodukcija.

Komunalno podjetje Tržič, v katerem združuje delo okoli 70 delavcev, je v letošnjih štirih mesecih ustvarilo 94 starih milijonov izgube. Vršilec dolžnosti direktorja Andrej Pagon:

»Našo osnovno dejavnost opravljamo z izgubo, ki narašča z razširjenim odvozom odpadkov, kar s ceno ne moremo več pokrivati. Podražitev elektrike je povzročila, da ustvarjamo manjši dohodek, na podlagi katerega tudi delimo osebne dohodke. Kljub temu, da intenzivneje opravljamo gradbeno in obrtno dejavnost, se otepamo s problemom, kako zagotoviti ustrezna sredstva, da nam izguba ne bo prinesla zamenjenih osebnih dohodkov. Tu gre za problem socialne varnosti naših delavcev. Trudimo se za kvalitetno opravljanje komunalnih storitev. Vemo, da se komunalna dejavnost mora opravljati, čeprav v manjšem obsegu, zato bo potrebno poiskati možnosti dodatnega financiranja v skladu z Zakonom o komunalni dejavnosti. Dejstvo je, da bomo stranske dejavnosti prisiljeni spremeniti. Stoklarstvo dela z izgubo, trenutno saniramo peskopol, glede na predpisano minimalno stopnjo amortiza-

cije ne moremo vršiti enostavne reprodukcije ob dotrajanosti komunalnih naprav kolektivne rabe. Prav tako ceste v občini še vedno niso kategorizirane, da bi bilo jasno, katere upravljamo in obnavljamo.

Dolgoročno ne moremo pokrivati glavne dejavnosti s stranskimi, niti ni modro krčiti programov. Z realizacijo odloka o odvažanju odpadkov smo našo dejavnost še razširili, s tem pa se večja izguba. O načinu financiranja bi se morali dogovoriti, da ne bi po žepu udarili občana. Izhod iščemo v notranjih rezervah, boljsem, solidnejšem in natančnejšem delu. Izvršni svet občinske skupščine razume naše probleme in nam je pripravljen pomagati, podprla sta nas tudi oba odbora Samouprave komunalne interesne skupnosti (odbor za individualno komunalno rabo in komisija za ekonomsko finančna vprašanja), naše predloge je že obravnavala Skupnost za cene. Rešitev je v doslednem izvajanju zakona o svobodni menjavi dela in povezavi z ustreznimi organi. Zagotoviti moramo socialno varnost naših delavcev, saj so komunalna dela nepriljubljena, ni urejene prehrane, ni samskih domov...«

V zapletenih pogojih gospodarske stabilizacije bi dolgoročno morali razmisliti o integraciji in o vzdrževanju fonda samoupravnih stanovanjske skupnosti, pravi Pagon. Kvalitetno in nemoteno opravljanje komunalne dejavnosti je namreč zahteva prostora in časa, v katerem živimo.

M. Fornazarič

Prijeli tihotapca

Jesenice – Na Akropolisu ekspresu so v torek, 10. avgusta, na mejnem prehodu na Jesenicah v naslanjalih sedežev našli 92 kilogramov pražene kave. Tihotapljenca sta osumljena 17-letna Robert Ostrekovič in Silvester Šandor, oba iz Subotice. Osumljenca sta priznala, da je kava, najdena v kupejih, njuna in da sta jo pretihotapila, da bi v domačem kraju z njo kupčevala. Osumljenca so zadržali do obravnave in hišne preiskave na njunih domovih v Subotici.

NESREČE

ZASPAL ZA VOLANOM

Bobovk – Preteklo soboto, 7. avgusta, se je v Bobovku pripetila prometna nesreča, v kateri je bil huje ranjen 25-letni Zarko Berra. Voznik je vozil od Spodnje Bele proti Kokrici. Med vožnjo je bržčas zaradi vinjenosti za volanom zaspal, tako da je v Bobovku zapeljal s ceste v žično ograjo, nato pa v betonski steber. Tu se je vozilo zaustavilo, voznik pa kljub trku še ni prišel k sebi. Ko so ga pripeljali v kranjski zdravstveni dom, niso mogli ugotoviti nobene poškodbe, šele naslednjega dne so v jeseniški bolnišnici ugotovili, da je utrpel zlom ključnice.

TRAKTORIST ZDRSNIL S CESTE

Pševo – V ponedeljek, 9. avgusta, zvečer se je s polja vračal traktorist 42-letni Nikola Bulič s Čepulj. V Pševem se je, nevedč vožnje s traktorjem, prevrnil kakih dvanajst metrov s ceste. V nesreči je bil hudo ranjen. Gmotna škoda na traktorju znaša kakih 15.000 dinarjev.

D. Ž.

Obračun delavcev

Jesenice – V hladni valjarni jeseniške železarnice je v torek, 10. avgusta, delavec Fadil Štilić, star 35 let, doma z Jesenic, s strojem obračalnikom namerno stisnil sodelavca Fuada Šabanovića, starega 24 let. Prepirla sta se, ker je Štilić hotel z navijačnika naložiti trak na obračalnik, kar Šabanović ni bilo pogodu in je to razumel kot nagajanje. Ko je Šabanović videl, da Štilić kljub vsemu nadaljuje, kar se je namenil, se je postavil med krak in izstopni del navijačnika, tako da ga je Štilić stisnil med krak in navijačnik. Šabanović je pri tem utrpel lažje poškodbe in so ga odpeljali v jeseniško bolnišnico.

Utonila v jezeru

Bohinj – 44-letna Antonija Portič z Bleda je v ponedeljek, 9. avgusta proti večeru skupaj s 50-letnim Francem Muhičem prav tako z Bleda, in 28-letnim Francem Fekonjo iz Bohinjske Bele veslala po Bohinjskem jezeru. S kanujem so drsli kakih sto metrov od obale, kjer stoji počitniški dom »Na Skalci«. Kanu se je nenadoma zaradi neenakomernega veslanja prevrnil. Vsi trije so padli v vodo. Moška sta se hitro rešila, Portičeva pa je kljub hitri pomoči umrla.

Pomanjkanje zlata za zobe

Jugoslovanski časopisi te dni poročajo, da v vsej državi primanjkuje zlata za zobe oziroma za zoboprotetična dela zlata ni več moč dobiti.

Zlatarna Majdanpek je ostala brez osnovne surovine – nepredelane zlata – ki ga ji dobavlja rudnik Bor. Zlato je sicer možno nadomestiti z auropalom, ki je prav tako odporen in uporaben, vendar tudi tega manjka. Auropal, ki je v svetu vsaj štirikrat cenejši od zlata, stane pri ljubljanskem Aurolentu 1 gr = 227,00 din, vendar zaradi splošnega pomanjkanja auropala cena le-temu postopoma raste. Prekupčevalci doma in tujci v zamejstvu bodo prav v kratkem pobirali novo smetano zaradi še enega naših pomanjkanj blaga.

Skupščina zveze skupnosti zdravstvenih organizacij Jugoslavije je predlagala vsem zobozdravstvenim službam v Jugoslaviji, da pri svojem zoboprotetičnem delu odslej uporabljajo nadomestke zlata. Nadalje je predlagala, da bi z rudnikom Bor sklenili sporazum o devizni participaciji za zobno zlato, vendar nikjer nismo zasledili vesti, ki bi potrdila, da so ustrezni odgovorni (?) dejavniki predlog sprejeli, z Borom sklenili sporazum in da Majdanpek že dobiva in predeluje zlato! Smešno-žalostno pa bi bilo, če bi zdravstvo v naslednjih mesecih uvozilo prav Borovo zlato... I. S.

ZAHVALA

Iskrena hvala vsem, ki ste spremili našega brata

JANEZA RANTA

na njegovi poslednji poti v Lipici. Posebej velja zahvala vsem sosedom za tolikšno pomoč pri pripravi za njegovo zadnje bivališče v domači hiši in udeležbo pri slovesu. Hvala tudi g. župniku za verski obred, pevcem za žalostinke in Ivanu Bogataju za lep poslovilni govor.

VSEM ZA VSE NAJLEPŠA HVALA!

MATIČKOVI

Reteče, 6. avgusta 1982

Ob boleči izgubi našega dobrega moža, ata, tasta in starega ata

JOŽETA KREKA

borca NOB

se zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem, sosedom in soborcem, ki so ga spremili na njegovi zadnji poti in mu darovali cvetje. Posebno se zahvaljujemo organizaciji ZB, pevcem, godbi iz Žirov, praporščakom in vsem govornikom za poslovilne besede.

ŽALUJOČI: žena Angela, hčerki Dragi z družino, Marina in Mitja

Poljane, Šk. Loka

ZAHVALA

Ob boleči izgubi naše drage mame

ANGELE ZUPAN

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste bili z njo ob uri slovesa in sočustvovali z nami. Hvaležni smo vsem, ki ste ji v življenju in ob boleznih pomagali, zlasti dr. Bavdku in OO ZB Stražišče ter dobrim sosedom in sorodnikom.

Žalujoči njeni

Stražišče, 11. avgusta 1982

ZAHVALA

ŠTEFANIJE GOVEKAR

iz Voklega

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom in znancem, vsem, ki ste jo spremili na njeni zadnji poti, ji darovali cvetje in nam izrazili sožalje. Posebno zahvalo smo dolžni Kernovi mami za nesebično pomoč. Zahvaljujemo se tudi Kožuhoji Rezi, zvonarjem, gospodu župniku za opravljen obred in pevcem.

VSEM ŠE ENKRAT ISKRENA HVALA!

Žalujoči: mož Cene, hčerki Zlata in Cenka z družinama.

Voklo, julija 1982

Sporočamo žalostno vest, da nas je v 86. letu starosti zapustil naš dragi mož, ata in stari ata

MIHAEL ŠTER

čevljarski mojster v pokoju

Do pogreba, ki bo v soboto, 14. avgusta 1982, ob 17. uri, leži v hiši žalosti v Sp. Dupljah št. 23.

ŽALUJOČI: žena Zinka, sinova Miloš in Drago z družinama ter drugo sorodstvo

ZAHVALA

Ob boleči izgubi našega dragega in skrbnega moža, očeta, starega očeta, tasta, brata, strica in svaka

JOŽETA SAJEVICA

p. d. Lebnovega ata iz Srednje vasi

se najtopleje zahvaljujemo vsem sosedom za takojšnjo pomoč, sorodnikom, znancem in prijateljem za izrečena sožalja ter darovano cvetje in vence. Posebna zahvala gre gospodu župniku za lep pogrebni obred, govornikom za poslovljne besede ob odprtem grobu, organizaciji ZB Senčur, pevcem za žalostinke, Gasilskemu društvu, kolektivu Iskre - TOZD ERO in KŽK Gorenjske TOZD Oljarica

Vsem še enkrat iskrena hvala, ker ste ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti.

Vsi njegovi

Srednja vas, 2. avgusta 1982

ZAHVALA

Ob boleči izgubi dragega moža, očeta, brata in strica

VALENTINA KRISTANA

elektro ing. v pokoju

se najlepše zahvaljujemo sorodnikom, prijateljem, znancem in vsem, ki ste nam v težkih trenutkih pomagali, izrekli sožalje, darovali cvetje in ga tako številno spremili na njegovi zadnji poti.

Posebno zahvalo smo dolžni dr. Dušanu Bavdku in osebju Intenzivnega oddelka na Golniku

Vsem še enkrat iskrena hvala.

Žalujejo vsi njegovi.

Kranj, Dvorje, avgusta 1982

ZAHVALA

Ob boleči izgubi drage žene, mame, stare mame, tašče, sestre in tete

IVANE BROLIH

p. d. Janezove mame

se iskreno zahvaljujemo sosedom za pomoč, posebno Rebernikovim, Jagodičevim, Mihovi mami, sorodnikom, znancem in prijateljem za izrečeno sožalje, darovano cvetje in vence ter številno spremstvo na njeni zadnji poti. Posebno zahvalo smo dolžni dr. Bavdku za dolgoletno zdravljenje, g. župniku za opravljen obred, zvonarjem, pevcem, Olgi Kepic za poslovljne besede ter delovnim kolektivom Sloga, IBI in Sava Kranj za podarjene vence.

VSEM ŠE ENKRAT ISKRENA HVALA!

Visoko, Milje, Senčur, Ljubljana - 5. avgusta 1982

ZAHVALA

Ob boleči izgubi našega dragega moža, očeta, starega ata in strica

LUDVIKA GRAMCA

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sostanovalcem, znancem in sodelavcem za izrečeno sožalje, darovano cvetje in spremstvo na njegovi zadnji poti. Posebno pa se zahvaljujemo Onkološkemu oddelku v Ljubljani ter dr. Selanovi za zdravljenje na domu. Prav tako se zahvaljujemo g. župniku za obred in pesem za žalostinke.

Vsem, ki ste pomagali in sočustvovali z nami in se od njega poslovili še enkrat iskrena hvala!

Vsi njegovi

Škofja Loka, 10. avgusta 1982

ZAHVALA

Ob boleči izgubi drage mamice, sestre in tete

SONJE PRIMOŽIČ

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, prijateljem, sosedom, sodelavcem, znancem in vsem, ki ste nam v težkih trenutkih pomagali, izrekli sožalje, darovali cvetje in jo pospremili na zadnji poti. Posebno zahvalo smo dolžni dr. Dušanu Bavdku, ki je nudil zdravniško pomoč v času njene težke bolezni, govorniku iz KS Britof in tovarišu Pavlinu, ravnatelju Prešernove šole Kranj za ganljiv govor ob njenem odprtem grobu. Zahvala velja tudi najžejim prijateljem in njenim učencem ter vsem, ki jo bomo ohranili v zvestem spominu.

ŠE ENKRAT ISKRENA HVALA!

ŽALUJOČI VSI NJENI

Britof, Koper, Zadruga, Gorica, 10. avgusta 1982

MALI

OGLASI

telefon
27-960

nasproti porodnišnice

C. JLA 16 uprava
komerciala 28-463

PRODAM

Prodaj PRASIČKE mesnate sorte. Golniška 1, Kokrica Kranj 7578
JARČKE, rjave, odlične nesnice, stare 8 tednov prodaj. Bidovec, Srednja vas 7
Goriče - Golnik 7748
GARAŽNA VRATA LIP Bled, nova ter STREŠNO OKNO Velux 110 x 120 - prodaj. Ropret Ivan, Hotemaže 47, Preddvor 7750
Prodaj plemenskega BIKCA, starega 6 mesecev, PUNTE, BANKINE, STREŠNO OPEKO »špičak«. Rozman Jurij, Dragočajna 16, p. Smlednik 7800
Prodaj DESKE, DRVA in PUHALNIK. Trstenik št. 15 7801
Prodaj 650 komadov SALONITKE - kritine za ostrešje. Kadivec Janez, Senčur, Pipanova 46 7802
Prodaj globok OTROŠKI VOZIČEK, temno zelene barve, žamet, italijanski in opremljeno ZIBELKO. Samardžija, Gubčeva 4, Planina 7803
Prodaj KRAVO osem mesecev brejo, drugo s teletom ali brez in smrekove ter hrastove PLOHE. ZASTAVO 750 brez registracije za rezervne dele. Leše št. 7 7804
Prodaj TELETA za pleme. Srednja vas 11, Golnik 7805
Prodaj 6 prm suhih, bukovih DRV, 12 prm LADIJSKEGA PODA - mesecen in 4 kub. metre suhih smrekovih DESK 2.5 in 5 cm. Naslov v oglašnem oddelku 7806
Prodaj 5 kub. metrov DESK ZA OPAŽE. Naslov v oglašnem oddelku 7807
Prodaj dobro ohranjen PIANINO znamke »Aleksander Hermann«. Tel.: 22-221, int. 23-21 7808
MIZARSKO PREŠO na 25 vijakov prodaj. Kimovec Franc, Repnje 24, p. Vodice nad Ljubljano 7809
Prodaj 1600 komadov STREŠNE OPEKE Karo 32 x 42. Fila Jože, Hrastje 194, Kranj 7810
Prodaj TELICO, ki bo koncem meseca teletila. Roblek, Bašelj 32, Preddvor 7811
Prodaj KOKLJO »cverglo« s piščančki »cvergelnji«. Voglje 107, Senčur 7812
Prodaj 1000 komadov cementne STREŠNE OPEKE »špičak« in 6 m železne VRTNE OGRAJE. Naklo 78 A. 7813
Prodaj 18 mesecev staro, brejo TELICO simentalke. Poženik 215 7814
Prodaj 10 dni starega BIKCA in TRAKTORSKI OBRACALNIK za seno. Brajc Matevž, Podbrezje 18, p. Duplje 7815
Prodaj KRAVO, ki bo v kratkem četrtili teletila. Eržen Janez, Zabnica 59. 7816
Prodaj rabljen ELEKTRIČNI ŠTEDILNIK »Gorenje«. Informacije na tel.: 27-542 7817

Ugodno prodaj RECIVER - SST 2030 z zvočniki (2x50 W). Štular Tomaž, Planina 20, Kranj, tel.: 28-902 7903
Prodaj 7 tednov staro TELIČKO simentalke. Pivka 14, Naklo 7904
Prodaj SURF Racing D-2. Pavc, Tel.: 26-803 7905
Prodaj 14 dni staro TELIČKO - simentalke. Ljubno 25 7906
Prodaj novo PEČ za centralno kurjavo. Ferrotherm - 25.000 ccal. Kos, Prebačevo 67 7907
Prodaj nove ROLETE: eno v izmeri 140x140, dve v izmeri 220x140 - po stari ceni. Žiganja vas 31 7908
Prodaj VARILNI APARAT, ŠIVALNI STROJ in RADIO z uro. Lončariček Slavko, Retnje 11, Tržič 7909
Ugodno prodaj rabljeno POHIŠTVO za dnevno sobo. Informacije popoldne na tel.: 79-511 7910
Dobro ohranjeno SEDEŽNO GARNITURO in trodelno OMARO ugodno prodaj. Vinter Anton, M. Pijadeja 7, Kranj, Tel.: 22-966. Ogled v petek popoldne in soboto dopoldne 7911
Prodaj ali zamenjam za manjšo PRIKOLICO Adria 380 L zimsko-letno z baldahinom. Pogačnik Franc, Otoče 21, Podnart 7912
Zaradi predelave poceni prodaj dve BALKONSKI KOVINSKI OGRAJI, bele barve, višine 100 in 60 cm, dolžine 6 in 7 m. Telefon: 27-056 7913
Prodaj dobro ohranjen DIRKALNO KOLO ter dva FOTELJA. Senčur, Zupanova 1 7914
Poceni prodaj starejšo STRUŽNICO. Tel.: 064-77-120 7915
Prodaj obnovljeno DIATONIČNO 3 in pol vrstno HARMONIKO - Lubas. Molk Janez, Binkelj (nova hiša), Škofja Loka 7916
Prodaj PRASIČA 60 do 70 kg težkega in CIN 50-procentni. Žagar Angelca, Visoko 87, Senčur 7917
VRATA BALKONSKA, dvokrilna, Termoton 140x220 prodaj. Telefon 064-25-440 7918
SEDEŽNO GARNITURO - francoska postelja in 2 FOTELJA, ter žensko KOLO Diamant - vse v dobrem stanju prodaj. Tel.: 22-325 od 20. 8. dalje, od 19. do 21. ure 7919
Prodaj ZMRZOVALNO SKRINJO 210 litrov. Tel.: 26-607 po 19. uri 7920
Prodaj več brejih TELIC in KRAV od 3 do 6 mesecev. Rozman, Križnarjeva 2, Strazišče 7921
Prodaj BIKCA simentalca za rejo ali za zakol. Ribno 27 7922
Prodaj OVCO. Prezrenje 12 pri Podnartu 7923
CEMENTNI STREŠNIK »špičak«, rabljen, poceni prodaj - 1300 kosov. Jelar, Zadruga 5, Duplje 7924
Prodaj manjšo količino suhih DESK, Ribno 27, Bled 7925
Prodaj 72 VOGALNIKOV 14 cm. Informacije po 16. uri, Stefančič, Oprešnikova 20, Kranj 7926

Prodaj PRASIČKE stare 3 mesece 8 tednov. Mlakarjeva 58, Senčur
Prodaj NEMŠKEGA OVČARJA starega 8 tednov z rodovnikom. Sp. nica 15
Prodaj SPALNICO - komplet. man, Sorlijeva 8, tel.: 21-662
Prodaj poceni novo 4-taktno VRTNOSILNICO »Aspera«. Lesce Na št. 16, tel.: 74-368
GAJBICE za krompir prodaj. nard Marjan, Verje 26, Medvode
Prodaj bukova DRVA. Gorenjska 21, Kranj
Prodaj več brejih TELIC. Rom Gasilska 2, Kranj, Strazišče
Poceni prodaj 600 ZNAČK. Tel.: 27-087
Prodaj novo, leseno, zrezljano BALKONSKO OGRAJO (19 m), Čadovje Golnik
Prodaj TROSILEC za gnoj ali njam za enosno prikolico s kipi. Brezovica 3, Kropa, tel.: 79-690
Prodaj dve OTROŠKI LEŽALNICI, jogijem, cena 6.000 ND. Gubič, C. I. št. 67, Kranj (stolpnica)
Prodaj PLEMENSKO TELICO eno KRAVO, Prebačevo 17, Kranj
Prodaj barvno TV »Gorenje«, naloženo in enoletne KOKOŠI - nesnice zakol. Mlakarjeva 13, Senčur, tel.: 4-

Prodaj dobro ohranjene KUHN-SKE ELEMENTE. Hudohmet, Gabrovška 19, Planina (novo naselje)
Prodaj ŠOTOR za 4 osebe. Tel.: 21-240
Prodaj rabljen ŠTEDILNIK 2 električni in električna pečica. Informacije po 19. uri, Albreht, Pusta Škofja Loka
Prodaj originalno peč KUPFERBUSCH in črnel TELEVISOR RAB-2 automatic z anteno in stabilizator. Hafnerjevo nas. 55, Škofja Loka
Ugodno prodaj nov ŠOTOR za 4 osebe. Informacije telefon: 064-61-359
Poceni prodaj kombinirano PLOHO centralno kurjavo 35.000 kalorij, nab. 2 leti, za din 22.000,00, in univerzalno STRUŽNICO, stružna dolžina 1 m. Mrežar, Sv. Duh 108, Škofja Loka
COLN MAESTRAL 18 in motor 1 vso pripadajočo opremo, rabljen 3 prodaj za 30.000,00 din. Godeš Škofja Loka

Prodaj 1 kub. meter suhih, hrastov PLOHOV 8 cm in peč RADIATOR centralno kurjavo 30.000 kalorij. Šnik, Smoldno 3, Poljane nad Škofjo Loko
Prodaj tri in poltonsko HARMONIKO BAS. Božič, Novi svet 6, Škofja Loka
Prodaj KRAVO po izbiri in LETEV 9x5. Dolenc, Gabrovo 5, Škofja Loka, tel.: 064-60-500
Prodaj globok OTROŠKI VOZIČEK. Rešek, Klobovsova 2, Škofja Loka, telefon: 064-60-780
Prodaj KRAVO s prvim teletom 8 mesecev brejo KRAVO. Lahovec, Cerklje
Prodaj OPEKO BH 4 ca. 400 kosov. Cena 18,00 din. Okršlar Jože, Medvo Zbiljska 3
Prodaj lažji VOZ z lesenimi kolesi bližini Kranja. Naslov v oglašnem oddelku
Prodaj 200 komadov STREŠNE cementne siv, gladek, novomeški. Kretljiva 9, Čirče
Prodaj rabljeno STREŠNO OPEKO bobovec. Tenetiše 33, Golnik
Prodaj 300 STREŠNIKOV trajnega cementno sive barve s posipom. Golnik Jože, Žiganja vas 14, Tržič
Prodaj KRAVO, SILOKOMBO Meglo in PUHALNIK Megala. Cerklje ska Dobrava 5, Cerklje
Prodaj dva rabljena OKNA: tarna. Vopovlje 11, Cerklje
Prodaj sedem tednov stare PRASIČKE. Zalag 34, Cerklje
Prodaj BIKCA, starega 10 dni, protna polica 24
Dva BIKCA simentalca, 4 tedna stara, prodaj za nadaljnjo rejo. Zupnik 6
Prodaj 7 tednov stare PRASIČKE BIKCA, 3 tedne starega. Velesov Cerklje
Prodaj rabljene DESKE. Dvorje Cerklje
Prodaj več bukovih »KLAFT« Stiška vas 6, Cerklje
Prodaj KRAVO - frizjko v devet mesecu brejosti. Okorn, Zg. Brnik Cerklje
Prodaj POROČNO OBLEKO barve št. 38. Kličič po telefonu: 2-

Ugodno prodaj rabljeno lito PEČ za centralno kurjavo tip Norma mar 2000 25 ccal. s črpalno, mešalno motorjem, gorilec Bentolux, termostatski programski uro. Možnost plačila na kreditom. Preddvor 89, tel.: 45-087
Prodaj večjo količino domače, dene VOLNE in OVNA starega 5 mesecev. Dolžan, Breg 109, Zirovnica
Prodaj dobro ohranjen nemški ŠOTOR za 4-6 oseb. Ponudbe na tel.: 24-341
HLADILNIK, rabljen 250 litrov POMIVALNO, nerjaveče, dvojno KOKLO, rabljeno, prodaj. Informacije 23-154, dopoldne.
Prodaj SPORTNO KOLO na 10 stav in planinske GOJZERJE št. Ogled popoldne. Knific, Hafnerjevo selie 38. Škofja Loka, tel.: 064-60-47-221
Prodaj OTROŠKO POSTELJO COLN Maestral 9, motor Tomos 4. 24-804
Prodaj novo enokrilno OKNO 140x140. Luže 71, Senčur
Prodaj KONJA - delovnega, starega 6 let. Hlebec 40, Lesce
Poceni prodaj DNEVNO SOBO 47-221
Prodaj 100-litrski kompresorski DILNIK znamke Bosch. Frič Oprešnikova 6, Kranj
Prodaj brejo KRAVO, ki bo do teletila. Zmrzljakar Milan, Hrastje

Prodaj BETONSKO ŽELEZO mera 10. Tel.: 22-569

Ugodno prodam tovarniško nov PRALNI STROJ Gorenje-Körting v garanciji in 3 kub. metre TERVOLA - plošče, mehke II. vrsta, 5 cm. Kadunce Ana, Štefotova 36, Senčur 7978
Prodaj maraton OBRAČALNIK za seno. Pogalar Janez, Triglavskva 9, Bled 7979
Prodaj OTROŠKO POSTELJICO z opremo. Savjic Dragica, Velesovo 79, Cerklje 7980
Prodaj FOTELJ - ZLOŽLJIVA POSTELJA. Nastran, Ul. T. Dežmana 2, stan št. 3, Kranj 7981
Prodaj STREŠNO OPEKO mediteran, približno 16000 kosov, za 150 kv. metrov. Kern, Kranj, Janeza Puharja 4, tel.: 27-083 7982
Prodaj rabljeno cementno STREŠNO OPEKO. Gorenjesavska 28, Kranj 7983
Prodaj drap, dolgo POROČNO OBLEKO (italijanska) št. 38 do 40. Informacije tel.: 45-289, vsak dan od 20. ure dalje 7984
Ugodno prodam KOMPLET BOBNOV Premier. Tel. 064-62-755 7985
Prodaj BETONSKE KVADRE veliki format. Zirovnica 2. Ažman 7986
Prodaj 6 tednov staro TELIČKO, Kranjec, Bukovca 42 pri Vodica 7987
Prodaj tri JARCE. Tomažin, Bukovčica 20, Selca 7988
Ugodno prodam elanov ČOLN P 245 in tomosov motor 4, PRTLJAŽNIK za novejši tip Škode. Tel.: 26-817. 7989
Prodaj 8 tednov starega BIKCA. Sp. Brnik 23, Cerklje 7990
Prodaj 5 kub. metrov suhih smrekovih PLOHOV in 300 kosov grafitno sivih STREŠNIKOV (Novo mesto). Ogled popoldne. Bobnar, Cerklje 7991
Ugodno prodam skoraj novo 100 litrsko ZAMRZOVALNO OMARO. Tel.: 22-898 7992
Prodaj skoraj nov OBRAČALNIK Tajfun. Soklič, Selo 22, Bled 7993
Prodaj več PRASIČEV od 40 do 120 kg težih. Posavec 16, Podnart 7994
RZENO SLAMO z njive prodam. Grad. 15, Cerklje, tel.: 42-167 7995
Prodaj globok OTROŠKI VOZIČEK, Sempetrška 2, Stražišče Kranj 7996
KRAVE jalove prodam ali menjam za dlemene. Močnik, Medvode pri elektrarni. 7997
TELICO, brejo prodam. Spodnji Otok 2, Radovljica 7998
Prodaj KRAVO (cika) breja osem mesecev, pet let stara. Sodja Matija, Srednja vas 10, Bohinj 64267 7999

KUPIM

Kupim dobro ohranjeno KLOP za jedilni kot za kuhinjo in dva STOLA. Sporočite ceno in naslov. Stager, Bled, Alpska c. 13 7818
Kupim TRAJNO ŽAREČO PEČ na gorivo. Mihič Marko, Rupa 4, Kranj 8000
Kupim dobro ohranjeno TEHTNICO 400 kg. Koželj Anton, Pšenična polica 8001
Kupim POLKNO tipa Jelovica ali LIP Bled 120x120 cm. 8002
Kupim TELETA Simentalca, en teden starega. Hlebčar, Rovte 2, Podnart, Telefon 70-214 8003

VOZILA

»HROŠČ« 1200, starejši, letnik, vozen, neregistriran, 12-V, prodam celega ali po delih. Informacije popoldne - Markič, Partizanska 14, Kranj 7819
Prodaj ZASTAVO 101 SC v zelo dobrem stanju. Kadivec Janez, Senčur, Pijanova 46 7820
Prodaj ZASTAVO 101, letnik 1979 ali menjam za ZASTAVO 750. Krenner, Kiričeva 16, Kranj 7821
»BRACO« Kamp prikolico prodam. Kranj, Delavska 47 - Stražišče 7822
Prodaj avto AMI 8, registriran do avgusta 1983. Korenčan, Podbrezje 17 7823
Ugodno prodam KOMBI FIAT, letnik 1979, 50.000 km, Kamnik. Debevec Janez, Novi trg 38, Kamnik 7824
Zamenjam BMW 2000 de lux, letnik 1968 za manjši avto. Zihel Helena, Zg. Injše 158, Zabnica 7825
Prodaj R-4, letnik 1980 (5. 8.), karambolirana karoserija, Breznica 37. Cena 46.000 ND. Pogačar Slavko, p. Zirovnica 7826
Prodaj FIAT 750, Britof 189. Telefon 47-308 7827
KOMBIUS VW 8 + 1 prodam. Pan-Olševak 19, 61240 Kamnik - telefon 831-811 int. 266 7828
Prodaj ZASTAVO 101, letnik 1976, registrirano do julija 1983, Rožna 33, Senčur. Tel.: 41-062 7829
Nujno prodam ZASTAVO 750, novembra 1977, dobro ohranjeno. Gartner, Bled, Alpska 3 - po 16. uri 7830
VW starejši letnik, obnovljen, registriran julij 1983, prodam. Cena 37.000 din. Kranj, Trojarjeva 19 a, Stražišče 7831
MOPED Jawa »Babette« avtomatično, malo vožen, naprodaj. Informacije na tel.: 27-542 7832
Ugodno prodam ZASTAVO 101, letnik 1981, Comfort. Informacije popoldne od 18. do 18. ure na tel.: 064-27-247 7833
Prodaj NSU - 110, celega ali po delih. Stular, Šorlijeva 25, Kranj 7834
Zamenjam ASCONO - B letnik 1977 za novega kadeta (z doplačilom). Informacije na tel. 23-739 7835
Prodaj AMI BREAK po delih ali celotno motor, ter ALTERNATOR, za OPEL KADET - coupe 70 in vrtno, ročno KO-ILNICO. Tenetišče 27, Golnik 7836
DISEL KOMBI IMV (kipar) prodam 13 SM. Informacije po tel.: 25-993, 27-805, 5. stan, 21, Kranj 7837
Prodaj R-4 TL, letnik 1976, registriran maja 1983, prevoženih 58.000 km. Ogled od 16. do 18. ure. Vencelj, Kranj, Kiričeva 20 7837
Poceni prodaj FIAT 126 P, letnik 1978. Gasperšič Blaž, Pot na Jošta 34, Kranj 7838
Prodaj MOPED 15 SL, registriran za leto. Lazar, Gradnikova 3, Kranj 7839
Z 1300, letnik 1977, registriran do julija 1983 ugodno prodam. Žibert, Kranj, Kiričeva 17, tel.: 26-512 7840

Prodaj TOVORNO PRIKOLICO za osebni avto. Čebavs Marko, Brezje 42 7841
GOLF JGL, star 5 mesecev, prodam. V račun vzamem tudi karamboliran avto. Čirče 29, Kranj 7842
ZASTAVA 750, letnik 1973, celega ali po delih prodam. Podgoršek, Savska 42, Kranj 7843
Prodaj FIAT 128 Sport, letnik 1974/75. Korenčan Vojko, Naklo 136 7844
Prodaj 4 nove GUME Tiger. Žigancja vas 4, Tržič 7845
DIANO, letnik 1979, prodam po ugodni ceni. Ponudbe na tel.: 26-221 7846
Prodaj TAM PRIKLOPNIK 10 T L. 1975, tudi na kredit. Starotova 32, Kranj, Čirče 7847
GOLF JGL star 19 mesecev prodam. Tenetišče 46 ali tel.: 064-27-579 7848
Prodaj avto ZASTAVA 750, letnik 1978, dobro ohranjen. Slatnar Marija, Cerklje 231 7849
Prodaj RENAULT 14 TL, letnik 1979, zelo dobro ohranjen. Naslov v oglasnem oddelku 7850
Prodaj FIAT 127, star 3 leta, in KRAVO s teletom. Špruk, Zajčeva 1, Komena 7851
Prodaj ŠKODO 110 R coupé, letnik 1975, ali zamenjam za Zastavo 750, letnik 1981. Guzelj Barbara 7, Škofja Loka 7852
Kupim MOTOR MZ 150 po možnosti registracija 125. Mur Milan, Podgorca 15, Gorenja vas nad Škofjo Loko 7853
PEUGEOT 204, letnik 1973, prodam za din 75.000.00. Godešič 2, Škofja Loka 7854
Prodaj ZASTAVO 750, letnik 1975, tel.: 064-62-720 7855
Prodaj REZERVNE DELE za Zastavo 750. Hafner Anton, Godešič 71, Škofja Loka 7856
Poceni prodaj FIAT 126, letnik 1978. Tel.: 79-646 7857
Prodaj TOVORNO PRIKOLICO za osebni avto in 100 kg IZOLACIJSKE SMOLE. Mlakar, Cesta na Klanec 61, te: 26-396 7858
Prodaj osebni avtomobil R-DACIA 1300, letnik 1974. Ogled v petek od 15.00 dalje in soboto. Kos, Gorenjesavska 10, Kranj 7859
Prodaj R-4 motor in vrata - letnik 1974, Sukič Jernej, Zg. Bitnje 206 7860
Prodaj AMI-8 in PRIKOLICO za osebni avto. Čelik, Senčur, Partizanska št. 49 7861
»SPACEK« po generalni obnovitvi, 10.000 km, naprodaj za 3.3 SM. Ogled samo v soboto 14. 8., Pintar, Velesovo 51 7862
Prodaj WARTBURG - dobro ohranjen za 50.000 din. Kranj, Delavska cesta 2 A, Stražišče 7863
Prodaj GOLF, letnik 1981. Ferlan, Trojarjeva 18 a, Stražišče 7864
Prodaj ZASTAVO 101, letnik 1975, ZASTAVO 750 in MOPED AUTOMATICO znamke Rog. Janeza Puharja 2, Kranj. Tel.: 28-557, popoldne - Majkič 7865
Prodaj TOVORNO PRIKOLICO za osebni avto. Ogled ves dan. Kranj, V. Vlahovića 7, Kapler Matija 7866
Prodaj ZASTAVO 101 confort, letnik 1980 - oktober, prevoženih 14.000 km. Cesta na Klanec 18, Primsko, Kranj 7867
Prodaj MOTOR od FIATA 1300. Informacije po tel.: 28-446 7868
Prodaj ZASTAVO 101, letnik 1976, neregistriran. Ogled v soboto popoldne. Igor Gabrič, Cesta 1. maja 65, Kranj 7869
Prodaj KOMBI ZASTAVA 435 celega ali po delih. Janez Bohinc, Tržič, Grajskajeva 11, tel.: 50-361 7870
AUDI 80, letnik 1974, dobro ohranjen prodam. Oprešnikova 18 D, Kranj 7871
Prodaj ZASTAVO 101, letnik 1974. Ogled v popoldanskem času, Sp. Dupleje št. 43 7872
Prodaj AMI 8 celega ali za dele. Tenetišče 3 7873
Poceni prodaj OPEL KADETT starejši letnik. Voklo 70, Senčur 7874
Prodaj FIAT 750, Legat Slavko, Alpska 12, Lesce 7875
Ugodno prodaj R-6. Tel.: 78-334 7876
Prodaj ZASTAVO 101, letnik 1974, generalno obnovljeno. Tel.: 064-75-009 7877
Prodaj CITROEN GS Super 1.3, 1979. Tel.: 064-60-219 7878
Prodaj OPEL ASCONA 20 S. Tel.: 40-028 7879
R-4, letnik 1979, prevoženih 34.000 km prodam za 12.5 SM. Tel.: 24-764 7880
Prodaj karambolirano ZASTAVO 101, letnik 1975. Motor brezhiben. Ogled v soboto popoldne. Dacar Iztok, Zvirče 31, Tržič, tel.: 89-400 7881
Prodaj FIAT 125 P, letnik 1978. Dobrišek Mirko, Kranj, Struževo 79 7882
Prodaj ZASTAVO 101, letnik 1978. Sred. Dobrava 5 A pri Kropi 7883
Prodaj ŠKODO 100, letnik 1973, registrirana do avgusta 1983. Jože Klančar, Nova vas 37, Radovljica 7884
Prodaj ZASTAVO 750, letnik 1974, cena 1.5 SM. Novak, Tavčarjeva 1, Jesenice, tel.: 81-650 7885
ZASTAVO 101, letnik 1976, dobro ohranjeno ugodno prodam. Kavčič Borut, Cankarjeva 31 B, Radovljica 7886
Prodaj karambolirano ZASTAVO 101, letnik 1978. Ogled sobota in nedelja Avtokleparstvo Klemenčič Jože, Hlebce 11 A pri Begunjah 7887
Prodaj SPACKA, letnik 1976, cena 3.5 SM. Ogled v soboto popoldne in nedeljo. Naslov v oglasnem oddelku 7888
ZASTAVO 101, letnik 1976 prodam. Tel.: 26-721 7889
AUDI 80, letnik 1974, rahlo karambolirano prodam za 12 SM. Telefon 064-74-249 7890
ZASTAVO 750, letnik 1978 prodam. Ogled na domu po 16. uri. Zupan Darko, Podbrezje 32, Dupleje 7891
Prodaj KOMBI dvoosni, visoki IMV v nevoznom stanju. Dvorje 96 7892
Poceni prodaj R-4 v voznom stanju, motor odlični, celega ali po delih. Hafnar Uroš, Seljakovo naselje 33, Kranj 7893
Ugodno prodaj ALFA ROMEO 1300 TI za dele. Robič Branko, Kranjska gora, Smerinje 1 7894
Prodaj dobro ohranjeno Braco PRIKOLICO. Tel.: 44-554 7895

Prodaj DIANO 6, letnik 1977, registrirano do avgusta 1983. Informacije tel.: 064-79-606 7896
VW 1200, letnik 1975, dobro ohranjen, registriran, prodam. Informacije tel.: 75-010 int. 275 popoldne 7897
Za ZASTAVO 101 super prodam nove PREVLEKE, tepihe ter priključek za prikolico ter za BMW 2002 vplinjač. Ogled popoldne. Podakar Frenk, Brgantova cesta 7, Medvode 7898
Prodaj VW 1200, letnik 1957. Trstenik 12, Golnik 7899
Prodaj ŠKODO 120 LS, letnik 1979, registrirana do junija 1983. Mrgole Jože, Struževo 10 A Kranj, tel.: 28-759 7900
Prodaj TOVORNO PRIKOLICO za osebni avto. Žanova 36, Kranj 7901
Prodaj BMW 2000 TI, letnik 1967, karamboliran, generalno obnovljen motor in z vsemi deli za popravilo. Dimitrijevič Brane, Gradnikova 7 C, Radovljica, tel.: 75-435 7902
Prodaj avtomobila znamke FIAT 124 in TAUNUS COUPE, registrirana in v voznom stanju. Informacije na tel.: 21-589 8034
STANOVANJA
Oddam SOBO s kopalnico, centralno ogrevano dvema osebama (samcem). Naslov v oglasnem oddelku. 8004
Dekle išče SOBO v Škofji Loki ali okolici z možnostjo kuhanja. Subašič, Partizanska 11, Škofja Loka 8005
Brat in sestra iščeta SOBO v Kranju v času šolanja. Ponudbe na naslov: Ambrožič Marko, Čopova 9, 64270 Jesenice, tel. 82-997 8006
Mlajši moški dobi STANOVANJE kot sestanovalec. Pogoji: nekaj mesecev predplačilo. Informacije tel.: 28-932 od 24. 8. dalje 8007
Mlad par išče SOBO v okolici Kranja, nudi predplačilo za 1 leto. Šifra: NUJNO SOBA 8008
SOBO DVOPOSTELJNO v Kranjski gori za eno leto ali več vzamem v najem. Trtnik, Celovška 123, Ljubljana ali tel.: 061-555-546 8009
Na Jesenicah iščem ogrevano SOBO s souporabo sanitarni in možnostjo kuhanja za hčerko, I. letnik medicinske šole. Med vikendi odsotna. Kličite na telefon 061-264-200 8010
STANOVANJE enosobno, komfortno, na Bledu oddam. Ponudbe pod »Ogrevano« 8011
Mlad zakonski par brez otrok nujno išče SOBO s souporabo kopalne ali GARSONJERO v najem. Plačilo po dogovoru. Kličite po tel.: 064-24-471 7785
SOBO in KUHINJO oddam najraje dvema študentoma (brat in sestra). Ponudbe pod šifro: ŠTUDENTI 8033
RUDNIK URANA ŽIROVSKI VRH v ustanavljanju GORENJA VAS - TODRAŽ
išče za najem za 1 leto opremljeno
MANJŠE STANOVANJE ali GARSONJERO v Škofji Loki.
Možnost plačila vnaprej. Ponudbe pošljite na gornji naslov ali po telefonu na št. 68-200.
POSESTI
Prodaj GARAŽO na Jesenicah v bližini »Čufarja«, informacije telefon 061-311-209 8012
Prodaj novejši ENOSOBNO STANOVANJE v Kranju (29 kv. metrov) s telefonom, vseljivo maja 1983. Kličite med 19. in 21. uro tel.: 26-749 8013
Prodaj SADOVNJAK blizu morja v Banjolah. Možnost kampiranja. Informacije 064-28-059 8014
Prodaj GARAŽO. Mrak Marjan, Viktorja Kežarja 39, Jesenice 8015
Kupim ZAZIDLJIVO PARCELO v okolici Kranja - Predvdvora. Plačam tudi v devizah. Naslov v oglasnem oddelku. 8016
Kupim ZAZIDALNO PARCELO, približno 700 kv. metrov ali več v okolici Škofje Loke. Plačam v devizah. Sardi Martin, Angertorstr. 1/a III 8000 München 5, Deutschland 8017
LOKAL v Kranju oddam. Ponudbe pod: »Odkup opreme« 8018
V najem oddam staro STANOVANJSKO HIŠO, najraje dvema zakoncem - upokojencema. Naslov v oglasnem oddelku. 8019
ZAPOSLOTITVE
Iščem kakršnokoli DELO na domu - redno ali honorarno. Naslov v oglasnem oddelku. 8025
Zaposlim KV ŠIVILJO s prakso za izdelovanje modelov po meri. Naslov v oglasnem oddelku. 8026
Iščem KV NATAKARICO ali NATAKARJA za delo v gostinskem lokalu. OD zelo dober. Ostalo po dogovoru! Informacije vsak dan na tel.: 064-27-497 od 18. ure do 20. ure. 8027
PRIREDITVE
Gostilna »Pri Jožici« Zg. Besnica 83 prireja v SOBOTO 14. 8. 1982 veliko VRTNO VESELICO, kegljanje za prasiča in bogat srečelov. Zabaval vas bo ansambel VLADOTA ERJAVCI od 18. ure dalje. VLJUDNO VABLJENI 8020
SD Proleter sekcija Tenis Praprotna polica priredi v soboto 14. 8. ob 20. uri KRESNO NOČ z ANSAMBLOM SIBILA in v nedeljo 15. 8. ob 17. uri VELIKO VRTNO VESELICO z ANSAMBLOM TRGOVCI. Bogat srečelov in kegljanje za kolo. Postreženi boste z domačimi jedili in dobro kapljico. VABLJENI! 8021
Ansambel KRAVŠKI KVINTET igra v nedeljo na VESELICI v Moravčah. 8022

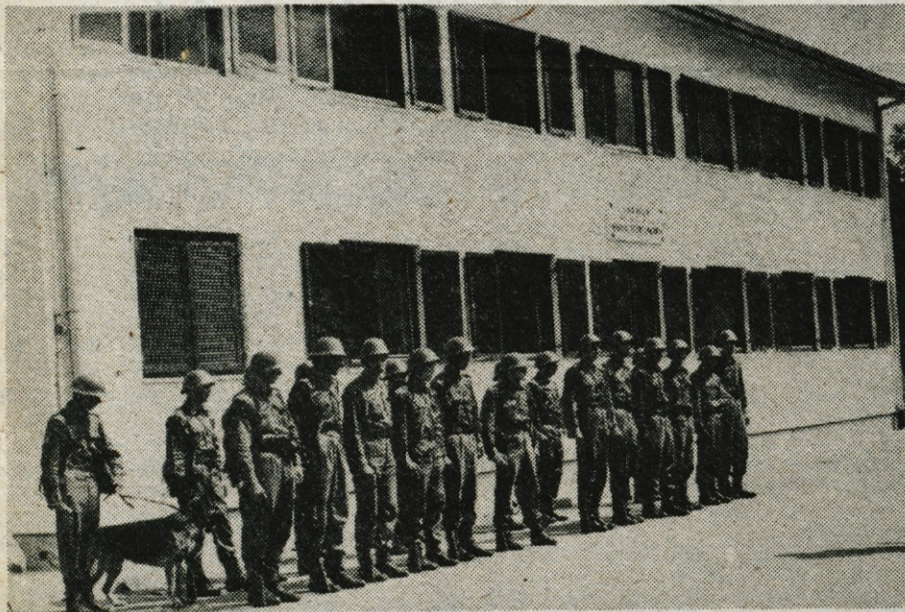
OOZSMS ZAPOGE prireja v soboto, 14. avgusta ob 19. uri v Zapogah VRTNO VESELICO s kegljanjem za kolo s pričetkom v petek zvečer. Zabaval vas bo vokalno-instrumentalni ansambel MODRINA. VABLJENI! 8023
Ansambel SIBILA vabi v soboto ob 20. uri na KRESNO NOČ v Praprotno polico in v nedeljo ob 16. uri na PLES ob Zbiljskem jezeru. 8024
OBVESTILA
Obveščam UPOKOJENCE tov. SAVA Kranj, da bo 11. 9. 1982 IZLET v Belo Krajino, cena 450 ND, odhod izpred Delavskega doma ob 5.20 uri. Prijave sprejema trgovina Sava in tov. Pajerjeva. Pohitite s prijavi do 25. 8. 1982 8028
PONIKVALNICE izdelujem v okolici Kranja. Naslov v oglasnem oddelku. 8029
Skupina opravlja vzdrževalna DELA NA STAVBAH: čisti in barva »pobjone«, zlebove... Kranj, telefon 27-598 7295
Opravljam vsa AVTOMEHANIČNA DELA na vozilih IMV - kombi, RENAULT in PEUGEOT. Cankar Bojan, Trboje 77 Kranj 8030
Polagam ZIDNE TAPETE in LESNE OBLOGE. Ponudbe pod Poceni 8031
Podpisani Valentin Žefran, Bistrica 13, Dupleje, obveščam vse, ki bodo o moji ženi govorili žaljivo, da bom zoper njih vložil tožbo. 8032
Izdelujem BETONSKE STEBRE za kozolce. Telefon: 47-144 7103
GRADITELJI! Izdelovanje ŽEBLJEV od 35-85 mm. Jenkole Drago, Prebačev 32 7797

KŽK - TOZD KOMERCIALNI SERVIS,
Kranj - skladišče Hra-stje, tel.: 26-371
GRADITELJI!
Nudimo gradbeni material po konkurenčnih cenah ter celotni program stavbnega pohištva
INLES - OKNA KOMBIVAK
DEŽURNE TRGOVINE
V soboto, 14. avgusta, bodo odprte naslednje dežurne prodajalne:
Kranj
Central: Diskont VINO, Kranj, Delikatesa, Maistrov trg 11, Na vasi, Senčur in Naklo v Naklem od 7. do 13. ure, vse ostale prodajalne pa bodo odprte od 7. do 19. ure: Klemenčič - Dupleje, Krvavec - Cerklje, Hrib - Predvdvor, Kočna - Zg. Jezersko.
Živila: Dežurne prodajalne so odprte od 7. do 19. ure in sicer: PC Globus, PC Bitnje, SP Senčur, PC Britof, PC Vodovodni stolp, M. Pijade 12, PC Zlato polje, Kidričeva 12, SP center Ul. Gorenjskega odreda 12, PC Klanec, Likozarjeva 12, SP Cerklje.
V nedeljo pa so dežurne naslednje prodajalne Centrala Kranj od 7. do 11. ure: Delikatesa, Maistrov trg 11, Krvavec, Cerklje, Naklo v Naklem, Na vasi Senčur.
Jesenice: Delikatesa - Kašta 2 na Tržnici, Titova 22 in Delikatesa - poslovalnica 2, Titova 58
ŠKOFJA LOKA: SP Groharjevo, mesnica Groharjevo
BOHINJ: Ljubljanske mlekarne - Oskrba
BLED: Špecerija samopostrežna Prešernova, Živila Center I, Ljubljanska
GORJE: Špecerija market, Spodnje Gorje
LESCE: Murka 1
RADOVLJICA: Špecerija samopostrežba Kranjska

OSTALO
POSOJILO 3 SM za krajšo dobo nujno rabim. Ponudbe na oglasnem oddelku pod: Garancija - obresti 8035
IZGUBLJENO
V noči od 2. na 3. avgust sta pogrešana dva PSA: črni koder z belo liso pod vratom, ki sliši na ime Don in sivorjav nemški ovčar, star 7 mesecev, ki sliši na ime Reks. Naprošam vsakogar, ki bi ju videl ali vedel, da sporoči proti nagradi na naslov: Gorenjesavska 58, Kranj ali tel.: 27-975 7798
TRŽNI PREGLED
KRANJ
Solata 30 do 50 din, špinaca 60 din, cvetača 65 do 70 din, korenček 40 din, česen 100 din, čebula 50 din, fižol 60 do 100 din, pesa 40 din, kumare 20 din, paradižnik 30 do 40 din, paprika 60 do 70 din, slive 40 do 60 din, jabolka 30 do 50 din, hruške 60 din, grozdje 80 din, breskve 50 do 60 din, ajdova moka 80 din, koruzna moka 30 do 35 din, kaša 30 din, surovo maslo 330 din, smetana 110 din, skuta 90 din, sladko zelje 30 din, klobase 60 din, orehi 280 din, jajčka 6 do 6,50 din, krompir 18 do 20 din, lubenice 25 do 30 din.
JESENICE
Solata 30 do 50 din, cvetača 70 din, korenček 40 din, česen 114 din, čebula 40 din, fižol 60 din, pesa 20 din, kumare 18 din, paradižnik 30 din, paprika 60 din, slive 50 din, jabolka 25 din, hruške 30 din, grozdje 50 din, ajdova moka 84 din, koruzna moka 25 din, kaša 61 din, surovo maslo 270 din, smetana 110 din, skuta 85 din, sladko zelje 17 do 20 din, jajčka 6 do 7,50 din, krompir 16 din.

MARIJA PRIMC
Cesta na Klanec 3, Kranj (v bližini gostilne Blažun)
Vam nudi kvalitetno in hitro izdelavo vseh vrst očal.
ŽIVINOREJSKO VETERINARSKI ZAVOD GORENJSKE - KRANJ
DEŽURNI VETERINARIJI
od 13. 8. do 20. 8. 1982
za občini Kranj in Tržič
BEDINA ANTON, dipl. vet., Kranj, Betonova 58, telefon 23-518
GAŠPERLIN BOŠTJAN, dipl. vet., Kranj, Tuga Vidmarja 8, tel. 25-831
za občino Škofja Loka
VODOPIVEC DAVORIN, dipl. vet., Gorenja vas 186, tel. 68-310
OBLAK MARKO, dipl. vet., Škofja Loka, Novi svet 10, tel. 60-577 ali 44-518
za občini Radovljica in Jesenice
GLOBOČNIK ANTON, dipl. vet., Lesce, Poljska pot 3/a, tel. 74-629
Dežurna služba pri Živinorejsko veterinarskem zavodu Gorenjske v Kranju, Iva Šlavca 1, tel. 25-779 ali 25-781 pa deluje neprekinjeno.☛
ZAHVALA
Vsem, ki ste pospremili na zadnji poti našega ljubelega moža, očeta, brata, dedka, tasta, strica in svaka
VINKOTA ERŽENA
mu darovali šopke cvetja in vence. Iskrena hvala sosedom, godbi na pihala, organizaciji ZB in DO Veriga za izkazano pomoč in za poslovilne besede.
Vsi njegovi
Lesce, Sovodenj, Železna Kaplja in Mežica

Zvesti branilci meja



Vojaki karavle Marka Redelonghija poslušajo obvestilo o ilegalcih, ki jim morajo preprečiti prehod preko meje. Izurjeni pes je velikokrat najboljšje orožje.

Z odločbo nacionalnega komiteja osvoboditve Jugoslavije in vrhovnega komandanta NOV in POJ tovariša Tita je bil 15. avgusta 1944 formiran korpus narodne obrambe Jugoslavije, katerega naloga je bila zaščita državnih meja, obračun s kontrarevolucionarji, vojaškimi zločinci, zaščita prebivalstva, organov oblasti in zaščita objektov na osvobojenem ozemlju. Čeprav so bile prve graničarske enote ustanovljene že leta 1943, so si vojaki graničarji izbrali ta dan za svoj praznik.

Letos osrednje prireditve ob prazniku ne bo, v vsaki karavli pa se bodo s kulturnimi, športnimi in drugimi prireditvami spomnili svojega praznika.

Ob dnevu graničarjev smo obiskali branilce naše meje z Italijo. Vojaki karavle narodnega heroja Marka Redelonghija so skupaj z miličniki, s člani civilne zaščite in krajski Starega sela prikazali vajo, v kateri so ustavili oborožene ljudi, ki so hoteli ilegalno prečkati mejo. Starešina karavle Mladen Jelić je vojake, po obvestilu kmeta iz bližnje obmeje-

preko meje preprečili tudi za vrednost okrog šest milijonov prenosila ilegalnega blaga preko meje.



Več ko pridelamo, boljše jemo, pravi vojak Mate Čošić. Foto: V Primožič

Vojaki se vključujejo v ekonomsko stabilizacijo družbe, toda ne z zmanjšanjem življenjskega standarda vojakov, temveč tako, da ne trošijo po nepotrebnem in da se z marsičem oskrbujejo sami. V gozdovih si vsako leto sami pripravijo drva za kurjavo, v okviru zelenega plana pa ob karavlah goje zelenjavo, sadje, v karavli v Breginju pa goje tudi svinje.

Vojak Mate Čošić iz Doboja je v karavli v Breginju, ki jo vodi starešina Tomislav Stamenković že več kot štiri mesece: »Naloga nas graničarjev je predvsem, da varujemo mejo. Poleg vojaških dolžnosti delamo tudi na svoji mali kmetiji in tako smo vedno preskrbljeni s svežo zelenjavo, imamo tudi nekaj sadja in svinje. Prosti čas preživljamo na igrišču, ob televiziji in radiju imamo tudi kulturno sekcijo.«

Ker je najsigurnejša tista meja, ki jo branijo in pazijo vsi ljudje, vojaki na obmejnem področju že vrsto let uspešno sodelujejo s krajski obmejne občine, z družbeno političnimi organizacijami v občini in vojaki vseh obmejnih karavel.

V. Primožič

GLASOVA ANKETA

Kakšni zimski obeti

Za zdaj nas še greje ceneno avgustovsko sonce, zdaj zdaj pa bo na vrata potrkala zima. Mislim na to, kako bomo novembra in decembra ogrevali stanovanja, avgusta ni prezgodaj. Vsaj tako smo razbrali iz besed sogovornikov, ki se že zalagajo s kurjavo za hladne mesece.



Jože Peterlin iz Komende:

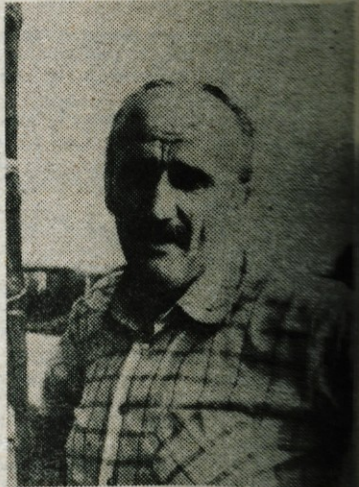
»Še preden smo se vselili v novo hišo, smo pred tremi leti že razmišljali o kurjavi. S kurilnim oljem smo tedaj napolnili cisterno, ki drži kakih 4700 litrov. Vselili smo se letos, tako da je zaloga še nenačeta. Tudi poslej z oljem, ki je postalo presneto drago, ne bomo razsipni. Dokupili smo namreč še dve toni premoga, s katerim si bomo pomagali iz energetske stiske. To gorivo mora zadoščati za dve leti, morda bo z varčnim ravnanjem zaloga ostala še kak mesec dlje. Dandanes energija namreč ni poceni.«

Mimi Kern, iz Dvorij pri Cerkljah:

»Za ogrevanje porabimo poleg premoga tudi precej drv iz domačega gozda. Letos smo si jih pripravili štiri metre. Premoga je v kleti še nekaj od lanske zime, vendar se na to peščico ni zanašati, ker ne bo zadoščala. Ker kurimo še na klasičen način, nikoli ne ogrevamo vseh prostorov. Glavna porabnika sta kuhinja in kopalnica, v kmečki peči pa kurimo izključno butare. Drva iz domačega gozda prav pridejo in nas utegnejo v energetski



stiski še rešiti. Premog bomo kljub vsemu naročili, saj ga na leto pokurimo kar dve toni, če ne še več.«



Lovro Kuster z Visokega:

»Na premog čakamo že od leta zato upam, da ga pripeljejo konseptembra, ko se nekako začne sezona kurjenja. Kupili smo tri metre drv, ki nas bodo skupaj s premogom ogrevala letošnjo zimo. Lani smo porabili približno pet ton in pol premoga. Čeprav imamo pri hiši centralno ogrevanje, skušamo čim bolj varčevati. Dopoldne ni nikogar doma zato zakurimo popoldne. Ogrevamo v glavnem bivalne prostornosti. Letos pričakujem, da bo za toplo hišo zadoščalo kakih sedem ton goriva.«

D.Ž.

Prisrčno ob sprejemu Petričev



Da bi hitreje in bolje opravili svojo nalogo, vojaki sodelujejo z miličniki.

ne vasi o neznanih ljudeh na meji, obvestil o akciji. Vojaki in miličniki so preiskali teren, kjer naj bi diverzanti prešli mejo. Po borbi, kjer so diverzante ujeli, so vojaki pripovedovali o njihovem življenju in delu. Naloga vojakov graničarjev je predvsem zaščita državne meje in borba proti notranjemu sovražniku. Poleg tega je njihova dolžnost tudi čuvanje tradicij NOB, sodelovanje s krajski in družbeno političnimi organizacijami v občini Tolmin, kjer stoji karavla. Graničarske enote so dobro opremljene, trudijo pa se izboljšati položaj vojakom, saj svoje delo opravljajo ves dan in v vsakem vremenu. Preteklo leto so se posvečali razširitvi telefonskih zvez na mejnih področjih. Graničarske enote na Krasu in v Prekmurju so često pomagale pri gasitvi požarov. Vojaki graničarji na Tolminskem pa so poleg svojega urjenja pomagali vaščanom pri delu na poljih, pri odpravljanju posledic naravnih nesreč, sodelovali pa so tudi na kulturnem, športnem in drugih področjih, ki spremljajo njihovo življenje in delo. V preteklem letu so vojaki s svojimi starešinami poleg preprečevanja ilegalnih prehodov

BRNIK, KRANJ — »Že šest let me sprejemate in vedno nam obljubljate boljše pogoje za delo in treninge. Toda, v šestih letih je še vedno le pri obljubah«, je dejal na sprejemu v Kranju Borut Petrič. Več kot dvesto navdušenih Kranjčanov, ki so prišli pozdravit Petriče pred skupščino, je po teh besedah spontano zaploskalo.

Že na brniškem letališču je bilo slovesno, saj so Petričem prvi izrekli dobrodošlico plavalci kranjskega Triglava. V imenu TKS Kranj pa jih je pozdravil Štefan Kadoič. Še bolj slovesno so Petriče pozdravili pred skupščino v Kranju. V imenu plavalcev jim je dobrodošlico izrekla predsednica plavalnega kluba Triglav Kristina Kobal, v imenu družbeno političnih organizacij pa podpredsednik občinske konference SZDL Andrej Lapanje. V svojem pozdravnem govoru je dejal, da ti



Kranjčani so sprejeli Boruta, Darjana in Draga Petriča pred skupščino v Kranju. V imenu plavalnega kluba Triglav jim je k uspehu čestitala predsednica PK Triglav Kristina Kobal, v imenu družbenopolitičnih organizacij pa jim je čestital podpredsednik OK SZDL Andrej Lapanje. — Foto: D. Humer



»Žepna plavalna odprava« se je v torek dopoldne vrnila s svetovnega prvenstva v Ekvadorju. Petriče je že na Brniku pozdravil število ljubiteljev plavanja. Sprejem je bil nepričakovan in vsi trije niso mogli skriti veselja nad dobrodošlico.

uspehi, ki sta jih Darjan in Borut Petrič dosegla na četrtem svetovnem prvenstvu v plavanju, vaterpolu, skokih in umetnostnem plavanju obvezujejo, da se bodo v Kranju za plavalce pogoji izboljšali. Kranjčani so še enkrat dokazali, da so ponosni na uspehe, ki sta jih dosegla brata Petrič. Ne samo v Kranju, temveč tudi na brniškem letališču je bilo slovesno, saj so Petriče pozdravili številni gledalci in potniki, ki so čakali na odhode letal. Med njimi so bili tudi tujci in ti so jim prisrčno zaploskali, saj so vedeli, kaj sta oba brata dosegla v Ekvadorju. V imenu ZTKO Slovenije jim je k uspehom čestital predsednik Ljubo Jasnič in zvezni kapetan naših plavalcev Mitja Prešeren. Še bolj prisrčno je bilo srečanje z domačimi, saj so bili Petriči odsotni osemnajst dni.

»Srečen sem, da sem spet doma«, je dejal vojak Borut Petrič. »Čeprav me je v Guayaquilu dajala vročina, sem 400 m kravl dobro odplaval. Če ne bi bilo te nevšečnosti, bi bilo drugače. Tu-

di sam bi se v Kranj vrnil lajno. Vseeno sem zadovoljen z rezultati, ki sem jih dosegel.« »Bal sem se reprezentacije NDR Lodziškega, saj je kot odlični finišer. Tokrat me v obračunu za bronasto medaljo zmanjkalo moči. Sam sem 1500 m kravl dobro odplaval, segel dva državna rekorda, bronasto kolajno. Vtisi so nepozabni in dosegel sem kar sem si želel. Škoda je, da Borut tik pred finalom na kravl zbolel,« je dejal Draga Petrič na brniškem letališču.

»Oba sinova sta svoje naloge odplavala odlično, čeprav je rut zbolel. Za Darjana sem da bo svoje nastope odplaval odlično, saj je vse leto treniral,« so bile besede Draga Petriča.

Svetovno prvenstvo je za vsi trije pa že gledajo naprej evropsko prvenstvo, ki bo prvenstvo v Rimu in na olimpijskem leta 1984 v Los Angelesu.

D. Humer